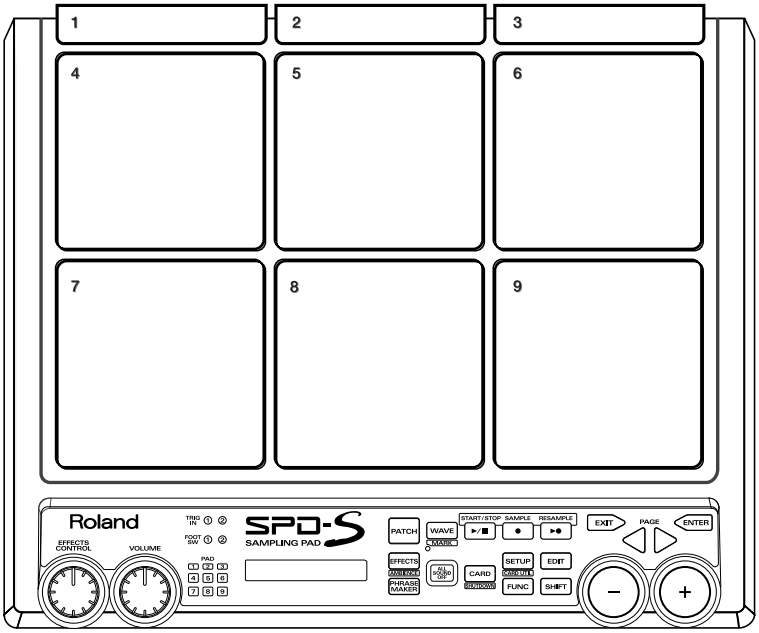
Roland®

SPD-S SAMPLING PAD

Manual del Usuario

Gracia y enhorabuena por haber elegido el SPD-S Sampling Pad de Roland.

Antes de usar esta unidad lea los apartados titulados: UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD (pg. 2–3) ¡ PUNTOS IMPORTANTES (pg. 4-5) Estos apartados contienen información importante acerca del uso correcto de la unidad. Además, con el fin de familiarizarse con todas las prestaciones proporcionadas por la unidad, debe leer todo el Manual del Usuario y tenerlo a mano para futuras consultas.



* CompactFlash y CF son marcas comerciales de SanDisk Corporation licenciadas por CompactFlash association.

* Roland Corporation es licenciatario autorizado de la marca CompactFlash TM y del logotipo CF (CF).

* Fugue ©2003 Kyoto Software Research, Inc. Todos los derechos quedan reservados.

Kyoto Software Research Fugue FLASH FILE SYSTEM

Copyright © 2003 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos quedan reservados. No puede reproducirse ninguna parte de este manual sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA Y DAÑOS FÍSICOS

ACERCA DE AVISO Y PRECAUCIÓN

⚠ **AVISO**	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de muerte o de daños físicos graves por una utilización inadecuada de la unidad.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de sufrir daños físicos o daños materiales por una utilización inadecuada de la unidad. * Cuando se hace referencia a daños materiales se entiende cualquier daño o efecto adverso que pueda sufrir la casa y todo el mobiliario, así como el que puedan sufrir los animales de compañía.

ACERCA DE LOS SÍMBOLOS

⚠	Este símbolo alerta al usuario sobre instrucciones importantes o advertencias. El significado específico del símbolo queda determinado por el dibujo que contenga dicho triángulo. En es caso del triángulo mostrado a la izquierda, se utiliza para precauciones de tipo general, para advertencias, o para alertas de peligro.
	Este símbolo alerta al usuario sobre lo que no debe realizar (está prohibido). Lo que no se puede realizar está debidamente indicado según el dibujo que contenga el círculo. Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa que no se debe desmontar la unidad nunca.
	Este símbolo alerta al usuario sobre las funciones que debe realizar. La función específica que debe realizar se indica mediante el dibujo que contiene el círculo. Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa que la clavija debe desconectarse de la toma de corriente.

OBSERVE SIEMPRE LO SIGUIENTE

⚠ AVISO

- Antes de utilizar la unidad, lea todas las instrucciones y el manual del usuario

- No debe intentar modificar los componentes internos de la unidad o su adaptador AC.

- No intente reparar la unidad ni reemplazar elementos de su interior (a menos que el manual le indique que debe hacerlo). Diríjase a su proveedor, el Servicio Postventa de Roland más cercano, o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que se detallan en la página “Información”.

Nunca utilice o guarde esta unidad en lugares:

- Expuestos a temperaturas extremas (p.ej. la luz del sol directa en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calor, encima de un equipo generador de calor);
- Donde haya agua (p.ej. baños, lavabos, sobre superficies húmedas);
- Expuestos a la lluvia;
- Húmedos;
- Sujetos a un alto nivel de vibración.

- Esta unidad debe instalarse en un soporte utilizando un abrazadera como, por ejemplo la APC-33, recomendada por Roland.

- Al instalar la unidad en un soporte con una abrazadera como la APC-33, no se debe colocar el soporte en una posición inestable o en una superficie inclinada. Aunque no utilice un soporte, cerciórese de colocar la unidad en una superficie estable.

⚠ AVISO

- Utilice sólo el adaptador AC suministrado con la unidad. Asegúrese de que el voltaje de línea coincida con el voltaje de entrada especificado en el adaptador AC. Otros adaptadores pueden tener otra polaridad o utilizar otro voltaje, y pueden ocasionar daños, descarga eléctrica o hacer que la unidad funcione mal.

- Evite dañar el cable de alimentación. No lo doble excesivamente, pisarlo ni colocar objetos pesados encima de ello. ¡Un cable dañado puede convertirse fácilmente en un riesgo de descarga eléctrica o de incendio!

- La unidad, por sí sola o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que podrían causar pérdida permanente de audición. No la utilice durante mucho tiempo a volúmenes altos o a un volumen que resulte incómodo. Si experimenta algún tipo de pérdida de audición o zumbido en los oídos, deberá dejar de utilizar esta unidad inmediatamente y consultar a un médico especialista.

- No permita que ningún tipo de objeto (p.ej. material inflamable, monedas, alfileres) o de líquido (agua, refrescos, etc.) penetre en la unidad.

⚠ AVISO

- Apague inmediatamente la unidad y diríjase a su proveedor, al Servicio Postventa de Roland más cercano, o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que se detallan en la página “Información” cuando:
  - El adaptador AC, el cable d alimentación o el enchufe han sufrido daños; o
  - Hayan penetrado objetos o líquidos dentro de la unidad;
  - La unidad haya estado expuesta a la lluvia (o se haya humedecido por otras causas);
  - Parezca que la unidad no funciona con normalidad o se advierta un cambio notable en su funcionamiento

- En hogares con niños de corta edad, un adulto deberá supervisar a los niños hasta que éstos sean capaces de seguir las instrucciones básicas para el funcionamiento seguro de la unidad.

- Proteger la unidad de golpes fuertes. (¡No deje caer la unidad!)

- No debe conectar la unidad a una toma de corriente donde hallan conectados un número excesivo de aparatos. Tenga un cuidado especial cuando utiliza alargos - el consumo total de todos los aparatos no debe sobrepasar la capacidad en vatios / amperios del cable Las cargas excesivas pueden ocasionar que el cable se sobrecaliente y finalmente que se funda.

- Antes de utilizar la unidad en un país extranjero, consulte con el Servicio Posventa de Roland o con un distribuidor autorizado detallado en la página “Información”.

- NO DEBE reproducir un disco CD-ROM en un reproductor de CD convencional. El sonido producido en este caso podría ser de tal nivel de volumen que provocaría la perdida permanente de audición. Asimismo, podría también provocar daños en los altavoces o en otros componentes del sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

- La unidad y su adaptador AC deben colocarse de manera que no se interfiera con su ventilación apropiada.

- Coja siempre el enchufe o el cuerpo del adaptador AC cuando enchufe o desenchufe los mismos, bien sea a una toma de corriente o a esta unidad.

- La acumulación de polvo entre el adaptador AC y la toma eléctrica puede dar lugar al aislamiento eléctrico pobre y provocar un incendio. Quite el polvo periódicamente con un paño seco. Además, siempre que no vaya a utilizar la unidad durante un tiempo, desconecte el adaptador AC

- Intente evitar que los cables se enreden. Además, los cables deben estar fuera del alcance de los niños.

- Nunca debe subirse encima de la unidad ni colocar objetos pesados sobre ella.

- Nunca manipule al adaptador AC o sus enchufes con las manos mojadas cuando los enchufe o desenchufe, bien de una toma de corriente o de esta unidad.

- Si necesita mover el instrumento, tenga en cuenta las precauciones que se indican a continuación. Se necesitan al menos dos personas para levantar y mover la unidad de forma segura. Debe sostenerse con cuidado manteniéndolo nivelado en todo momento. Asegúrese de sujetar firmemente la unidad para evitar cualquier lesión y para que el aparato no sufra daño alguno.
  - Asegúrese d que la abrazadera (p. ej. la APC-33) que fija la unidad al soporte no se hayan aflojado.
  - Desconecte el cable de alimentación
  - Desconecte todos los cables de los aparatos externos.

- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconecte el adaptador AC de la toma de corriente (p. 20).

- Si hubiera una tormenta con relámpagos, desconecte el cable de alimentación.

- Si retira los tornillos de seguridad, cerciórese de dejarlos fuera del alcance de los niños, para que ellos no los traguen accidentalmente.

PUNTOS IMPORTANTES

Además de lo que se ha recogido bajo el título "UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD" en las páginas 2–3, lea y observe lo siguiente:

Alimentación

- No utilice esta unidad en el mismo circuito de alimentación en el que tenga conectado otro aparato que pueda generar ruido en línea (como por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de encendido variable).
- Después de largas horas de uso, el Adaptador AC empezará a genera calor. Esto es normal y no representa motivo de preocupación.
- Antes de conectar esta unidad a otros aparatos, apague todas las unidades, para así prevenir posibles daños o mal funcionamiento de altavoces o otros aparatos.

Colocación

Usar la unidad cerca de etapas de potencia (u otros aparatos que contengan grandes transformadores) puede producir zumbidos. Para solventar el problema, cambie la orientación de la unidad o colóquela más lejos de la fuente de interferencia.

- Este aparato puede producir interferencias en la recepción de televisión y radio. No utilice este aparato cerca de dichos receptores.
- Si utiliza aparatos de comunicación sin hilos como teléfonos móviles cerca de la unidad, pueden producir ruido. Dicho ruido podrá producirse cuando reciba o inicie una llamada. Si Vd. experimenta tal problema, debe alejar el aparato en cuestión de la unidad o apagarlo.
- No exponga el aparato a luz solar directa, ni lo coloque cerca de aparatos que desprendan calor, ni lo deje dentro de un vehículo cerrado, ni lo someta a temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o descolorar la unidad
- Al mover la unidad a un entorno en que la temperatura y / o la humedad sea muy distinta a la de su entorno actual, puede que se forme condensación (gota de agua) dentro de ella. Puede provocar daños en la unidad o su mal funcionamiento si la utiliza en este estado. Por eso, antes de utilizar la unidad, déjela unas horas para que se evapore completamente la condensación.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria de la unidad, utilice una gamuza suave y seca o bien una que haya sido ligeramente humedecida con agua. Para extraer la suciedad que todavía pueda quedar, utilice una gamuza impregnada en un detergente suave, no abrasivo. Después, asegúrese de limpiar concienzudamente la unidad con una gamuza seca y suave.
- No utilice nunca gasolina, diluyentes, alcohol o disolventes de cualquier tipo, para evitar así el posible riesgo de deformación y decoloración.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que todos los datos que contenga la memoria de la unidad pueden perderse cuando repare la unidad. Debería tener una copia de seguridad de todos los datos importantes en una tarjeta Compact Flash, o una copia escrita en papel (cuando sea posible). Durante las reparaciones que se llevan a cabo, se procura no perder datos. Sin embargo, en determinados casos (como por ejemplo, cuando el circuito que conecta con la memoria está averiado), no es posible restaurar los datos y Roland no asume responsabilidad alguna en cuanto a dichas pérdidas de datos.

Precauciones Adicionales

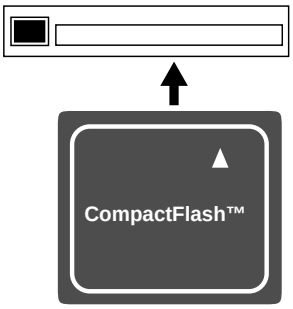
- Tenga en cuenta que los contenidos de la memoria pueden perderse irreparablemente como resultado de un mal funcionamiento, o de una operación incorrecta de la unidad. Para no correr el riesgo de perder datos importantes, le recomendamos que realice periódicamente copias de seguridad en un diskette de los datos importantes que tenga almacenados en la memoria de la unidad.
- Desafortunadamente, no hay posibilidad de recuperar el contenido de los datos que hayan sido almacenados en un diskette una vez se hayan perdido. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna en cuanto a la pérdida de estos datos
- Haga un buen uso de los botones de la unidad, de los deslizadores y de cualquier otro control; de la misma manera que cuando utilice sus jacks y conectores. Un mal uso puede provocar un mal funcionamiento.
- No golpee ni pulse fuertemente la pantalla.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, hágalo con el conector en la mano y nunca estirando del cable. De esta manera, evitará que se produzcan daños en cualquiera de los elementos internos del cable.

- Este instrumento está diseñado para minimizar los sonidos superfluos que se producen al tocar lo. No obstante, como las vibraciones del sonido pueden transmitirse por los suelos y las paredes más de lo que uno pensaría, tenga cuidado de no permitir que estos sonidos se conviertan en una molestia para sus vecinos, sobre todo al tocar por la noche o al utilizar auriculares.
- Para evitar molestar a sus vecinos, trate de mantener el volumen de su unidad en unos niveles razonables. Puede optar por utilizar auriculares y así no tendrá que preocuparse por los que tenga a su alrededor (especialmente a altas horas de la madrugada
- Cuando necesite transportar la unidad, meta la unidad en la caja (incluyendo las protecciones) en la que venía cuando la compró, si es posible. Si no es posible, deberá utilizar otros materiales de empaquetado equivalentes.
- No estire hacia delante excesivamente el atril cuando ajusta / suelta sus fijaciones.
- Use sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; suministrado por separado). Si utiliza cualquier otro pedal de expresión con la unidad corre el riesgo de provocar daños en la unidad y / o que funcione mal.
- Use un cable Roland para efectuar la conexión. Si utiliza un cable de conexión de otra marca, siga las siguientes precauciones.
  - Algunos cables contienen resistores. No utilice cables que contengan resistores para efectuar conexiones a esta unidad. El uso de dichos cables pueden hacer que el nivel de sonido sea muy bajo o incluso, inaudible. Para obtener información sobre las características técnicas de los cables, contacte con el fabricante del cable en cuestión.

Antes de Utilizar Tarjetas

Utilización de Tarjetas DATA

- Introduzca cuidadosamente la tarjeta DATA en la ranura, hasta que quede sujeta.



- No toque y trate de mantener limpios los terminales de la tarjeta DATA.
- La ranura para tarjetas de memoria del SPD-S's memory acepta tarjetas de memoria CompactFlash. Los medios de almacenaje Microdrive de IBM no son compatibles.
- Las tarjetas CompactFlash se fabrican utilizando componentes de precisión; manéjelas con cuidado, prestando especial atención a los siguientes puntos.
  - Para evitar que la electricidad estática dañe a la tarjeta, antes de manejar una tarjeta, cerciórese de descargar cualquier cargar de electricidad estática que pueda llevar su cuerpo.
  - No toque nada metálico ni permita que cualquier objeto de metal entre en contacto con los terminales de la tarjeta.
  - No doble o deje caer las tarjetas ni las sujete a golpes o vibraciones.
  - No exponga las tarjetas a la luz solar directa, en vehículos cerrados u otros lugares similares (temperatura de almacenaje: -25˚C–85˚C).
  - No deje que se mojen las tarjetas.
  - No desmonte ni modifique las tarjetas.

Manejo de CD-ROMs

- Evite tocar o rallar la superficie inferior brillante (la superficie codificada) del disco. Es posible que la unidad no lea correctamente los CD-ROM sucios o rallados. mantenga sus discos limpios con un producto limpiador de CD comercial.

Copyright

- La grabación, distribución, venta, préstamo, uso en conciertos públicos y la radio o teledifusión y similares, en parte o íntegramente de una obra (sea ésta una composición musical, video, radio o teledifusión, actuación pública o similar) cuyos derechos de la propiedad intelectual sean de un tercero está prohibido por ley.
- No utilice esta unidad para fines que podrían vulnerar los derechos de la propiedad intelectual de terceros. No asumimos ninguna responsabilidad de ningún tipo en cuanto a las infracciones cometidas sobre los derechos de la propiedad intelectual de terceros ocasionadas por su utilización de está unidad.

Contenidos

Prestaciones Principales 10
Términos Utilizados en este Manual 11

Guía de Configuración 13

Descripción de los Paneles 14

Montaje en un Soporte 19

Conexión de Aparatos Externos 20

El Encendido/Apagado 22
El Encendido 22
El Apagado después de Realizar la Operación “Shutdown” 22

Introducir/Retirar una Tarjeta de Memoria (CompactFlash) 23
Introducir una Tarjeta de Memoria 23
Retirar una Tarjeta después de Realizar la Operación “Shutdown” 23

Arranque Rápido 24
Preparativos para Tocar 24
Muestreo 25

Uso Avanzado 29

Capítulo 1 Preparativos para Tocar/ Crear un Patch 30
Modo Patch 30
Algunos Puntos a Observar en las Ejecuciones 31
Operaciones Básicas en Modo de Edición de Patches 32
Utilidades de Patch 33
Parámetros de la Edición de Patches 34
WAVE A 34
WAVE B 34
PAD CONTROL 36
EFFECTS 37
PATCH COMMON 37
Parámetros de las Utilidades de Patch 38
PAD COPY 38
PAD EXCHANGE 38
PAD INIT (Pad Initialize) 39
PATCH COPY 39
PATCH EXCHANGE 39
PATCH INIT (Patch Initialize) 40

Capítulo 2 Edición de Ondas 41

Ondas 41
Modo Wave (Onda) 41
Operaciones Básicas de la Edición de Ondas 43
Acerca de las Utilidades de Onda 44
Parámetros de la Edición de Ondas 45
WAVE SETUP 45
START/END POINT 47
Función de Marcadores 48
Parámetros de las Utilidades de Onda 49
WAVE TRUNCATE 49
WAVE PITCH 49
WAVE CHOP 50
WAVE COPY 51
WAVE DELETE 51
WAVE INFO 51

Capítulo 3 Muestreo 52

Duración de Muestreo 52
Métodos de Muestreo 53
Operaciones Básicas de Muestreo 53
Muestreo en Modo Patch 54
Muestreo en Modo Wave (Onda) 56
Parámetros de Muestreo 58

Capítulo4 Remuestrear una Onda Existente 59

Operaciones Básicas de Remuestreo 59
Remuestreo en el Modo Patch 59
Remuestreo en el Modo Wave 61
Parámetros del Remuestreo 62

Capítulo 5 Solapar Ejecuciones para Crear Frases (Phrase Maker) 63

Operaciones Básicas de la Función Phrase Maker 63
Guardar la Frase Creada como Frase Nueva (Phrase Resampling) 64
Parámetros de la Función Phrase Maker 65
Para la Grabación de Frases 65
Para la Reproducción de Frases 65
Parámetros para el Remuestreo de Frases 66

Capítulo 6 Uso de la Tarjetas de Memoria CompactFlash . 67

Acerca de las Tarjetas CompactFlash Recomendadas 67
Formatear una Tarjeta CompactFlash 67
Operaciones Básicas de la Utilidades de Tarjeta 68
Parámetros de las Utilidades de Tarjeta 69
FILE IMPORT 69
FILE EXPORT 71
BACKUP LOAD 72
BACKUP SAVE 73
BACKUP DELETE 73

Capítulo 7 Modificar la Configuración (Entorno General).. 74

Operaciones Básicas de la Edición de la Configuración 74
Acerca de las Utilidades de Configuración 75
Parámetros de la Edición de la Configuración 76
SYSTEM 76
PAD 77
Curvas de Velocidad 78
CONTROL SW 79
TRIGGER INPUT 80
MIDI 84
Parámetros de la Utilidades de Configuración 85
BULK DUMP 85
Recuperar en el SPD-S Datos Guardados 86
INIT / DELETE 87
Protección de Ondas 88

Apéndices 89

Lista de Atajos 90

Lista de Efectos 92

Funciones Útiles a la Hora de Modificar los Parámetros de los Efectos (Patch Edit) 92
Lista de Tipos de Efectos 93
Parámetros de los Efectos 94

Recuperar los Ajustes de Fábrica Utilizando el CD Suministrado con la Unidad 117

Recuperar los Ajustes Originales de Patches y Ondas 117

MIDI Implementado 119

Solucionar Pequeños Problemas 125

Problemas Al Tocar con el generador de Sonido Interno 125
No Hay Sonido / Volumen Demasiado Bajo 125
Algunos Pads No Suenan 125
Se Interrumpe el Sonido 125
El Sonido Suena Sin Parar 126
No Hay Variaciones en el Nivel de Volumen 126
No se Puede Controlar Correctamente el Volumen Variando el Ataque 126
No se Produce el Sonido Procedente de una Fuente Externa o Su Volumen es Muy Bajo 126
No se Escucha el Sonido Del Micrófono / Es Demasiado Bajo 126
No se Puede Grabar una Onda 126
La Muestra de un Sonido Contiene Mucho Ruido o Distorsión 126
Problemas con la Memoria Interna 127
Los Datos No Se Han Guardado Correctamente en la Memoria Interna 127

Problemas con una Tarjeta de Memoria 127
Los Datos No se Han Guardado Correctamente en la Tarjeta de Memoria 127
No se Detecta la Tarjeta de Memoria Introducida en la Unidad 127
No se Puede Seleccionar los Datos en la Tarjeta de Memoria 127
Problemas al Utilizar una Pad Externo 127
No hay Sonido 127
No se Puede Controlar Correctamente el Volumen Variando el Ataque 127
No se Produce el Sonido con un Golpe Suave 127
Al Golpear Repetidamente, se Pierden Algunos Sonidos 127
Problemas Al Utilizar un Interruptor de Pie 128
Al Dejar de Pisar el Interruptor de Pie, se Produce un Sonido 128
Problemas Al Reproducir una Muestra desde un Aparato MIDI Externo 128
No hay Sonido 128
El Sonido Suena Sin Parar 128
No se Puede Controlar los Efectos, o
Resulta Imposible Alternar entre la Onda A y la Onda B 128
Problemas al Hacer Sonar un Módulo se Sonido MIDI Externo 129
No hay Sonido 129
El Volumen del Sonido es Demasiado Bajo 129
El Sonido del Módulo de Sonido MIDI Cambia /
No Cambia al Cambiar de Patch 129
No se Puede Controlar el Módulo de Sonido MIDI mediante el
potenciómetro EFFECTS CONTROL o el Pedal de Expresión 129
Problemas Adicionales 129
El SPD-S No Recibe Mensajes Exclusive 129
Los Efectos No Funcionan 129
A la Pantalla le Falta Tanta Definición o Está tan Oscura que Resulta
Difícil Leerla. 129

Lista de Mensajes 130

Características Técnicas 132

Lista de Patches 133

Lista de Ondas 134

Lista de Pistas de Audio 135

Índice 137

Prestaciones Principales

Sampler con Pads Ideal para Bateristas y Percusionistas

Nueve pads Dispuestos en una Unidad Compacta (p. 15)

El SPD-S ofrece nueve superficies de producción de sonido: seis pads con excelente respuesta y tacto y tres disparadores de canto fáciles de golpear con el perfil de la baqueta—todo en una unidad compacta fácil de utilizar con una batería o un set de instrumentos de percusión.

Muestreo fácil (p. 25, p. 52)

Siendo el SPD-S un sampler de uso fácil, esta unidad le permite muestrear si complicaciones sonidos de percusión y frases y utilizarlos en sus interpretaciones.

Sonidos preset que pueden utilizarse nada más sacar la unidad de la caja (p. 133, p. 134)

El SPD-S viene con sonidos preajustados que incluyen sonidos de instrumentos de percusión, de batería, efectos especiales y frases en bucle.

Un amplio abanico de modos de muestreo (p. 52, p. 58)

El SPD-S dispone de tres modos de muestreo apropiados para distintas calidades de sonido y duraciones de frase: FINE para un muestreo de calidad CD, STANDARD y LONG. Con una frecuencia de muestreo de44.1 kHz, también permite el muestreo en estéreo. Puede almacenar en la memoria interna un máximo aproximado de doce minutos de sonido (en mono en el modo LONG).

Útil función Phrase Maker (p. 63)

El SPD-S proporciona la función Phrase Maker capaz de grabar interpretaciones ejecutadas en los pads y las remuestrea para convertirlas en ondas. Permite crear frases propias.

Produce Sonidos de Gran Expresividad

Dos sonidos distintos de una sola superficie de producción de sonido (p. 30, p. 34)

En el SPD-S, puede asignar dos ondas a una sola superficie de producción de sonido. Puede alternar entre las dos ondas mediante la fuerza del ataque empleada o utilizando interruptores de pie.

Treinta algoritmos de efecto (p. 92) más efectos ambientales (p. 76)

El SPD-S incluye 30 algoritmos de efecto que sirven para procesar los sonidos muestreados y añadir efectos ambientales naturales. Además, puede controlar a tiempo real los parámetros de los efectos con un potenciómetro o mediante pedales de expresión (suministrados por separados).

Fácilmente ampliable

Compatible con CompactFlash (p. 67)

Utilizando CompactFlash, el tiempo de grabación disponible aumenta espectacularmente. El número de sonidos grabables también aumenta a 500. El SPD-S sostiene la importación y exportación de archivos WAV / AIFF mediante tarjetas CompactFlash.

Conexiones a pads externos, interruptores de pie, etc. (p. 16, p. 20, p. 79, p. 80)

El SPD-S viene equipado con conectores para pads externos y otros accesorios. Ellos le permiten conectar pads convencionales, platos, disparadores de bombo, disparadores de batería acústica, etc. (puede conectar dos a la vez; requiere el PCS-31).
El SPD-S también viene con jacks para interruptores de pie. A los interruptores de pie se les puede asignar una amplia gama de funciones. Por ejemplo, puede utilizarlos para cambiar de patch, activar / desactivar efectos o alternar entre dos ondas.

Términos Empleados en Este Manual

- Los nombres de los botones figuran entre "[ ]" como, por ejemplo, [PATCH].
- (p. **) indica una página de referencia.
- Los símbolos y su significado son:

Indica una situación de precaución. Cerciórese de leer su contenido.

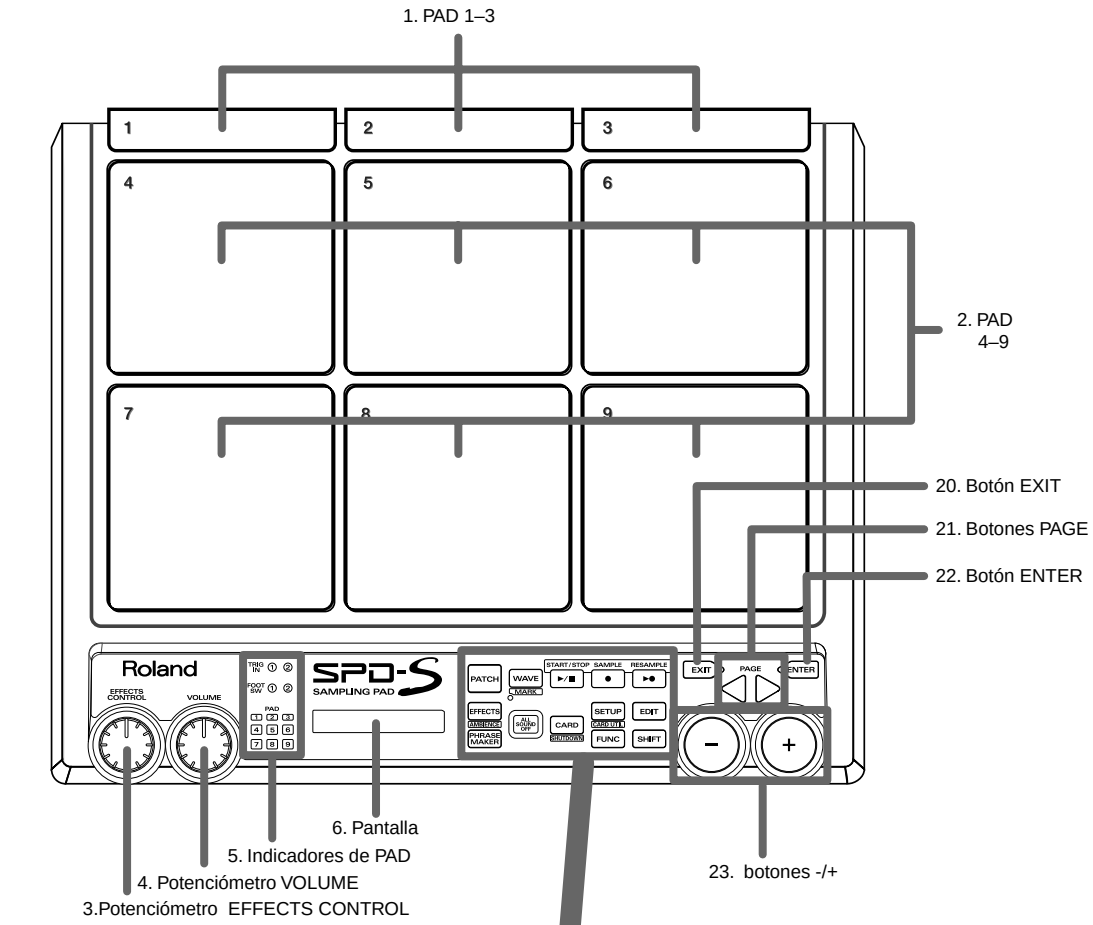
Contiene información acerca de los ajustes y las funciones. Léalos según sea necesario.

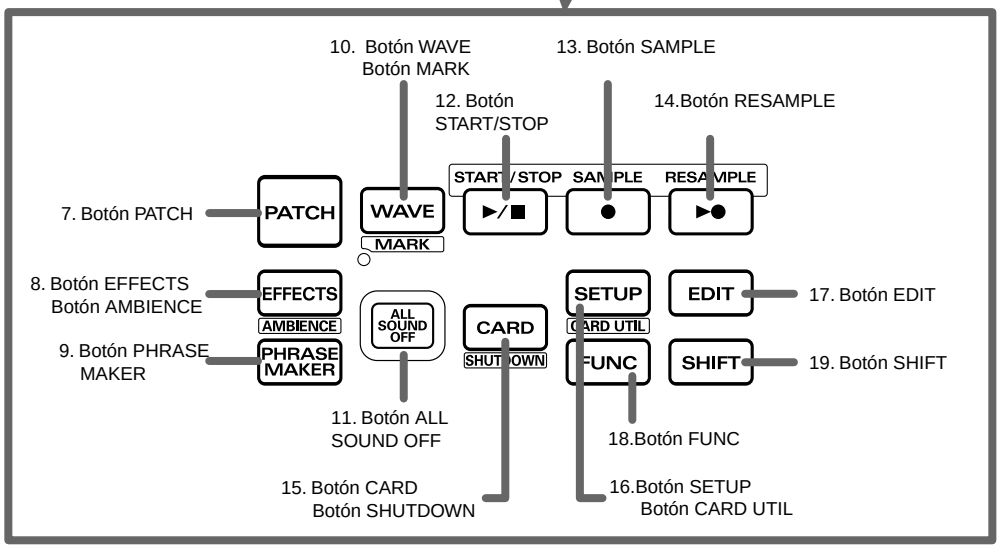
Se trata de consejos para operaciones. Léalos según sea necesario.

Indica información de referencia. Léalos según sea necesario.

Guía de Configuración

Descripciones de los Paneles





Panel Superior

1. PAD 1 a 3

Para tocar estos pads, golpéelos con el perfil de la baqueta.

2. PAD 4 a 9

Golpee estos pads con una baqueta para tocarlos.

3.Potenciómetro EFFECTS CONTROL

Controla a tiempo real los efectos. (p. 92)

4. Potenciómetro VOLUME

Controla el volumen de salida de los jacks OUTPUT. Puede controlar el volumen de los auriculares con el potenciómetro PHONES LEVEL (**37**).

5.Indicadores de Pad

Se iluminan cuando se producen los sonidos de sus correspondientes superficies de producción de sonido. Al iluminarse o al parpadear, indican que su superficie de producción de sonido correspondiente están seleccionadas durante la edición.

Indicador	Superficie de Producción de Sonido
TRIG IN	Superficies de producción de sonido conectadas al jack TRIG IN (1/2) (**30**)
FOOT SW	Superficies de producción de sonido conectadas al jack FOOT SW (1/2) (**29**)
PAD	Pads del SPD-S

6. Pantalla

Muestra nombres de patch, nombres de onda, valores de los parámetros, etc.

7.Botón PATCH

Púlselo para que se ilumine para entrar en el modo patch (p. 24, p. 30).

8.Botón EFFECTS /AMBIENCE

Púlselo para que se ilumine y aplicar efectos (p. 92).
Mantenga pulsado [SHIFT] y púlselo para activar/desactivar los efectos ambientales (p. 76).

9.Botón PHRASE MAKER

Para emplear la función Phrase Maker (p. 63), pulse este botón para que se ilumine.

10.Botón WAVE /MARK

Pulse este botón para que se ilumine y entrar en el modo wave (onda) (p. 41).
Mantenga pulsado [SHIFT] y púlselo para utilizar la función marcador (p. 48).

11.Botón ALL SOUND OFF

Sirve para detener todos los sonidos sonando en ese momento.

12.Botón START/STOP

Inicia o detiene el muestreo, remuestreo o la grabación con la función Phrase Maker. En el modo wave, púlselo para reproducir el sonido de la onda seleccionada.

13.Botón SAMPLE

Para llevar a cabo el muestreo (p. 52), púlselo para que se ilumine.

14.Botón RESAMPLE

Para llevar a cabo el remuestreo (p. 59), púlselo para que se ilumine.

15.Botón CARD /SHUTDOWN

Púlselo para que se ilumine y así poder utilizar una tarjeta de memoria. Mantenga pulsado [SHIFT] y púlselo para desactivar la unidad (p. 22, p. 23).

16.Botón SETUP /CARD UTIL

Púlselo para que se ilumine y así obtener acceso a Setup Edit/Utilities (p. 74). Mantenga pulsado [SHIFT] y púlselo para acceder a la Utilidades de Tarjeta (p. 67).

17.Botón EDIT

Púlselo para que se ilumine y así obtener acceso a Patch Edit/Utilities (p. 32, p. 33) o Wave Edit/Utilities (p. 43, p. 44).

18.Botón FUNC

Por ejemplo, mientras pulsa este botón, se muestra la capacidad restante de memoria (el tiempo). Según el estado, produce distintas funciones.

19. Botón SHIFT

Se emplea en combinación con otros botones (p. 90).

20.Botón EXIT

Hace que se muestre la pantalla del nivel anterior.

21.Botón PAGE

Hace que cambie el ítem/parámetro mostrado. También se utiliza para mover el cursor en la pantalla cuando hay que entrar un nombre.

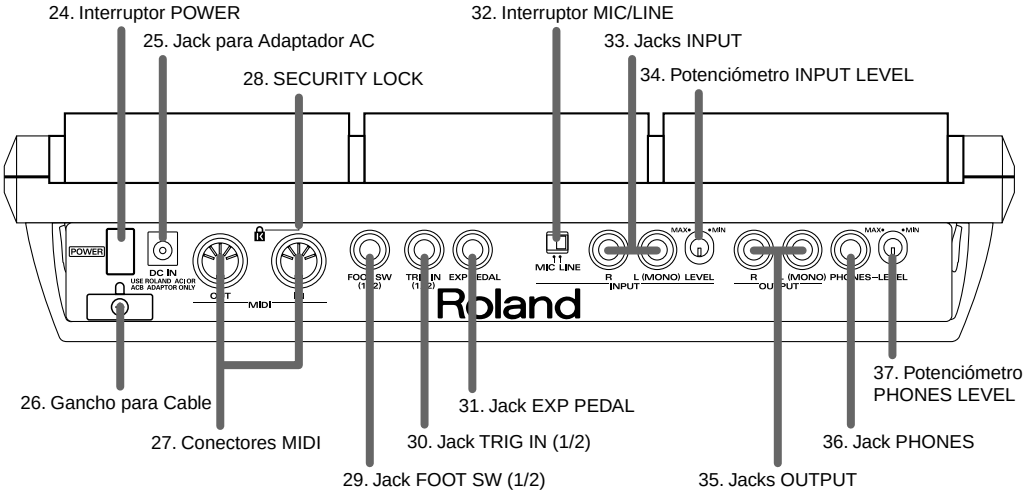
22.Botón ENTER

Púlselo cuando parpadea para llevar a cabo una operación.

23.Botones -/+

Cambia el número de patch, el número de onda o el valor del parámetro.

Panel Posterior



24.Interruptor POWER

Sirve para encender y apagar la unidad (p. 22).

25.Jack para Adaptador AC

Sirve para conectar el adaptador AC suministrado (p. 20).

26. Gancho para Cable

Fija el cable del adaptador AC (p. 20).

27.Conectores MIDI (OUT, IN)

Sirven para conectar aparatos MIDI.

28. Ranura de Seguridad ( )

http://www.kensington.com/

29. Jack FOOT SW (1/2)

Sirve para conectar un interruptor de pie (DP-2 o BOSS FS-5U suministrados por separado) o un pedal de control de charles (FD-7 suministrado por separado). El interruptor de pie y el pedal de control pueden utilizarse para producir un sonido o para cambiar de patch. Para conectar dos interruptores de pie (FS-5U suministrado por separado), utilice cables específicos (PCS-31 suministrado por separado).

30.Jack TRIG IN (1/2)

Sirve para conectar un disparador de pad adicional, de plato, de bombo o de batería acústica al SPD-S (p. 80).

31.Jack EXP PEDAL

Sirve para conectar un pedal de expresión a la unidad para controlar el volumen o los efectos.

NOTE

Utilice sólo el pedal especificado (EV-5; suministrado por separado). Si utiliza otro pedal de expresión puede provocar el funcionamiento incorrecto de la unidad o incluso dañarla.

32.Interruptor MIC/LINE

Ajústelo en MIC para conectar un micrófono a los jacks INPUT. (p. 25, p. 53)

33.Jacks INPUT

Conecte un aparato de audio o un micrófono para muestrear (p. 20, p. 25, p. 53). Para entrar un sonido en mono, conecte al jack L (MONO).

34. Potenciómetro INPUT LEVEL

Controla el nivel de entrada de la señal procedente del aparato conectado a los jacks INPUT (p. 25, p. 26, p. 53, p. 54, p. 56).

35. Jacks OUTPUT

De estos jacks salen las señales de audio. Para una salida en mono, conecte al jack L (MONO) (p. 20).

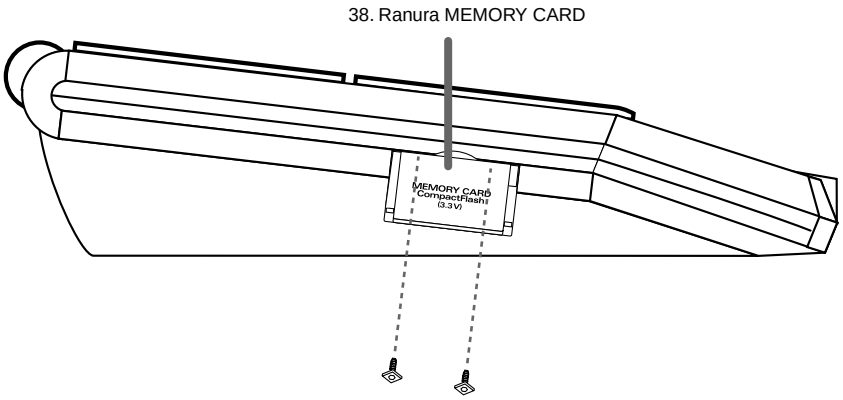
36. Jack PHONES

Sirve para conectar auriculares estéreo (p. 20). Incluso cuando conecte auriculares a este jack, saldrán señales de audio de los jacks OUTPUT.

37.Potenciómetro PHONES LEVEL

Controla el volumen de los auriculares. Este potenciómetro funciona independientemente del potenciómetro VOLUME (**4**).

Panel Lateral



38. Ranura MEMORY CARD

Sirve para introducir una tarjeta de memoria CompactFlash (p. 67).

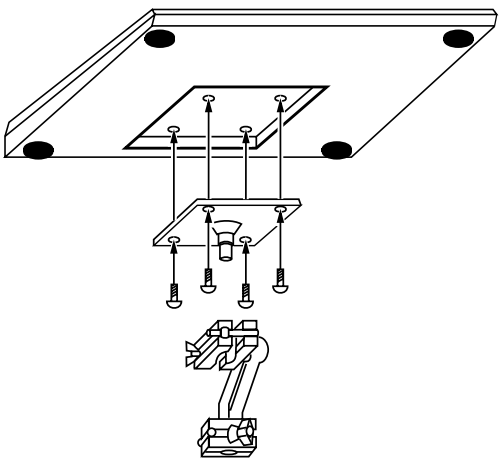
MEMO

Utilizando la llave hexagonal suministrado, puede fijar los dos tornillos de seguridad (suministrados) la parte frontal de la ranura para tarjeta de memoria. Una vez fijados los tornillos, no se podrá abrir la ranura para tarjeta de memoria, evitando de esta manera que le roben la tarjeta.

Montaje en un Soporte

Para montar el SPD-S en un soporte para plato u otro tipo de soporte, utilice el APC-33 abrazador multi usos (suministrado por separado) para fijar las fijaciones para soporte. Puede acoplarlo a un tubo con un diámetro de 10.5 a 30 mm.

Utilizando los cuatro tornillos incluidos con el APC-33, acople las fijaciones para soporte del APC-33 a la superficie inferior del SPD-S.



NOTE

Al girar la unidad cabeza abajo, ponga periódicos o revistas debajo de las cuatro esquinas o en ambos lados de la unidad para evitar dañar los botones y potenciómetros. Además, debe intentar colocar la unidad de manera que evita dañar los botones y potenciómetros.

NOTE

Al girar la unidad cabeza abajo, tenga cuidado de no dejarla caer o volcarse.

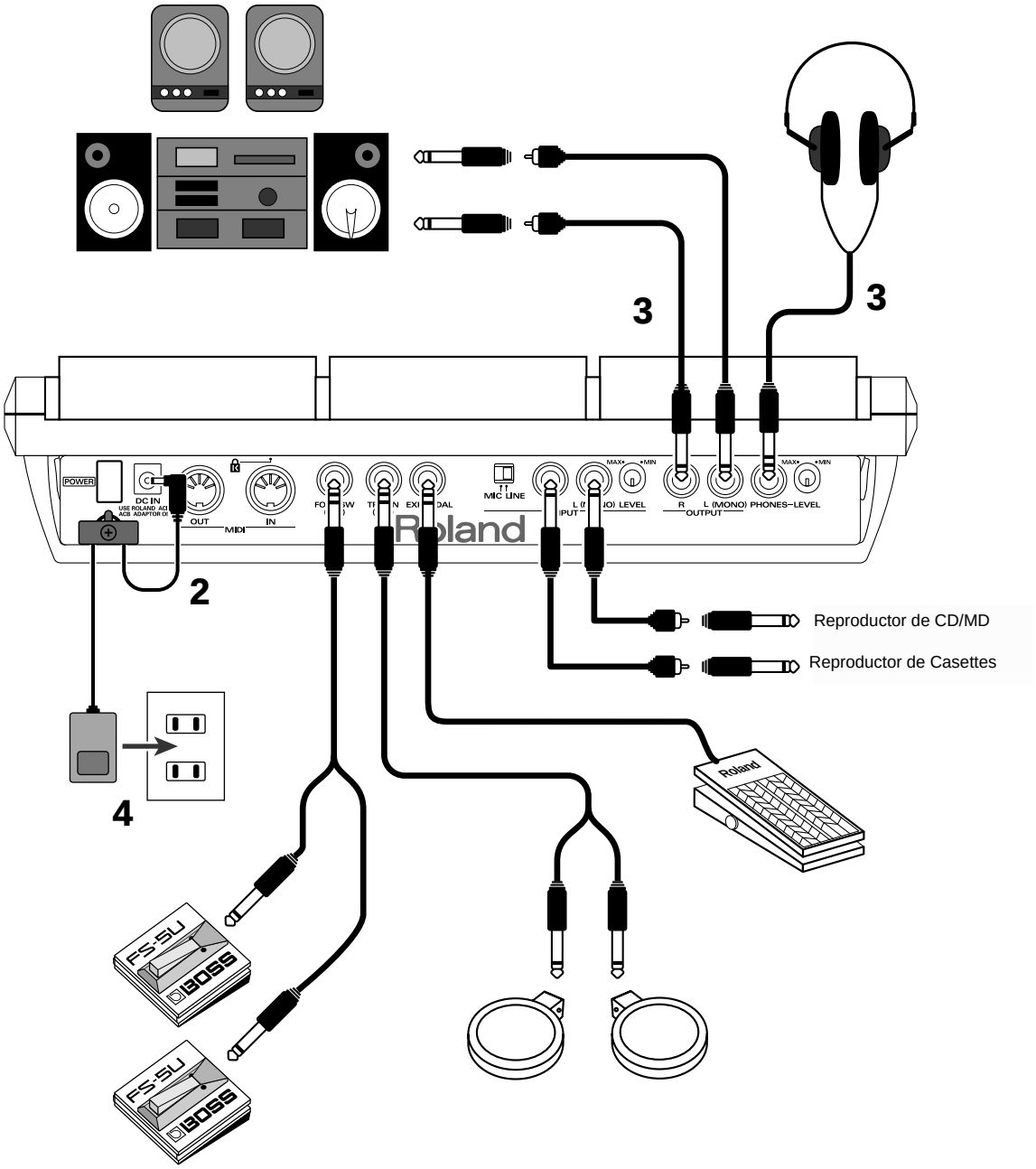
NOTE

Cerciórese de que el soporte esté colocado de manera que quede estable.

NOTE

No monte el SPD-S en cualquier soporte que no aguantará correctamente su peso.

Conexión de Aparatos Externos



Tomando la figura de la página anterior como referencia, lea los siguientes pasos:

1. Antes de realizar cualquier conexión, apague todos los aparatos.

NOTE

Antes de efectuar cualquier conexión, para evitar dañar los altavoces u otros aparatos y que funcionen mal, baje el volumen de los aparatos a cero y a continuación, apáguelos.

2. Conecte el adaptador AC suministrado al jack AC Adaptor.

NOTE

Para evitar que se apague la unidad accidentalmente (estirando involuntariamente el cable de alimentación) y para evitar forzar el jack AC adaptor, fije el cable de alimentación utilizando el gancho para cable, tal como se muestra en la página anterior.

3. Conecte el aparato de audio o un amplificador a los jacks OUTPUT. Para utilizar los auriculares, conéctelos a jack PHONES.

Para muestrear (p. 25, p. 52), conecte un aparato de entrada (p. ej., un reproductor de CD o un micrófono) a los jacks INPUT.

4. Introduzca la clavija del adaptador AC en la toma de corriente.

NOTE

Pregunta: El nivel de volumen del instrumento conectado a los jacks INPUT es demasiado bajo.
Respuesta: ¿Está utilizando un cable con resistor?
Utilice un cable que no contenga resistor.

NOTE

Pueden producirse acoples según la ubicación de los micrófonos relativo a los altavoces. Puede remediarlo:

1. Cambiando la orientación de (de los) micrófono(s).
2. Colocando el (los) micrófono(s) a una mayor distancia de los altavoces.
3. Bajando el nivel de volumen.

El Encendido/Apagado

El Encendido

NOTE

Una vez completadas las conexiones (p. 20), encienda los distintos aparatos en el orden especificado. Si los enciende en otro orden, corre el riesgo de provocar el mal funcionamiento de los altavoces u otros aparatos y de dañarlos.

1. **Gire el potenciómetro VOLUME completamente en el sentido de las agujas del reloj para bajar el volumen a cero.**
2. **Baje a cero el volumen del amplificador o del sistema de audio conectado a la unidad.**
3. **Pulse el botón POWER para encender el SPD-S.**

   NOTE

   Esta unidad dispone de circuito de seguridad. Requiere un breve intervalo de tiempo (unos segundos) hasta funcionar con normalidad.

   NOTE

   Si golpea un pad mientras enciende la unidad, el SPD-S producirá respuestas pobres a los golpes flojos.
4. **Encienda el amplificador o el sistema de audio.**
5. **Golpee los pads, y mientras escucha el sonido, suba gradualmente el volumen utilizando el potenciómetro VOLUME.**

   Asimismo, suba a un nivel apropiado el nivel de volumen del amplificador o del sistema de audio conectado a la unidad.

El Apagado después de realizar la operación “Shutdown”

NOTE

Antes de apagar el SPD-S, cerciórese de desactivarla (shutdown). Si apaga la unidad antes de que termine la operación “shutdown”, los datos contenidos en la memoria interna o en la tarjeta de memoria pueden quedarse inhabilitados.

1. **Seleccione modo patch mode o modo de onda (wave).**

   MEMO

   Pulse [PATCH] para seleccionar el modo patch, o pulse [WAVE] para seleccionar el modo wave (onda).
2. **Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [CARD] durante aproximadamente dos segundos para iniciar la operación shutdown.**

Mientras esté en curso la operación shutdown, se muestra la palabra “shutdown.” en la pantalla. Al completarse la operación, se mostrará el mensaje “shutdown.. OK!”. Podrá entonces apagar la unidad con seguridad.

MEMO

Después de que se muestre el mensaje “shutdown.. OK!”, pulse [PATCH] para volver al modo patch o pulse [WAVE] para volver al modo wave (onda).

3. **Baje el volumen del SPD-S y de los aparatos conectados al SPD-S.**
4. **Apague los aparatos externos.**
5. **Pulse le botón POWER para apagar el SPD-S.**

Introducir/Retirar una Tarjeta de Memoria (CompactFlash)

Introducir una Tarjeta de Memoria

1. Abra la tapa de la ranura para tarjeta localizado en el lado izquierdo del SPD-S e introduzca una tarjeta de memoria.

MEMO

Puede introducir las tarjetas de memoria tanto si el SPD-S está encendido como apagado.

NOTE

Introduzca suavemente la tarjeta CompactFlash hasta el fondo.

Retirar una Tarjeta de Memoria después de la Operación Shutdown

NOTE

Mientras esté encendido el SPD-S, cerciórese de realizar la operación shutdown antes de retirar la tarjeta de memoria (CompactFlash). Si la retira antes de terminarse la operación shutdown, puede dejar inhabitables los datos de la memoria interna o los de la tarjeta de memoria.

1. Seleccione el modo patch o el modo wave.

MEMO

Pulse [PATCH] para seleccionar el modo patch, o pulse [WAVE] para seleccionar el modo wave (onda).

2. Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [CARD] durante aproximadamente dos segundos para iniciar la operación shutdown.

Mientras esté en curso la operación shutdown, se muestra la palabra “shutdown.” en la pantalla. Al completarse la operación, se mostrará el mensaje “shutdown.. OK!”. Podrá entonces apagar la unidad con seguridad.

MEMO

Después de que se muestre el mensaje “shutdown.. OK!”, pulse [PATCH] para volver al modo patch o pulse [WAVE] para volver al modo wave (onda).

NOTE

Después de realizar la operación shutdown, el SPD-S no podrá detectar una tarjeta de memoria en la ranura para tarjeta. Si retira la tarjeta de la ranura y vuelve a introducirla, la unidad la detectará.

3. Abra la tapa de la ranura para tarjeta y pulse el botón de expulsión que se encuentra al lado de la ranura. Entonces, retire la tarjeta.

Una vez retirada la tarjeta, el SPD-S volverá al modo patch o al modo wave.

Arranque Rápido

Tocar la Unidad

Siga estos pasos:

1 **Siga los pasos detallados en la página p. 20 para conectar los aparatos externos al SPD-S.**

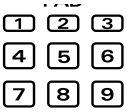
2 **Siga los pasos detallados en “El Encendido” (p. 22) para encender el SPD-S.**

3 **Pulse [PATCH] para que se ilumine. El SPD-S entra en modo patch.**

4 **Para seleccionar un patch, pulse [-]/[+] para cambiar de número de patch.**

5 **Golpee los pads del SPD-S con las baquetas para tocar algo.**

Los indicadores de los pads que golpea se iluminan.



MEMO

Golpee los pads 1 a 3 con el perfil de las baquetas.

MEMO

Para activar los efectos, pulse [EFFECTS] para que se ilumine. Para desactivarlos, pulse [EFFECTS] para que se apague.

MEMO

Para controlar los efectos, gire el potenciómetro EFFECTS CONTROL en ambas direcciones. Al girarlo en el sentido de las agujas del reloj, se aumente el efecto. Puede llevar a cabo esta operación sólo si [EFFECTS] está iluminado.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-] / [+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-],o mantiene pulsado [-] y pulsas [+], el número de patch cambia aún más rápidamente.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsas [EXIT], se cancelan los cambios efectuados con el potenciómetro.

MEMO

Si pulsa [ALL SOUND OFF], dejan de sonar todos los sonidos.

6 **Cuando haya terminado de toca, siga los pasos detallados en "Apagar la Unidad Después de Realizar la Operación Shutdown" (p. 22) para apagar el SPD-S.**

El Muestreo

El SPD-S le permite cargar (muestrear) sus sonidos favoritos y después tocar con ellos. Los siguientes pasos le guiarán por el proceso que debe seguir para conectar un reproductor de CDs, muestrear un sonido del CD suministrado y a continuación, reproducirlo.

NOTE

La grabación (muestreo) sin autorización de cualquier obra de audio realizada por terceros está prohibido por ley, excepto bajo circunstancias específicas como, por ejemplo, para el disfrute privado y lúdico. No grabe ilegalmente.

NOTE

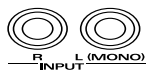
Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad de ninguna sanción o de cualquier demanda puesta por los propietarios de derechos de la propiedad intelectual contra un usuario que resulte de grabaciones ilegales realizadas con un producto de Roland.

■ Antes de Muestrear

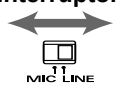
Antes de muestrear, haga lo siguiente:

1 **Gire el potenciómetro INPUT LEVEL localizado en el panel posterior hasta MIN.**

2 **Conecte un reproductor de CDs a los jacks INPUT localizados en el panel posterior.**



3 **Ajuste el interruptor MIC/LINE en LINE.**



4 **Encienda el reproductor de CDs.**

5 **Siga los pasos detallados en "El Encendido" (p. 22) para encender el SPD-S.**

NOTE

Para evitar el mal funcionamiento o daños en los altavoces y / u otros aparatos, antes de realizar cualquier conexión, baje el volumen a cero y apague los aparatos.

■ Sampling

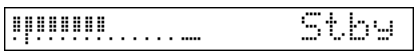
1 **Pulse [PATCH] para entrar en el modo patch.**

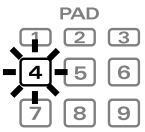
2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar el nombre de patch “New Patch.”**

3 **Pulse [SAMPLE].**

4 **Se muestra el mensaje “select dest pad.” Vamos a intentar muestrear un sonido en el PAD 4 en este ejercicio. Entonces, golpee la superficie del PAD 4. Si necesita volver a seleccionar el pad, pulse [EXIT] para volver al modo patch.**

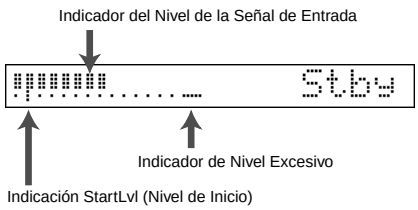
5 **Se muestra el mensaje “Stby” (Standby) y el indicador del PAD 4 se ilumina. Ponga el reproductor de CDs en modo de reproducción y ajuste el nivel de entrada.**





MEMO

El sonido procedente de los jacks INPUT se escucha a través del SPD-S.



Gire el potenciómetro INPUT LEVEL localizado en el panel posterior mientras se fija en el indicador del nivel para optimizar el nivel de entrada evitando que se ilumine el indicador de nivel excesivo.

HINT

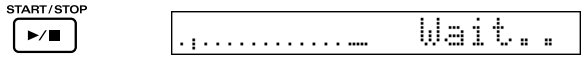
Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-],o mantiene pulsado [-] y pulsas [+], el número de patch cambia aún más rápidamente.

HINT

Mientras pulsa [FUNC] en los pasos 5–6, se mostrará el tiempo de muestreo restante (“Remain”). (p. 58)

6

Pulse [START/STOP] para iniciar el muestreo.



Se muestra el mensaje “Wait..” y el SPD-S entra en estado de espera. Inicie la reproducción en el reproductor de CDs y empieza automáticamente el muestreo. Se muestra el mensaje “Rec” mientras esté en curso el muestreo.

7

Pulse [START/STOP] para detener el muestreo.

8

Se muestra el mensaje “write?”. Asigne un nombre a la onda. Pulse los botones PAGE para mover el cursor debajo el nombre y pulse [-]/[+] para cambiar el carácter indicado por el cursor. Una vez completado el nombre, pulse [ENTER] para guardarlo.

Se muestra el mensaje “now writing..”; indica que se está guardando la onda.

MEMO

No decide no guardar la onda, pulse [EXIT] para volver a la pantalla ‘Stby” (estado de espera) del paso 5.

9

Después de guardar la onda, volverá al modo patch. Para comprobar el sonido, golpee la superficie del PAD 4.

10

Apague el SPD-S siguiendo los pasos del apartado “Apagar la UNidad después de la Operación Shutdown” (p. 22).

NOTE

No apague el SPD-S mientras el muestreo esté en curso.

HINT

Si pulsa [START/STOP] o golpea una superficie apropiada, puede comprobar el sonido.

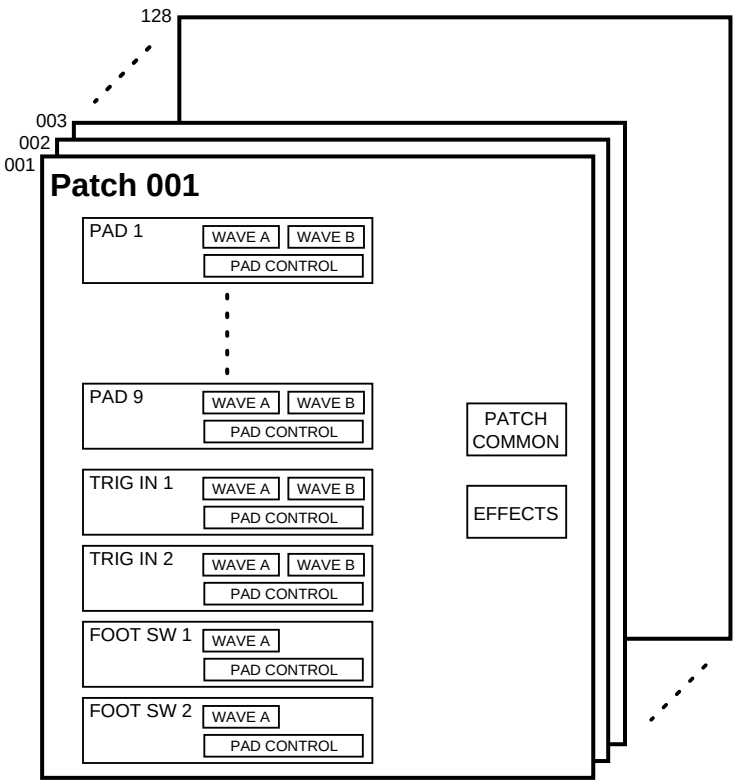
NOTE

No apague el SPD-S mientras se guarda la onda.

Uso Avanzado

Capítulo 1 Preparativos para Tocar/ Crear un Patch

El modo patch sirve para tocar. Un patch es una combinación de sonidos asignados a distintas superficies de ejecución y de ajustes de efectos. La memoria interna es capaz de almacenar 128 patches. No puede guardar los patches en las tarjetas de memoria.



Modo Patch

Para entrar en el modo patch, pulse [PATCH] para que se **ilumine**.

Seleccionar un patch

Pulse [-]/[+] para cambiar de número de patch.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-],o mantiene pulsado [-] y pulsas [+], el número de patch cambia aún más rápidamente.

Comprobar la tarjeta de memoria (CompactFlash)

Si el patch seleccionado utiliza una onda guardada en una tarjeta, si la tarjeta en cuestión no se ha introducido en la ranura para tarjeta del SPD-S, **[CARD] parpadea**. En este caso no se producirá la onda.

MEMO

Si pulsa [CARD] mientras parpadea, se apagará temporalmente.

Bloquear los Botones

Puede bloquear (desactivar) los botones para que no se interrumpa una ejecución si se pulsa involuntariamente un botón como [SAMPLE] estando en curso una ejecución. Siga pulsando [FUNC] para bloquear los botones; "**lock**" se muestra en la pantalla. Siga pulsando [FUNC] para desbloquear los botones; "**unlock**" se muestra en la pantalla.

MEMO

Si pulsa un botón que ha sido bloqueado, se muestra el aviso "locked!"

Activar/desactivar la función ambience

Para ajustar ambience en **ON**, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [EFFECTS], para que se muestre "**Ambience ON**" en la pantalla.
Para ajustar ambience en **OFF**, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [EFFECTS], para que se muestre "**Ambience OFF**" en la pantalla.

MEMO

Para más detalles sobre "ambience", véase la p. 76.

NOTE

La función Ambience no puede activarse / desactivarse individualmente para los distintos patches.

Activar/desactivar los efectos

Para **activar** los efectos pulse [EFFECTS] para que se ilumine.
Para **desactivar** los efectos, pulse [EFFECTS] para que se apague.

MEMO

Para más detalles sobre los efectos vea la p. 92.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [EXIT], se anulan los cambios efectuados en los efectos del patch.

Controlar los efectos

Mientras golpea los pads, gire el potenciómetro EFFECTS CONTROL, pise el pedal de expresión o controle la fuerza del ataque para cambiar de efecto.

MEMO

Puede controlar los efectos sólo si [EFFECTS] está iluminado.

Hace que deje de sonar todo (ALL SOUND OFF)

Pulse [ALL SOUND OFF] para hacer que deje de sonar todo.
Por ejemplo, si Trigger (en WAVE SETUP en Edición de Ondas -> p. 46) se ajusta en SHOT para una onda larga, resultará imposible detener la producción de sonido en medio de una onda. En este caso, puede hacer que todo deje de sonar pulsando [ALL SOUND OFF].

■ Puntos Importantes Acerca de las Interpretaciones

El número de ondas que pueden sonar simultáneamente

El SPD-S es capaz de reproducir simultáneamente un máximo de ocho voces. Una onda para la que Mode (en Muestreo -> p. 58) se ajusta en STEREO o Grade (en Muestreo ->p. 58) se ajusta en FINE tendrá dos voces. Una onda en STEREO y en FINE dispone de cuatro voces. Si intenta reproducir más de ocho voces a la vez, la onda del pad que ha golpeado primero deja de sonar para dar preferencia al pad que ha golpeado más tarde. En este caso, la reproducción de la onda para la que Type (p. 45) se ajusta en SINGLE se detiene antes que la reproducción de una onda de tipo PHRASE.

Operaciones Básicas para la Edición de Patches

En esta sección se explican los pasos necesarios para ajustar un patch. Los ajustes de patch se realizan utilizando la función Patch Edit (Edición de Patch).

1 **Pulse [PATCH] para entrar en el modo patch.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar un patch.**

3 **Pulse [EDIT] para entrar en Patch Edit.**

[EDIT] se ilumina.

4 **Pulse los botones PAGE para seleccionar el ítem que va a editar de entre los detallado abajo y después pulse [ENTER].**

Para seleccionar otro ítem después de haber pulsado [ENTER], pulse [EXIT].
Para detalles acerca de cada uno de los ítemes, vea la página de referencia correspondiente.

- **WAVE A** -> p. 34
- **WAVE B** -> p. 34
- **PAD CONTROL** -> p. 36
- **EFFECTS** -> p. 37
- **PATCH COMMON** -> p. 37

Lo siguiente es una lista de la utilidades de patch. Vea la p. 33.

- PAD COPY
- PAD EXCHANGE
- PAD INIT (Inicialización de Pad)
- PATCH COPY
- PATCH EXCHANGE
- PATCH INIT (Inicialización de Patch)

5 **Pulse los botones PAGE para cambiar el parámetro para el ítem.**

Para modificar los ajustes individuales para las distintas superficies de ejecución, golpee la superficie (por ejemplo un pad del SPD-S, un pad externo o pise un interruptor de pie) para la que desee cambiar los ajustes para seleccionarla. El indicador de pad que parpadea indica que se ha seleccionado la correspondiente superficie de ejecución.

6 **Mientras golpea la superficie de ejecución para comprobar el sonido, pulse [-]/[+] para cambiar el valor del parámetro.**

7 **Pulse [EXIT] y después repita los Pasos 4 a 6 para continuar realizando operaciones de Patch Edit. Pulse [PATCH] para salir de Patch Edit.**

El SPD-S guarda los ajustes (la pantalla indica “now writing..”) y después vuelve al modo patch.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-] / [+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-],o mantiene pulsado [-] y pulsas [+], el número de patch cambia aún más rápidamente.

MEMO

Si hay ítemes seleccionables, los botones PAGE ([<] o [>] (o ambos) se iluminan.

MEMO

Cuando precise pulsar [ENTER], éste parpadeará.

HINT

Puede seleccionar la superficie de ejecución pulsando PAGE mientras mantiene pulsado [SHIFT].

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro recupera su valor inicial.

Utilidades de Patch

Al cambiar cualquier ítem de las siguientes utilidades de patch, vea sus respectivas páginas de referencia.

* *Puede seleccionar los ítemes detallados abajo en el Paso 4 (p. 32) en "Operaciones Básicas para la Edición de Patches". No obstante, son distintos en carácter de los de Patch Edit. Para realizar los pasos apropiados para estos ítemes, siga los pasos detallados en sus respectivas páginas de referencia.*

- **PAD COPY** -> p. 38
- **PAD EXCHANGE** -> p. 38
- **PAD INIT** (Inicialización de Pad) -> p. 39
- **PATCH COPY** -> p. 39
- **PATCH EXCHANGE** -> p. 39
- **PATCH INIT** (Inicialización de Patch) -> p. 40

MEMO

Los pasos 1 a 4 en al apartado "Operaciones Básicas para la Edición de Patches" son idénticos que los de las operaciones de utilidades de patch.

Parámetros de Edición de Patch

Estos parámetros permiten seleccionar los sonidos que van a ser reproducidos por los pads del SPD-S, los pads externos, o los interruptores de pie.

WAVE A

Selecciona la onda que se va a asignar a cada superficie de ejecución. Dos ondas, A y B, pueden asignarse a una sola superficie de ejecución. Sólo Wave (onda) A puede ser asignada al interruptor de pie. Sirve para los ajustes de la primera onda, A.

Puede ajustar configuraciones para superficies de ejecución individuales. Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse los botones PAGE o golpee una superficie de ejecución para cambiar de superficie. El indicador de pad que parpadea indica que se ha seleccionado la correspondiente superficie de ejecución.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para modificar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
A (Wave)	**I**000 (OFF), **I**001–399, **C**001–500	Especifica el número de la onda asignada a la onda A. **I**000 (OFF): Selecciónelo cuando desea que no se produzca sonido **I**001–399: Memoria Interna **C**001–500: Tarjeta de memoria * Al pulsar [CARD], podrá seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria.
A Level	0–127	Ajusta el volumen de la onda A.
A Pan	L15–CENTER–R15, RANDOM	Ajusta la posición del panoramización (posición izquierda-derecha) de la onda A. Si lo ajusta en RANDOM, la posición de la panoramización variará cada vez que se produzca el sonido.

NOTE

Si cambia el valor de Level o de Pan mientras suena un sonido, ese sonido dejará de sonar.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor original.

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [ENTER], el valor mostrado se copia en el parámetro para todas las superficies.

WAVE B

Selecciona la onda que se va a asignar a cada superficie de ejecución. Sirve para la segunda onda, B.

Puede ajustar configuraciones para superficies de ejecución individuales. Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse los botones PAGE o golpee una superficie de ejecución para cambiar de superficie. El indicador de pad que parpadea indica que se ha seleccionado la correspondiente superficie de ejecución.

NOTE

La onda B No puede ser asignada a un interruptor de pie.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para modificar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Wave SW (Wave Switch)	OFF, VELO, FOOTSW	Determina cómo suenan las ondas A y B. OFF: No se dispara la onda B. VELO: El sonido que va a reproducirse, sea A o B, lo determina la velocidad (fuerza del ataque). El nivel del umbral se especifica con VeloSWPoint. FOOTSW: El sonido que va a reproducirse lo determina el estado del interruptor de pie. Cuando se pisa el interruptor, se reproduce la onda B y al dejar de pisarlo, la onda A. (FOOT SW en CONTROL SW en SETUP debe ajustarse en WAVE SW. -> p. 79)

Al ajustar Wave SW en cualquier cosa que no sea OFF, se muestran las siguientes pantallas para la selección de las Ondas A y B:

Si Wave SW no está ajustado en OFF, ajuste también los siguientes parámetros.

Parámetro	Valor	Descripciones
B (Wave)	**I**000 (OFF), **I**001–399, **C**001–500	Especifica el número de la onda asignada a la onda A. **I**000 (OFF): Selecciónelo cuando desea que no se produzca sonido **I**001–399: Memoria Interna **C**001–500: Tarjeta de memoria * Al pulsar [CARD], podrá seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria.
B Level	0–127	Ajusta el volumen de la onda B.
B Pan	L15–CENTER–R15, RANDOM	Ajusta la posición del panoramización (posición izquierda-derecha) de la onda A. Si lo ajusta en RANDOM, la posición de la panoramización variará cada vez que se produzca el sonido.

NOTE

Si cambia el valor de Level o de Pan mientras suena un sonido, ese sonido dejará de sonar.

HINT

Si pulsa [FUNC] mientras edita los tres parámetros detallados arriba, la pantalla alterna entre las pantalla de las ondas A y B.

Cuando Wave SW está ajustado en VELO, ajuste también el siguiente parámetro.

Parámetro	Valor	Descripciones
VeloSWPoint (Punto de cambio de la velocidad)	2–127	Ajusta el nivel del umbral. Cuando la velocidad es equivalente o mayor que este valor, se reproduce la onda B. * En este contexto, la velocidad se refiere al valor de la fuerza utilizado al golpear en una escala de 1 a 127.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor original.

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [ENTER], el valor mostrado se copia en el parámetro para todas las superficies.

PAD CONTROL

Configura las funciones de las superficies de ejecuciones individuales. Las configuraciones pueden ser ajustadas para las superficies individuales. Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse los botones PAGE o golpee una superficie de ejecución para cambiar de superficie de ejecución. El indicador del pad que parpadea indica que la superficie correspondiente ha sido seleccionada.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Dynamics	OFF, ON	Ajústelo en ON para el volumen cambie según la intensidad del ataque. Al ajustarlo en OFF, el sonido se mantiene a un volumen constante.
Effects SW (Interruptor de Efectos)	OFF, ON, VELO	Es especifica si los efectos quedan activados o desactivados. Al ajustarlo en VELO, los parámetros de los efectos (aquellos especificados en VELO en tipos de efectos individuales) se controlan mediante la intensidad del ataque. * El indicador del pad se ilumina cuando este parámetro para la superficie de ejecución correspondiente se ajusta en ON o en VELO.
DynamicAtck (Ataque con Dinámica)	OFF, 1–3	El inicio del sonido queda más suave cuando se golpea suavemente la superficie de ejecución, Cuanto mayor sea el valor, más fuerte será este efecto. Resulta apropiado para sonido se instrumentos de percusión. * Si el punto de inicio (p. 47) no está definido adecuadamente para una onda, no se produce un efecto satisfactorio.
Mute Group	OFF, 1–9	Las superficies a las que se han asignado el mismo número forman un grupo de enmudecimiento. Dentro del grupo de enmudecimiento, los sonidos se cancelan el uno al otro, y se produce sólo el sonido de la última superficie golpeada. * Los indicadores de pad iluminados muestran que sus correspondientes superficies pertenecen al mismo grupo de enmudecimiento.
Tempo Sync	OFF, ON	Al ajustarlo en ON, el tempo de las ondas asignadas a las superficies se sincroniza con el "sync tempo" (tempo de sincronización) del patch (Sync Tempo en PATCH COMMON -> p. 37). * El indicador del pad se ilumina cuando este parámetro se ajusta en ON para la superficie correspondiente. * Si mantiene pulsado [FUNC] y pulsa [-]/[+], puede cambiar Sync Tempo (en PATCH COMMON -> p. 37).
Note#	OFF, 0(C-)–127(G9)	Especifica el número de nota. Vea la tabla más abajo para los valores iniciales. * Al ajustarlo en OFF, no se envía ni se recibe mensaje de nota alguna vía MIDI. * Si se asigna el mismo número a más de una superficie, el sonido asignado a la superficie con el número más bajo (vea la tabla) se produce cuando el SPD-S recibe un mensaje de nota apropiado. El símbolo "*" se muestra en la pantalla para las superficies con sonidos asignados que no se producen cuando se recibe un mensaje de nota.
Gate Time	0.1 s–8.0 s	Especifica el tiempo de puerta. Puede cambiar el valor en pasos de 0.1 segundos.

NOTE

No puede variar el volumen con el interruptor de pie.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor original.

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [ENTER], el valor mostrado se copia en el parámetro para todas las superficies.

Valores Iniciales del Número de Nota

Número	Superficie	Valor Inicial	Número	Superficie	Valor Inicial
1	PAD 1	60 (C4)	8	PAD 8	67 (G4)
2	PAD 2	61 (C#4)	9	PAD 9	68 (G#4)
3	PAD 3	62 (D4)	10	TRIG IN 1	69 (A4)
4	PAD 4	63 (D#4)	11	TRIG IN 2	70 (A#4)
5	PAD 5	64 (E4)	12	FOOT SW 1	71 (B4)
6	PAD 6	65(F4)	13	FOOT SW 2	72 (C5)
7	PAD 7	66(F#4)			

Información acerca de Tempo Sync

- Tempo Sync no se puede aplicar a las ondas cuyo:
  1. Tipo (en WAVE SETUP en Wave Edit -> p. 45) es SINGLE.
  2. Tempo no cae dentro de la gama de 20 a 260 aunque el Tipo sea PHRASE.
  En este caso, "---" se indica para el Tempo en las pantallas de Beat (tipo de compás) (en WAVE SETUP en Wave Edit -> p. 46) y de Meas (compás) (en WAVE SETUP en Wave Edit -> p. 46).
  3. Ajuste de Reverse (en WAVE SETUP en Wave Edit -> p. 46) sea ON.
- El tempo de la onda puede variar dentro de una gama del 50% hasta el 130%. Si Sync Tempo (en PATCH COMMON -> p. 37) excede esta gama, el tempo de la onda se doble o se reduce a la mitad para que caiga dentro de esta gama.
- Al aplicar la función Tempo Sync, puede producirse algún ruido.

EFECTOS

Configura los efectos que se aplican al patch.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Para más detalles acerca de los parámetros de los efectos, vea la "Lista de Efectos" (p. 92).

PATCH COMMON

Ajuste los parámetros comunes a todo el patch.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Sync Tempo	♩=20–260	Ajuste el tempo de sincronización. Cuando tempo sync está activada (con Tempo Sync en PAD CONTROL ajustado en ON -> p. 36), el tempo de las ondas asignadas a las superficies se sincroniza con este tempo. * Se ilumina el indicador del pad cuando Tempo Sync en PAD CONTROL se ajusta en ON para la superficie correspondiente. * Si mantiene pulsado [SHIFT] y golpea una superficie, el valor de Tempo Sync en PAD CONTROL cambia (entre ON y OFF). * Para más detalles acerca de Tempo Sync, vea el principio de la página. * También puede definir el tempo controlando los intervalos a que golpea el pad o pise el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
Patch Level	0–127	Especifica el volumen del patch.
Name	Patch name	Poner un nombre al patch. Un nombre puede tener hasta ocho caracteres. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-]/[+] para cambiarlo. * Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantenga pulsado [-] y pulse [+], el carácter cambia rápidamente. * Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [>] para introducir un carácter, o mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [<] para suprimirlo. * Pulse [FUNC] para alternar entre mayúscula y minúscula. * Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [+], el carácter cambia siguiendo el orden de "A", "a", "0," "!" y espacio. Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-], cambia en orden inverso.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro recupera su ajuste original (excepto en la pantalla "Name").

Parámetros de Utilidades del Patch

En esta sección se detallan los pasos a seguir para copiar, intercambiar e inicializar las superficies de ejecución y los patches.

PAD COPY

Copia los ajustes de una de las superficies de ejecución en otra.

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Src (Fuente)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Golpee una superficie de ejecución para seleccionar la fuente de la copia. O pulse [-]/[+] para cambiarla. * Puede comprobar cual de las superficies ha sido especificada fijándose en el indicador de pad que parpadea o mirando la pantalla. * Mantenga pulsado [FUNC] y pulse [-]/[+] para cambiar el patch fuente de la copia.
Dst (Destino)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Golpee una superficie de ejecución para seleccionar el destino de la copia. O, pulse [-]/[+] para cambiarla. * Puede comprobar cual de las superficies ha sido especificada fijándose en el indicador de pad que parpadea o mirando la pantalla. * Mantenga pulsado [FUNC] y pulse [-]/[+] para cambiar el patch destino de la copia.

2. Pulse [>] para que se muestre “copy pad, sure?” Pulse [ENTER] para iniciar la copia, o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras se lleva a cabo la copia, el mensaje “now processing..” se muestra en la pantalla. Al llegar a completarse la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y después volverá al modo Patch.

**No se copia el número de nota MIDI ni el parámetro tiempo de puerta.*

PAD EXCHANGE

Intercambia los ajustes de dos superficies de ejecución.

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Src (Fuente)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Golpee una superficie de ejecución para seleccionar la fuente del intercambio. O pulse [-]/[+] para cambiarla. * Puede comprobar cual de las superficies ha sido especificada fijándose en el indicador de pad que parpadea o mirando la pantalla. * Mantenga pulsado [FUNC] y pulse [-]/[+] para cambiar el patch fuente del intercambio.
Dst (Destino)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Golpee una superficie de ejecución para seleccionar el destino del intercambio. O pulse [-]/[+] para cambiarla. * Puede comprobar cual de las superficies ha sido especificada fijándose en el indicador de pad que parpadea o mirando la pantalla. * Mantenga pulsado [FUNC] y pulse [-]/[+] para cambiar el patch destino del intercambio.

2. Pulse [>] para que se muestre “exchg pad, sure?” Pulse [ENTER] para llevar a cabo el intercambio, o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras se lleva a cabo la operación, el mensaje “now processing..” se muestra en la pantalla. Al llegar a completarse la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y después volverá al modo Patch.

**No se copia el número de nota MIDI ni el parámetro tiempo de puerta.*

PAD INIT (Pad Initialize)

Inicializa los parámetros de una superficie de ejecución.

NOTE

El número de onda para la onda A no cambia.

1. Ajuste el siguiente parámetro.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Init (Initialize)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Golpee la superficie que desea inicializar. O, pulse [-]/[+] para cambiarla. * Puede comprobar cual de las superficies ha sido especificada fijándose en el indicador de pad que parpadea o mirando la pantalla.

2. Pulse [>] para que se muestre “init pad, sure?” Pulse [ENTER] para inicializar los parámetros para la superficie de ejecución o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras se lleva a cabo la inicialización, el mensaje “now processing..” se muestra en la pantalla. Al llegar a completarse la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y después volverá al modo Patch.

PATCH COPY

Copia un patch en otro.

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Src (fuente)	1–128	Ajusta el número del patch fuente de la copia.
Dst (Destino)	1–128	Ajusta el número del patch destino de la copia.

2. Pulse [>] para que se muestre “copy patch, sure?” Pulse [ENTER] para copiar el patch, o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras se lleva a cabo la operación, el mensaje “now processing..” se muestra en la pantalla. Al llegar a completarse la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y después volverá al modo Patch.

PATCH EXCHANGE

Intercambia dos patches. (Resulta útil para ordenar los patches.)

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Src (Fuente)	1–128	Ajusta el número del primer patch del intercambio.
Dst (Destino)	1–128	Ajusta el número del segundo patch del intercambio.

2. Pulse [>] para que se muestre “exchg patch, sure?” Pulse [ENTER] para llevar a cabo el intercambio, o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras se lleva a cabo la operación, el mensaje “now processing..” se muestra en la pantalla. Al llegar a completarse la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y después volverá al modo Patch.

PATCH INIT (Patch Initialize)

Inicializa los parámetros para un patch.

1. **“Se muestra [>] to init.”. Pulse [>].**
2. **Se muestra “init patch, sure?”. Pulse [ENTER] para que los parámetros cobren sus respectivos valores iniciales.**

   Mientras se lleva a cabo la inicialización, el mensaje “now processing..” se muestra en la pantalla. Al llegar a completarse la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y después volverá al modo Patch.

Capítulo 2 Edición de Ondas

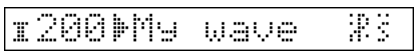
Onda

Una onda es una combinación de “elementos sonoros” creados muestreando el sonido de instrumentos musicales, voces o ejecuciones y los ajustes utilizados a la hora de reproducir dichas muestras. Las ondas se asignan a las superficies de ejecución en el modo patch para poder utilizarlas en interpretaciones.
El SPD-S es capaz de almacenar un máximo de 399 ondas en su memoria interna y 500 ondas en una tarjeta de memoria.

Modo Wave (Onda)

Para entrar en el modo wave, pulse [WAVE] haciendo que se **ilumine**.

Pantalla del Modo Wave



Icono	Descripción
I	Una onda guardada en la memoria interna
C	Una onda guardada en una tarjeta de memoria

Icono	Descripción
	Una onda nueva (vacía)
	Ondas llenas de datos

Modo (p. 58)		Grado (p. 58)	
Sin icono	MONO		LONG
	STEREO		STANDARD
			FINE

Seleccionar una onda

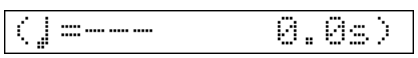
Pulse [-]/[+] para cambiar de número de onda.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa [+], el número de onda cambiará más rápidamente.

Comprobar el tempo de la onda tempo y su duración

El tempo y la duración de la onda se muestran mientras pulsa [FUNC]. El tempo se muestra en el formato “♩= valor” (o “—” si no hay valor ajustado) y la duración en minutos (m) y segundos (s).



NOTE

Si selecciona”I000 OFF”, no se produce sonido alguno. Esta onda está diseñada de forma que puede ser asignada en el modo patch a las superficies que dese que queden enmudecidas.

MEMO

Una onda cuyo modo es (p. 58) STEREO o Grado (p. 58) es FINE tiene dos voces. Una onda STEREO y con grado FINE tiene 4 voces.

HINT

Si pulsa [START/STOP] o golpea una superficie de ejecución, suena la onda seleccionada en ese momento. Al pulsar [ALL SOUND OFF], puede hacer que dejen de sonar todos los sonidos.

Saltar al principio de la memoria interna o de la tarjeta de memoria

Pulse [CARD] para alternar entre saltar al primer número de onda en la memoria interna o el de la tarjeta de memoria.

Saltar al número de onda nueva (vacía)

Mantenga pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC] para saltar al número de la onda nueva (vacía).

Activar/desactivar la función ambience

Para **Activar** la función ambience, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [EFFECTS], para que se muestre "**Ambience ON**" en la pantalla.
Para **Desactivar** la función ambience, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [EFFECTS], para que se muestre "**Ambience OFF**" en la pantalla.

NOTE
Ambience no puede activarse / desactivarse para patches individuales.

NOTE
Los efectos no están disponibles en el modo wave. [EFFECTS] permanece apagado.

MEMO
Para detalles acerca de ambience, vea la p. 76.

Operaciones Básicas para la Edición de Ondas

Está sección explica los pasos a observar para el ajuste de ondas. Los ajustes para las Ondas se efectúan utilizando la función Edición de Ondas.

1 **Pulse [WAVE] para entrar en modo wave.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar una onda.**

3 **Pulse [EDIT] para entrar en la función Edición de Ondas.**

[EDIT] se ilumina.

4 **Pulse los botones PAGE para seleccionar el ítem que desee editar de entre los relacionados más abajo después pulse [ENTER].**

Para seleccionar otro ítem después de haber pulsado [ENTER], pulse [EXIT]. Para detalles acerca de todos los ítemes, vea su página de referencia.

- **WAVE SETUP** -> p. 45
- **START/END POINT** -> p. 47

Lo siguiente son las utilidades de las ondas. Vea la p. 44.

- WAVE TRUNCATE
- WAVE PITCH
- WAVE CHOP
- WAVE COPY
- WAVE DELETE
- WAVE INFO (Información de Onda)

5 **Pulse los botones PAGE para cambiar el parámetro del ítem.**

6 **Mientras pulsa [START/STOP] o golpea una superficie de ejecución para comprobar el sonido, pulse [-]/[+] para cambiar el valor del parámetro.**

7 **Pulse [EXIT] y entonces repita los Pasos 4 a 6 para seguir con operaciones de Edición de Onda. Pulse [WAVE] para terminar la Edición de Ondas.**

El SPD-S guarda los ajustes (se muestra “now writing..”) y a continuación vuelve al modo wave.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de onda por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa[+], el número de la onda cambiará más rápidamente.

NOTE

Si ha seleccionado “**I**000 OFF” en el Paso2, se muestra “cannot execute!” y no podrá entrar en modo Edición de Ondas

MEMO

Si hay ítemes seleccionables, los botones PAGE ([<], [>], o ambos) se iluminan.

MEMO

Cuando es necesario pulsar [ENTER], éste empieza a parpadear.

NOTE

Si ha seleccionado una nueva onda en el Paso Step 2, sólo se indican los ítemes WAVE COPY y WAVE INFO.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro recupera su valor original.

Acerca de las Utilidades de Onda

Si desea efectuar cambios para cualquiera de las siguientes utilidades de onda, vea la página de referencia apropiada.

* *Aunque puede seleccionar los ítemes relacionados a continuación en el Paso 4 (p. 43) en "Operaciones Básicas de la Edición de Ondas", dichas operaciones son distintas de las de la función Edición de Ondas. Para llevar a cabo un procedimiento, siga el procedimiento presentado en la página de referencia apropiada.*

- **WAVE TRUNCATE** -> p. 49
- **WAVE PITCH** -> p. 49
- **WAVE CHOP** -> p. 50
- **WAVE COPY** -> p. 51
- **WAVE DELETE** -> p. 51
- **WAVE INFO** (Información de Ondas) -> p. 51

Los Pasos 1 a 4 de las "Operaciones Básicas de la Edición de Ondas" son idénticos que los que se llevan a cabo en las utilidades de onda.

Parámetros de Edición de ONdas

WAVE SETUP

Define los atributos de la onda.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+]/[-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Type	SINGLE, PHRASE	Especifique el tipo de onda. SINGLE: Para sonidos individuales, principalmente sonidos de percusión cortos. PHRASE: Se produce en forma de frase. Selecciónelo cuando desea sincronizar el tempo de la onda o los efectos en el modo patch. * Al cambiar el valor de Type mientras suena una onda, el sonido se detendrá.

Al modificar el valor de Type, los siguientes parámetros se ajustarán automáticamente. (Después podrá modificarlos individualmente.)

Parámetro	SINGLE	PHRASE
Assign	POLY	MONO
Loop	OFF	ON
Reverse	OFF	OFF
Trigger	SHOT	ALTERNATE

MEMO

Prioridad de la eliminación de sonidos cuando no hay suficientes voces disponibles:
Cuando la reproducción de una onda se detiene al intentar producir más de ocho voces, una onda de tipo SINGLE se parará antes mientras que una onda de tipo PHRASE seguirá sonando.

HINT

En general, debe ajustar los sonidos de percusión en SINGLE. No obstante, con sonidos de mayor duración como platos, que podrían cortarse mientras suenan, pruebe los siguientes ajustes para disimular la interrupción del sonido: Type = PHRASE, Assign = POLY, Loop = OFF, y Trigger = SHOT.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro cobra sus valores iniciales.

Parámetro	Valor	Descripciones
Assign	POLY, MONO	Seleccione si el sonido va a ser polifónico o monofónico. POLY: Con los golpes repetidos, el último sonido disparado solapa el anterior. MONO: Con los golpes repetidos, el último sonido disparado reemplace el anterior.
Loop	OFF, ON	Activa / desactiva la reproducción en bucle (continua) de la onda.
Reverse	OFF, ON	Activa / desactiva la reproducción la reproducción inversa de la onda.
Trigger	SHOT, ALTERNATE, GATE	Define el modo de reproducción en efecto al golpear la superficie de ejecución. SHOT: Suena cada vez que golpea una superficie de ejecución. ALTERNATE: Cada vez que golpee una superficie de ejecución, alternará entre disparar y enmudecer (parar) el sonido. GATE: Este ajuste se utiliza para emplear un aparato MIDI externo para hacer sonar el SPD-S. La onda suena cuando se recibe un mensaje de NOTE ON y para cuando se recibe un mensaje de NOTE OFF. Al golpear una superficie de ejecución del SPD-S, se reproducirá la onda que a continuación parará una vez se complete la duración especificada por el parámetro Gate Time (p. 36) bajo PAD CONTROL en la Edición de Patches.
Name	Wave name	Poner un nombre a la onda. Un nombre puede tener hasta ocho caracteres. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-] / [+] para cambiarlo. * Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantenga pulsado [-] y pulse [+], el carácter cambia rápidamente. * Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [>] para introducir un carácter, o mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [<] para suprimirlo. * Pulse [FUNC] para alternar entre mayúscula y minúscula. * Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [+], el carácter cambia siguiendo el orden de “A”, “a”, “0,” “!” y espacio. Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-], cambia en orden inverso.

NOTE

Al modificar el valor de Reverse o de Trigger durante la producción del sonido, éste dejará de sonar.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro recupera su ajuste original (excepto en la pantalla “Name”)

Al ajustar Type en PHRASE, ajuste los siguientes parámetros.

Parámetro	Valor	Descripciones
Beat	1–13	Define el tipo de compás de la onda. También se muestra el Tempo. * Si cambia Beat, el Tempo se vuelve a calcular automáticamente. Por ejemplo, si dobla el valor de Beat, el Tempo también queda doblado. * Si especifica cualquier valor de Beat que impida que el valor del Tempo esté dentro de la gama permitida de 20 a 260 BPMs, se muestra la indicación “—” para el Tempo. En este caso, no dispondrá de la sincronización de la onda ni de los efectos en el modo patch para la onda.
Meas (Compás)	1–999	Define el número de compases en la onda. También se muestra el Tempo * Si cambia Meas, el Tempo se vuelve a calcular automáticamente. Por ejemplo, si dobla el valor de Meas, el Tempo también queda doblado. * Si especifica cualquier valor de Meas que impida que el valor del Tempo esté dentro de la gama permitida de 20 a 260 BPMs, se muestra la indicación “—” para el Tempo. En este caso, no dispondrá de la sincronización de la onda ni de los efectos en el modo patch para la onda.

START/END POINT

Define el punto inicial y final de la onda.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+]/[-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Start	Desde el principio (0) hasta justo delante del final de la onda	Fija el punto inicial (donde empieza el sonido) de la onda. * Si especifica cualquier otro punto que no sea el principio (0), [MARK] se ilumina. * Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el valor se vuelve a ajustar al principio (0) de la onda.
End	Justo después de Start hasta el final de la onda	Especifica el punto final en que el sonido va a parar o en que va a empezar el retorno del bucle (si Loop se ajusta en ON) de la onda. * Si especifica cualquier punto que no sea el final, [MARK] se ilumina. * Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el valor se vuelve a ajustar al final de la onda. Si pulsa [FUNC] en esta pantalla, el SPD-S muestra la pantalla para el cálculo automático del punto final.

Cálculo automático del punto final

Si desea extraer parte de la onda, especificar el tempo el tipo de compás y el número de compases después de definir el punto inicial para fijar con precisión el punto final.

1. Pulse [FUNC] en la pantalla End mencionada más arriba para mostrar “calc end point?” Después pulse [ENTER] para activar la pantalla Tempo en el Paso 2.

2. Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar el parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Una vez ajustados los parámetros mostrados a continuación, el SPD-S calculará automáticamente el punto final según el tiempo que se determina de estos parámetros

Parámetro	Valor	Descripciones
Tempo	20–260	Especifica el tempo de la onda. * También puede definir el tempo controlando los intervalos a que golpea el pad o pisa el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
Beat	1–13	Especifica el tipo de compás de la onda.
Measure	1–999	Especifica el número de compases en la onda. * No puede efectuar ajustes que produzcan un resultado del cálculo en que el punto final exceda la duración de la onda. Cuando se muestra “—” como valor, significa que Vd. está intentando realizar tal ajuste. Vuelva a especificar los valores del Tempo, Beat y Measure de forma que el punto final quede dentro de la duración de la onda.

3. Pulse [>] para que se muestre “calculate, sure?” Pulse [ENTER] para ejecutar el cálculo automático del punto final, o pulse [<] para volver al Paso 2.

Una vez terminado el cálculo, se mostrará el mensaje “complete!” y el SPD-S volverá a la mencionada pantalla End.

Función de Marcador

Puede ajustar el punto inicial y final pulsando los botones mientras suena una onda. Realice los siguientes pasos en la pantalla de modo wave, la pantalla Start o la pantalla End (p. 47).

Cambiar los Puntos de Inicio y Final

1. **Pulse [START/STOP] para que se reproduzca la onda**
2. **En el punto que desee designar como punto inicial, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE].**
   [MARK] empieza a parpadear y se muestra la pantalla Start.
3. **En el punto que desee designar como punto final, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE].**
   [MARK] se ilumina y se muestra la pantalla End. Con esto finaliza el procedimiento de ajuste.

   ** Si no logra obtener los ajustes deseados, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE] unos segundos. Después de que se apague [MARK] siga otra vez los pasos 1 a 3.*
4. **Pulse [WAVE] para volver al modo wave.**
   Se muestra el mensaje "now writing …" y se guardan los ajustes.

Cambiar sólo el punto inicial

1. **Pulse [START/STOP] para que se reproduzca la onda**
2. **En el punto que desee designar como punto inicial, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE].**
   [MARK] empieza a parpadear y se muestra la pantalla Start.
3. **Pulse [START/STOP] para detener la reproducción de la onda.**
   [MARK] se ilumina. Con esto finaliza el procedimiento de ajuste.

   ** Si no logra obtener los ajustes deseados, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE] unos segundos. Después de que se apague [MARK] siga otra vez los pasos 1 a 3.*
4. **Pulse [WAVE] para volver al modo wave.**
   Se muestra el mensaje "now writing …" y se guardan los ajustes.

Cambiar sólo el punto final

1. **Sin reproducir ninguna onda, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE].**
   [MARK] empieza a parpadear y se muestra la pantalla Start.
2. **Pulse [START/STOP] para que se reproduzca la onda**
3. **En el punto que desee designar como punto final, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE].**
   [MARK] se ilumina y se muestra la pantalla End. Con esto finaliza el procedimiento de ajuste.

   ** Si no logra obtener los ajustes deseados, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE] unos segundos. Después de que se apague [MARK] siga otra vez los pasos 1 a 3.*
4. **Pulse [WAVE] para volver al modo wave.**
   Se muestra el mensaje "now writing …" y se guardan los ajustes.

Cancelar un marcador

1. **mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [WAVE] para que se apague [MARK].**
   Se muestra la pantalla Start.
   Se vuelve a ajustar el punto de inicio al principio de la onda y el punto final al final de la misma.
2. **Pulse [WAVE] para volver al modo wave.**
   Se muestra el mensaje "now writing …" y se guardan los ajustes.

Parámetros de las Utilidades de Onda

WAVE TRUNCATE

Conserva la onda que está entre el punto inicial y el punto final especificados en START/END POINT en Wave Edit y suprime de forma permanente al resto (para conservar memoria).

NOTE

Una vez hecha la operación "truncation", no podrá recuperar el estado original de la onda.

1. **Se muestra"[>] to truncate". Pulse [>].**
2. **Se muestra el mensaje "truncate, sure?". Pulse [ENTER] lleva a cabo la operación truncation, o pulse [<] para volver al paso 1.**

   Una vez completada la operación, se mostrará el mensaje "complete!" y el SPD-S volverá al modo wave.

WAVE PITCH

Crea una nueva onda con la afinación cambiada. La onda original queda intacta.

1. **Ajuste los siguientes parámetros.**

   Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Pitch	50–200%	Define la afinación. Si el ajuste es mayor que 100%, subirá la afinación. Si es menos que 100%, baja la afinación. * Pulse [START/STOP] o golpee una superficie de ejecución para comprobar el sonido de la onda. En este caso las funciones Loop y Reverse (Loop y Reverse en WAVE SETUP en Wave Edit -> p. 46) se ajustan provisionalmente en OFF.
Dst (Destination)	**I**001–399, **C**001–500	Selecciona el número de la onda en que se va a guardar la nueva onda. **I**001–399: En la memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el principio de la memoria interna o de la tarjeta de memoria * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona un nuevo número de onda (vacía). * Mientras siga pulsando [FUNC], se indicará la capacidad de memoria restante que se calcula teniendo en cuenta el grado y el modo de la onda (Remain)

NOTE

Cuando se cambia la afinación, puede producirse ruido apreciable.

2. **Pulse [>] para que se muestre "sure?" Ponga un nombre a la onda que va a guardar. Pulse los botones PAGE para desplazar al cursor debajo del carácter deseado del nombre y pulse [-]/[+] para cambiarlo. Cuando termine de entrar el nombre, pulse [ENTER] para guardar la onda.**

   Mientras esté en curso el guardado, se mostrará el mensaje "now processing..". Una vez completada la operación, se mostrará el mensaje "complete!" y el SPD-S volverá al modo wave.

NOTE

Mientras esté en curso la operación, no apague la unidad.

WAVE CHOP

Divide la onda en ondas múltiples (utilizando el nivel del sonido para definir los puntos de división). Una onda simple puede ser dividida en hasta nueve trozos. Por ejemplo, una frase de batería puede ser dividida en instrumentos de percusión individuales como, por ejemplo, “bombo”, “caja” y “charles”.

Es posible que no pueda trocear con éxito algunas frases como, por ejemplo, una frase con muchas voces o una que tenga sonidos que se reproducen simultáneamente.

1. Ajuste el siguiente parámetro.

Pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Chop Level	1–10	Especifica el nivel (nivel del umbral) en que se trocea la onda. Cuanto mayor sea el valor, más numerosos y cortos serán los trozos de onda.

2. Pulse [>] para que se muestre “chop wave, sure?” Pulse [ENTER] para llevar a cabo la operación, o pulse [<]para volver al Paso 1.

Durante la ejecución se muestra el mensaje “now processing..”. Una vez completada, se mostrará “complete”.

3. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Piece	SAVE, DEL	Los trozos se asignan automáticamente a los pads 1 a 9 en el SPD-S. Si golpea un pad, el trozo asignado a éste se reproduce y su pad/número de trozo se muestra en la pantalla. Pulse [-]/[+] para especificar SAVE (guardar) para el trozo que va a guardar o especifique DEL si do desea guardar el trozo. * Para ajustar todos los trozos en SAVE, mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [FUNC]. * Mientras siga pulsando [FUNC], se indicará la capacidad de memoria restante que se calcula teniendo en cuenta el grado y el modo de la onda (Remain)
Dst (Destination)	**I**001–399, **C**001–500	Ajusta el número de onda en el que desea guardar el trozo. El trozo con el número más bajo de los que estén ajustados en SAVE se guarda con el número de onda seleccionado en esta operación. Los demás trozos se guardan en secuencia en los siguientes nuevos (vacíos) números de onda. **I**001–399: En la memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el principio de la memoria interna o de la tarjeta de memoria * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona un nuevo número de onda (vacía). * Mientras siga pulsando [FUNC], se indicará la capacidad de memoria restante que se calcula teniendo en cuenta el grado y el modo de la onda (Remain)

4. Pulse [>] para que se muestre “write piece?” Pulse [ENTER] para guardarlo o pulse [<] para volver al Paso 3.

Mientras esté en curso el guardado, se mostrará el mensaje “now processing..”. Una vez completada la operación, se mostrará el mensaje “complete!” y el SPD-S volverá al modo wave. La onda guardada tendrá el nombre de “Chop*.” (El símbolo * representa el número.)

Mientras esté en curso la operación, no apague la unidad.

WAVE COPY

Sirve para copiar ondas.

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripciones
Src (Fuente)	**I**001–399, **C**001–500	Seleccione la onda fuente. **I**001–399: Desde la memoria interna **C**001–500: Desde la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el principio de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. * Mientras siga pulsando [FUNC], se indicará la capacidad de memoria restante que se calcula teniendo en cuenta el grado y el modo de la onda (Remain).
Dst (Destino)	**I**001–399, **C**001–500	Seleccione la onda destino. **I**001–399: Desde la memoria interna **C**001–500: Desde la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el principio de la memoria interna o de la tarjeta de memoria * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona un nuevo número de onda (vacía). * Mientras siga pulsando [FUNC], se indicará la capacidad de memoria restante que se calcula teniendo en cuenta el grado y el modo de la onda (Remain).

2. Pulse [>] para que se muestre "copy wave, sure?" Pulse [ENTER] para llevar a cabo la operación o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras esté en curso el copiado, se mostrará el mensaje "now processing..". Una vez completada la operación, se mostrará el mensaje "complete!" y el SPD-S volverá al modo wave.

WAVE DELETE

Suprime la onda seleccionada en ese momento.

1. Se muestra"[>] to delete.". Pulse [>].

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [ALL SOUND OFF] en el modo wave, puede saltar a esta pantalla.

2. Se muestra el mensaje "delete, sure?". Pulse [ENTER] para llevar a cabo la operación o pulse [<] para volver al Paso 1.

Mientras esté en curso el suprimido, se mostrará el mensaje "now processing..". Una vez completada la operación, se mostrará el mensaje "complete!" y el SPD-S volverá al modo wave.

WAVE INFO

Indica los patches están utilizando la onda seleccionada en ese momento.

Al utilizar esta función, se mostrarán el número y el nombre del patch. Además, se ilumina el indicador del pad para la superficie de ejecución a la que están asignados.

Al utilizar esta función con varios patches, se iluminarán los botones PAGE. Pulse los botones PAGE para comprobar los patches por orden.

Si no emplea esta función con varios patches, se muestra el mensaje "not found.

MEMO

Sería aconsejable utilizar esta función antes de realizar la edición de ondas o utilizar la función WAVE DELETE.

Capítulo 3 Muestreo

Puede muestrear nuevos sonido y emplearlos con las superficies de ejecución.

NOTE

La grabación no autorizada (muestreo) de cualquier obra elaborada por terceros está prohibido por ley salvo cuando sea para el disfrute personal y privado del usuario. No grabe ilegalmente.

NOTE

Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad de las indemnizaciones a propietarios de derechos de la propiedad intelectual ni tampoco de las demandas resultantes de cualquier grabación realizada utilizando productos Roland.

Tiempo de Muestreo

El SPD-S permite muestrear directamente en su memoria interna y en tarjetas de memoria conforme con las siguientes duraciones de muestreo:

MEMO

"LONG," "STANDARD," y "FINE" hacen referencia a los grados de muestreo (p. 58).

NOTE

Las duraciones detalladas a continuación son aplicables al muestreo monofónico. Al muestrear en estéreo, los tiempos de muestreo disponibles serían la mitad.

En la memoria interna

LONG	STANDARD	FINE
Aprox. 12 minutos	Aprox. 6 minutos	Aprox. 3 minutos

En una tarjeta de memoria

Capacidad	LONG	STANDARD	FINE
16 MByte	Aprox. 12 minutos	Aprox. 6 minutos	Aprox. 3 minutos
32 MByte	Aprox. 24 minutos	Aprox. 12 minutos	Aprox. 6 minutos
64 MByte	Aprox. 48 minutos	Aprox. 24 minutos	Aprox. 12 minutos
128 MByte	Aprox. 1 hora y 36 minutos	Aprox. 48 minutos	Aprox. 24 minutos
512 MByte	Aprox. 6 horas y 24 minutos	Aprox. 3 horas y 12 minutos	Aprox. 1 hora y 36 minutos

NOTE

Una tarjeta de memoria con datos de seguridad (p. 72) proporciona un tiempo disponible de muestreo menor.

Métodos de Muestreo

Dispone de dos modo de muestreo.

Modo Patch:

- Para utilizar un sonido muestreado inmediatamente después de muestrearlo

  **Puede asignar una onda muestreada directamente a un patch.*

Modo Wave:

- Para muestreo con números de onda seleccionados de ante mano
- Para muestrear sonidos múltiples en sucesión
- Para muestrear un sonido que no piensa utilizar directamente en una interpretación (para grabar y almacenar ondas)

Operaciones Básicas de Muestreo

Antes de muestrear, siga los siguientes pasos.

1 **Gire el potenciómetro INPUT LEVEL localizado en el panel posterior hasta la posición mínima (MIN).**

2 **Conecte una fuente de sonido (micrófono/reproductor de CDs, etc.) al los jacks INPUT del panel posterior. (p. 20)**

3 **Ajuste el interruptor MIC/LINE de conformidad con el aparato conectado en el Paso 2.**

Al conectar un micrófono a la unidad, ajústelo en **MIC**.
Al conectar un reproductor de CDs o un instrumento electrónico, ajústelo en **LINE**.

4 **Encienda el aparato que conectó en el Paso 2.**

5 **Encienda el SPD-S. (p. 22)**

NOTE

Para evitar que los altavoces y demás aparatos funcionen mal y/o dañarlos, antes de realizar las conexiones, baje el volumen de los aparatos a cero y apáguelos.

■ El Muestreo en el Modo Patch

1 **Pulse [PATCH] para entrar en el modo patch.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar un patch.**

3 **Compruebe que esté iluminado [CARD].**

Para muestrear un sonido a la memoria interna, pulse [CARD] para que **se apague**.
Para muestrear un sonido a la tarjeta de memoria, pulse [CARD] para que **se ilumine**.

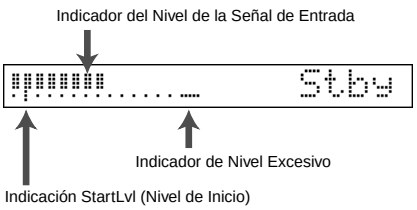
4 **Pulse [SAMPLE].**

5 **Se muestra el mensaje "select dest pad" Golpee una superficie de ejecución en el SPD-S o un pad externo, o pise un interruptor de pie para asignar una onda muestreada a la superficie de ejecución. Sólo puede seleccionar una superficie de ejecución a la vez. Para seleccionar otra superficie, pulse [EXIT] para volver al modo patch.**

6 **"Stby" (Standby) se muestra y el indicador del pad para la superficie seleccionada en el Paso 5 se ilumina. Active el aparato conectado a los jacks INPUT para controlar el nivel de entrada.**

MEMO

El sonido que entra en los jacks INPUT se escucha a través del SPD-S.



Gire el potenciómetro INPUT LEVEL localizado en el panel posterior y observe el indicador de nivel para optimizar el nivel de entrada, evitando que se ilumine el indicador de nivel de saturación.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa [+], el número de patch cambiará más rápidamente.

MEMO

Un indicador de pad que parpadea indica que la superficie de ejecución correspondiente está desactivada, o que una onda vacía (p. 34) está asignada a ésta. Un indicador de pad iluminado indica que una onda de sonido está asignada a la superficie de ejecución correspondiente.

HINT

Mientras pulsa [FUNC] en los Pasos 6–8, se muestra el tiempo de muestreo restante ("Remain"). (p. 58)

NOTE

También debe ajustar el volumen de la fuente de sonido conectada a los jacks INPUT.

7

Pulse los botones PAGE para ajustar los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor

Vea la p. 58 para más detalles acerca de los parámetros.

- **StartLvl** (Nivel de Inicio)
- **Mode**
- **Grade**
- **Type**

Al ajustar Type en PHRASE, ajuste también los siguientes parámetros.

- **Tempo**
- **Beat**
- **Click Level**

NOTE

Los parámetros detallados a la izquierda recuperarán sus respectivos valores original una vez completado el muestreo.

8

Pulse [START/STOP] para iniciar el muestreo.

- Cuando **StartLvl** está ajustado en **OFF** en el Paso 7
  El muestreo se inicia inmediatamente. Inicie la ejecución en el aparato conectado a los jacks INPUT. Se muestra el mensaje “Rec” mientras el muestreo está en curso.
- Cuando **StartLvl** está ajustado en **cualquier cosa que no sea OFF** en el Paso 7
  Se muestra el mensaje“Wait..” y el SPD-S entra en modo de espera. Inicie la ejecución en el aparato conectado a los jacks INPUT. Precisa una señal de entrada de mayor nivel que el valor ajustado en StartLvl para disparar el muestreo. De otra manera, pulse [START / STOP] otra vez para iniciar el muestreo. Se muestra el mensaje “Rec” mientras el muestreo está en curso.

NOTE

No apague el SPD-S mientras esté en curso el muestreo.

9

Al terminarse la ejecución, pulse [START/STOP] para detener el muestreo.

10

Se muestra el mensaje “write?”. Asigne un nombre a la onda. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-]/[+] para cambiarlo. Una vez haya completado el nombre, pulse [ENTER] para guardar la onda.

Se muestra el mensaje “now writing..”; indica que la onda está siendo guardada.

MEMO

Si no desea guardar la ondea, pulse [EXIT] y volverá a la pantalla “Stby” (estado de espera) del Paso 6.

HINT

Pulse [START / STOP] o golpee la superficie apropiada para comprobar el sonido muestreado.

NOTE

No apague el SPD-S mientras guarda una onda.

■ El Muestreo en el Modo Wave

1 **Pulse [WAVE] para entrar en el modo wave.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar el número de onda en el que se va a guardar la onda muestreada.**

Pulsando [CARD], puede seleccionar el primero número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria.

3 **Pulse [SAMPLE].**

MEMO

Si ha seleccionado un número de onda que no está vacía, se selecciona automáticamente un nuevo número de onda.

4 **"Stby" (Standby) se muestra y el indicador del pad para la superficie seleccionada en el Paso 5 se ilumina. Active el aparato conectado a los jacks INPUT para controlar el nivel de entrada.**

MEMO

El sonido que entra en los jacks INPUT se escucha a través del SPD-S.

Gire el potenciómetro INPUT LEVEL localizado en el panel posterior y observe el indicador de nivel para optimizar el nivel de entrada, evitando que se ilumine el indicador de nivel de saturación.

5 **Pulse los botones PAGE para ajustar los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.**

Vea la p. 58 para más detalles acerca de los parámetros.

- **StartLvl** (Nivel de Inicio)
- **Mode**
- **Grade**
- **Type**

Al ajustar Type en PHRASE, ajuste también los siguientes parámetros.

- **Tempo**
- **Beat**
- **Click Level**

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], se selecciona un nuevo número de onda (vacía) Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa [+], el número de patch cambiará más rápidamente.

HINT

Mientras pulsa [FUNC] en los Pasos 4-6, se muestra el tiempo de muestreo restante ("Remain"). (p. 58)

NOTE

También debe ajustar el volumen del aparato conectado a los jacks INPUT.

NOTE

Los parámetros detallados a la izquierda recuperarán sus respectivos valores original una vez completado el muestreo.

6

Pulse [START/STOP] para iniciar el muestreo.

- Cuando **StartLvl** está ajustado en **OFF** en el Paso 5
  El muestreo se inicia inmediatamente. Inicie la ejecución en el aparato conectado a los jacks INPUT. Se muestra el mensaje "Rec" mientras el muestreo está en curso.
- Cuando **StartLvl** está ajustado en **cualquier cosa que no sea OFF** en el Paso 5
  Se muestra el mensaje"Wait.." y el SPD-S entra en modo de espera. Inicie la ejecución en el aparato conectado a los jacks INPUT. Precisa una señal de entrada de mayor nivel que el valor ajustado en StartLvl para disparar el muestreo. De otra manera, pulse [START / STOP] otra vez para iniciar el muestreo. Se muestra el mensaje "Rec" mientras el muestreo está en curso.

NOTE

No apague el SPD-S mientras esté en curso el muestreo.

7

Al terminarse la ejecución, pulse [START/STOP] para detener el muestreo.

8

Se muestra el mensaje "write?". Asigne un nombre a la onda. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-]/[+] para cambiarlo. Una vez haya completado el nombre, pulse [ENTER] para guardar la onda.

Se muestra el mensaje "now writing.."; indica que la onda está siendo guardada.

MEMO

Si no desea guardar la ondea, pulse [EXIT] y volverá a la pantalla "Stby" (estado de espera) del Paso 4.

HINT

Pulse [START / STOP] o golpee la superficie apropiada para comprobar el sonido muestreado.

NOTE

No apague el SPD-S mientras esté en curso el muestreo.

9

Se muestra el mensaje "continue?". Entonces, pulsando [ENTER], podrá seguir muestreando conservando los valores de los parámetros especificados en el Paso 5. Pulse [EXIT] para volver al modo wave.

Parámetros de Muestreo

Parámetro	Valor	Descripción
StartLvl (Start Level)	OFF, 1–14	Se inicia el muestreo cuando existe una señal de entrada equivalente a o mayor que el valor especificado en este parámetro. El valor inicial es **2**. El lado derecho de la pantalla ofrece un medidor de nivel. Pulse [-]/[+] para desplazar el cursor y especificar el valor. HINT Una onda creada muestreando un sonido, sobre todo si se trata de un sonido de percusión, puede perder datos de sonido en su parte inicial (aproximadamente unos 0.3 milésimas de segundo). Para evitar esta pérdida, es aconsejable muestrear el sonido con el parámetro StartLvl ajustado en OFF y después escuchar el sonido muestreado y definir su punto inicial (p. 48).
Mode	MONO, STEREO	Seleccione mono o estéreo para la onda. Si selecciona estéreo, la onda tendrá dos voces. El valor inicial es **MONO**.
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Especifica el grado (calidad) de la onda. El valor inicial es **STANDARD**. LONG: Dispone de una calidad de sonido menor que la de STANDARD, pero emplea la mitad del espacio en la memoria que STANDARD. STANDARD: Calidad de sonido excelente. FINE: Representa la máxima calidad de sonido pero consume el doble de espacio en la memoria que el utilizado por STANDARD. En este grado se emplean dos voces.
Type	SINGLE, PHRASE	Sirve para ajustar el tipo de onda en SINGLE o PHRASE. (p. 45) El valor inicial es **SINGLE**. Seleccione SINGLE para el muestreo normal. Pese a que produce ruido, PHRASE resulta útil para muestrear interpretaciones con instrumentos musicales. Al muestrear una canción con un tempo conocido, ajuste de ante mano el tempo y el compás para finalizar el muestreo en un compás cerca de la posición en que pulsa [START/STOP].

Cuando Type se ajusta en PHRASE, ajuste también estos parámetros.

Parámetro	Valor	Descripción
Tempo	20–260	Ajusta el tempo de la onda. El valor inicial es **120**.
Beat	1–13	Ajusta el compás de la onda. El valor inicial es **4**.
Click Level	OFF, 1–4	Ajusta el volumen del sonido “clic” que van a producirse. El valor inicial es **3**.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro recupera su valor inicial.

Adicional	Descripción
Remain	Muestra la duración disponible para la nueva muestra (el tiempo restante). La duración varía según el Mode y el Grade. El valor es sólo una indicación. * La duración se muestra en forma de minutos (m) y segundos (s) mientras se mantiene pulsado [FUNC] en el ajuste del parámetro.

Capítulo 4 Remuestrear una Onda Existente

Puede combinar (hasta cuatro) múltiples ondas o añadir efectos a una onda existente o modificar el volumen, el estado mono / estéreo y el grado para crear una nueva onda.

Existen dos modos de remuestreo.

Modo Patch:

- Para solapar múltiples ondas para crear una onda nueva
- Para aplicar efectos para crear una nueva onda

  * *Puede asignar directamente un tone remuestreado a un patch.*

Modo Wave:

- Para editar el volumen y crear una nueva onda
- Para editar el modo (mono / estéreo) o el grado y crear una nueva onda

MEMO

Para activar los efectos para el remuestreo, pulse [EFFECTS] para que se ilumine

Operaciones Básicas de Remuestreo

■ El Remuestreo en el Modo Patch

1 **Pulse [PATCH] para entrar en modo patch.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar el patch que va a remuestrear.**

3 **Comprobar si [CARD] está iluminado.**

Para remuestrear un sonido en la memoria interna, pulse [CARD] para que se **apague**.
Para remuestrear un sonido en la tarjeta de memoria, pulse [CARD] para que se **ilumine**.

4 **Pulse [RESAMPLE].**

5 **Se muestra el mensaje "select src pad" Golpee una superficie de ejecución en el SPD-S o un pad externo, o pise un interruptor de pie para seleccionar la superficie de ejecución deseada, que tiene asignado el sonido que va a remuestrear (la superficie tiene función de fuente del remuestreo).**

El nivel de la superficie (el volumen) refleja la fuerza del ataque. El indicador para la superficie seleccionada cambia de parpadeante a iluminado. [SAMPLE] empieza a parpadear. Cada vez que golpee una superficie, podrá alternar entre seleccionarla y deseleccionarla. Pulse [EXIT] para volver al modo patch.

NOTE

Si intenta seleccionar más de 4 voces, se muestra el mensaje "over 4 voices!". Cuando la onda asignada a la superficie dispone del ajuste STEREO o FINE (p. 62), tiene dos voces y el número de superficies seleccionables se reduce.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-] / [+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa [+], el número de patch cambiará más rápidamente.

HINT

Pulse [START / STOP] o golpee la superficie apropiada para comprobar el sonido.

NOTE

Un indicador de pad apagado indica que no se puede seleccionar la superficie de ejecución correspondiente porque tiene asignada una onda vacía o bien, porque está desactivada. (p. 34)

6 **Pulse [SAMPLE].**

7 **Se muestra el mensaje “select dest pad”. Golpee una superficie de ejecución para especificar la superficie a la que se va a asignar la nueva onda creada por remuestreo (la superficie tiene función de destino del remuestreo). Sólo puede seleccionar una superficie a la vez. Después de la asignación, irá automáticamente al paso siguiente.**

Si no desea asignar una onda nueva a un patch, pulse [SAMPLE] sin golpear una superficie de ejecución.

8 **Se muestra el mensaje “Resample Stby” (Espera de Remuestreo). Se iluminan los indicadores de pad de las superficies de ejecución seleccionadas en el Paso 7. Pulse los botones PAGE para ajustar los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.**

Vea la p. 62 para más detalles acerca de los parámetros.

- **Gain**
- **Mode**
- **Grade**
- **Type**
- **Auto End**

9 **Pulse [START/STOP] para iniciar el remuestreo. Se muestra el mensaje “Rec”.**

Al ajustar **Auto End** en **ON** en el Paso 8, el remuestreo terminará automáticamente. Al ajustarlo en **OFF**, pulse [START / STOP] para terminar el remuestreo.

10 **Se muestra el mensaje “write?. Asigne un nombre a la onda. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-]/[+] para cambiarlo. Una vez entrada el nombre, pulse [ENTER] para guardarlo.**

Se muestra el mensaje “now writing..”que indica que se está guardando la onda.

MEMO

Si no desea guardar la onda, pulse [EXIT] para volver a la pantalla “Resample Stby” en el Paso 8.

HINT

Mientras pulsa [FUNC] en los pasos 8 y 9, se muestra el nombre del patch. Pulse [FUNC] y [-] / [+] antes de golpear la superficie para cambiar de patch.

HINT

Mientras pulsa [FUNC] en los Pasos 6–8, se muestra el tiempo de remuestreo restante (“Remain”). (p. 62)

NOTE

Los parámetros detallados a la izquierda recuperarán sus respectivos valores original una vez completado el remuestreo

HINT

Si gira CONTROL durante el remuestreo, también se graba el efecto.

NOTE

No apague el SPD-S mientras esté en curso el remuestreo.

HINT

Pulse [START / STOP] o golpee la superficie apropiada para comprobar el sonido remuestreado.

NOTE

No apague el SPD-S mientras se guarda la onda.

■ Remuestrear en el Modo Wave

1 **Pulse [WAVE] para entrar en modo wave.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar la onda que va a remuestrear.**

3 **Pulse [RESAMPLE].**

4 **Se muestra el mensaje “Gain”. Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para ajustar los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.**

Vea la p. 62 para más detalles acerca de los parámetros.

- **Gain**
- **Mode**
- **Grade**
- **Type**
- **Auto End**
- **Dst** (Destino)

5 **Pulse [START/STOP] para iniciar el remuestreo. Se muestra el mensaje “Rec”.**

Al ajustar **Auto End** en **ON** en el Paso 4, el remuestreo terminará automáticamente. Al ajustarlo en **OFF**, pulse [START/STOP] para terminar el remuestreo.

6 **Se muestra el mensaje “write?. Asigne un nombre a la onda. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-]/[+] para cambiarlo. Una vez entrada el nombre, pulse [ENTER] para guardarlo.**

Se muestra el mensaje “now writing..”que indica que se está guardando la onda.

MEMO

Si no desea guardar la onda, pulse [EXIT] para volver a la pantalla “Gain” en el Paso 4.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa [+], el número de patch cambiará más rápidamente.

NOTE

Los parámetros detallados a la izquierda recuperarán sus respectivos valores original una vez completado el remuestreo

HINT

Mientras pulsa [FUNC] en los Pasos 6–8, se muestra el tiempo de remuestreo restante (“Remain”). (p. 62)

NOTE

No apague el SPD-S mientras esté en curso el remuestreo.

HINT

Pulse [START/STOP] o golpee la superficie apropiada para comprobar el sonido remuestreado.

NOTE

No apague el SPD-S mientras se guarda la onda.

Parámetros de Remuestreo

Parámetro	Valor	Descripción	Patch (*1)	Wave (*2)
Gain	50–400%	Especifica la ganancia que se aplica a la onda original.	100%	100%
Mode	MONO, STEREO	Seleccione MONO o STEREO para la onda. Una onda en estéreo tiene dos voces.	MONO	Igual que la onda original
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Especifica el grado (calidad) de la onda. LONG: Dispone de una calidad de sonido menor que la de STANDARD, pero emplea la mitad del espacio en la memoria que STANDARD. STANDARD: Calidad de sonido excelente. FINE: Representa la máxima calidad de sonido pero consume el doble de espacio en la memoria que el utilizado por STANDARD. En este grado se emplean dos voces	STANDARD	Igual que la onda original
Type	SINGLE, PHRASE	*** Este parámetro está disponible sólo para el remuestreo en modo patch.** Ajusta el tipo de onda en SINGLE o en PHRASE. (p. 45) * El valor original es SINGLE cuando todas las ondas originales son SINGLE. El valor inicial es PHRASE si cualquiera de las ondas originales es PHRASE.	Vea la descripción	N/A
Auto End	OFF, ON	Seleccione la terminación automática según la duración de la onda original o la terminación manual pulsando [START/STOP].	ON	ON
Dst (Destino)	**I**001–399, **C**001–500	*** Este parámetro está disponible sólo para el remuestreo en modo wave.** Especifica el número de onda en que se va a guardar la onda creada. **I**001–399: En al memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona una onda nueva (vacía).	N/A	El primer número de onda nueva (vacía)

***1**: Valor inicial para el modo Patch

***2**: Valor inicial para el modo Wave

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro cobra sus valores iniciales.

Adicional	Descripción
Remain	Muestra la duración disponible para el remuestreo (el tiempo restante). La duración varía según el Mode y el Grade. El valor es sólo una indicación. * La duración se muestra en forma de minutos (m) y segundos (s) mientras se mantiene pulsado [FUNC] en el ajuste del parámetro.

Capítulo 5 Solapar Ejecuciones para Hacer una Frase (Phrase Maker)

Puede solapar varias ejecuciones de percusión para producir una frase más compleja. Asimismo, puede guardar la frase como onda nueva.

Operaciones Básicas de Phrase Maker

1 **Pulse [PATCH] para entrar en el modo patch.**

2 **Pulse [-]/[+] para seleccionar un patch.**

3 **Pulse [PHRASE MAKER] durante unos segundos.**

4 **Se muestra “Standby ♩= 120”. Pulse [-]/[+] para fijar el tempo mostrado en la pantalla.**

Para más detalles acerca del tempo, vea la p. 65.

5 **Pulse los botones PAGE para ajustar los siguientes parámetros.**

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor. Vea la p. 65 para más detalles acerca de los parámetros.

- **Quantize**
- **Loop Length**
- **Beat**
- **Click Level**

6 **Golpee una superficie de ejecución o pulse [START/STOP], y empezará la grabación. Se muestra “Rec” (Grabación). Golpee la superficie para tocar una frase. Grabe repetidamente en el número de compases ajustado en el parámetro Loop Length en el Paso 5. Pulse [-]/[+] para cambiar el valor de Cuantificación Quantize value).**

MEMO

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [START/STOP] durante la grabación, se muestra “reh” (ensayo) y si toca, no se podrá desactivar provisionalmente ninguna de las superficies de ejecución. Pulse [SHIFT] y [START/STOP] para volver a la pantalla “Rec”.

NOTE

Si utiliza EFFECTS CONTROL o acciona el pedal de expresión durante la grabación de frases, notará cambios en el sonido pero no existirán en la grabación.

7 **Pulse [START/STOP] para detener la grabación. Después, cada vez que pulse [START/STOP], alternará entre parar/iniciar la reproducción de la frase.**

Pulsando [-]/[+], puede cambiar el tempo de la reproducción. (p. 65)

MEMO

Phrase Maker produce un máximo de 4 voces

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10. Si mantiene pulsado [+] y pulsa [-], o mantiene pulsado [-] y pulsa [+], el número de patch cambiará más rápidamente

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10.

MEMO

Los valores de los parámetros se conservan incluso cuando se apaga el SPD-S.

MEMO

Al iniciar la grabación, [START/STOP] dejará de parpadear y se iluminará.

MEMO

Puede cambiar de “Standby” a “Rec,” entre “Rec” y “reh” y también entre “Stop” y “Play” utilizando un interruptor de pie. (Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)

MEMO

Si detiene la grabación, [RESAMPLE] parpadea. Para llevar a cabo el remuestreo de frases (p. 64), pulse [RESAMPLE].

8 **Pulse [EXIT] para salir de la función Phrase Maker.**

NOTE

Al pulsar [EXIT] para volver al modo original, se perderá la frase que acaba de crear. Para guardarla, lleve a cabo el remuestreo de frases, que se explica a continuación.

■ Guardar la Frase Creada en Forma de Onda Nueva (Phrase Resampling)

1 **Pulse [-]/[+] después de parar la reproducción de la frase en el Paso Step 7 en la p. 63 para especificar el tempo de la reproducción.**

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [-]/[+], puede cambiar de número de patch por pasos de 10..

2 **Pulse [RESAMPLE].**

3 **Se muestra el mensaje "Gain". Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para ajustar los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.**

Vea la p. 62 para más detalles acerca de los parámetros.

- **Gain**
- **Mode**
- **Grade**
- **Type**
- **Auto End**
- **Dst** (Destino)

HINT

Mientras pulsa [FUNC] se muestra el tiempo de remuestreo restante ("Remain"). (p. 66)

NOTE

Los parámetros detallados a la izquierda recuperarán sus respectivos valores original una vez completado el remuestreo

4 **Pulse un botón [>] para que se muestre "resample, sure?"**

NOTE

Los efectos quedan desactivados durante el remuestreo.

5 **Pulse [Enter] para iniciar el remuestreo de la frase.**

Mientras esté en curso la operación, se mostrará, "now processing..".

NOTE

No apague el SPD-S mientras esté en curso el remuestreo.

6 **Se muestra el mensaje "write?. Asigne un nombre a la onda. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el carácter deseado y pulse [-]/[+] para cambiarlo. Una vez entrada el nombre, pulse [ENTER] para guardarlo.**

Se muestra el mensaje "now writing.."que indica que se está guardando la onda.

HINT

Pulse [START/STOP] o golpee la superficie apropiada para comprobar el sonido remuestreado.

MEMO

Si no desea guardar la onda, pulse [EXIT] para volver a la pantalla "Gain" en el Paso 4.

Parámetros para Phrase Maker

Para la Grabación de Frases

Se conservan los valores de los siguientes parámetros incluso cuando se apaga el SPD-S.

Parámetro	Valor	Descripción
Tempo	20–260	Se muestra en la pantalla de estado de espera. Especifique el tempo para la grabación de frases. * También puede definir el tempo marcando intervalos golpeando un pad o pisando el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
Quantize	♪ – $\frac{♪}{3}$, OFF	Especifique la resolución para la cuantificación en la grabación de frases.
Loop Length	1, 2, 4, 8, 16, 32	Especifique el número de compases en el bucle de la frase.
Beat	1–13	Especifique el compás para la grabación de frases.
Click Level	OFF, 1–4	Especifique el volumen de los “clics” que se producen al grabar frases.

Para la Reproducción de Frases

Parámetro	Valor	Descripción
Tempo	20–260	*** Las ondas creadas con el remuestreo de frases emplean este tempo.** Especifique el tempo para la reproducción de frases. * También puede definir el tempo mediante el intervalo a que golpea un pad o pisa el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro cobra sus valores iniciales.

Parámetros de Remuestreo de Frases

Parámetro	Valor	Descripción
Gain	50%–400%	Especifica la ganancia que se aplica a la onda original.
Mode	MONO, STEREO	Seleccione MONO o STEREO para la onda. Una onda en estéreo tiene dos voces.
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Especifica el grado (calidad) de la onda. LONG: Dispone de una calidad de sonido menor que la de STANDARD, pero emplea la mitad del espacio en la memoria que STANDARD. STANDARD: Calidad de sonido excelente. FINE: Representa la máxima calidad de sonido pero consume el doble de espacio en la memoria que el utilizado por STANDARD. En este grado se emplean dos voces
Dst (Destino)	**I**001–399, **C**001–500	Especifica el número de onda en que se va a guardar la onda creada. **I**001–399: En al memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona una onda nueva (vacía).

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro cobra sus valores iniciales.

Adicional	Descripción
Remain	Muestra la duración disponible para el nuevo muestreo (el tiempo restante). La duración varía según el Mode y el Grade. El valor es sólo una indicación. * La duración se muestra en forma de minutos (m) y segundos (s) mientras se mantiene pulsado [FUNC] en el ajuste del parámetro.

Capítulo 6 Uso de las Tarjetas de Memoria CompactFlash

En este capítulo explicaremos cómo utilizar una tarjeta de memoria CompactFlash.

* *Estando encendido el SPD-S, no quite la tarjeta CompactFlash antes de realizar la operación "shutdown" (p. 23). Al hacerlo puede inhabilitar los datos del SPD-S o los de la tarjeta CompactFlash.*
* *Introduzca cuidadosamente la tarjeta CompactFlash hasta el fondo.*

■ Acerca de las Tarjetas CompactFlash Recomendadas

Vea el folleto (CompactFlash Recomendadas) suministrado con el producto.

Formatear una Tarjeta CompactFlash

1 **Para introducir una tarjeta CompactFlash, retire cuidadosamente la tapa de la ranura para tarjeta (en el lado izquierdo del SPD-S).**

2 **Seleccione el modo patch o el modo wave.**

MEMO

Pulse [PATCH] para seleccionar el modo patch o pulse [WAVE] para seleccionar el modo wave.

3 **Pulse [SHIFT] y [SETUP] (CARD UTIL).**

NOTE

Si no ha introducido una tarjeta CompactFlash en la unidad, se muestra el mensaje "no card!" y el SPD-S vuelve al modo anterior.

4 **Pulse los botones PAGE para seleccionar "CARD FORMAT," y después pulse [ENTER].**

NOTE

Si la tarjeta Compactflash no ha sido formateada, se muestra el mensaje "CARD FORMAT".

5 **Se muestra el mensaje "[>] to format". Pulse [>].**

6 **Se muestra el mensaje "format, sure?". Pulse [ENTER] para iniciar el formateo.**

Mientras esté en curso el formateo se mostrará el mensaje "now processing..". A continuación, el SPD-S volverá al modo original.

NOTE

No cambie ni suprima los archivos ni las carpetas generadas al formatear la tarjeta CompactFlash. Si lo hacer el SPD-A no reconocerá correctamente la tarjeta.

Operaciones Básicas de Utilidad es de Tarjeta

1 **Para introducir una tarjeta CompactFlash, retire la tapa de la ranura para tarjeta localizada en el lado izquierdo del SPD-S.**

2 **Seleccione el modo patch o el modo wave.**

MEMO

Pulse [PATCH] para seleccionar el modo patch o pulse [WAVE] para seleccionar el modo wave.

3 **Pulse [SHIFT] y [SETUP] (CARD UTIL).**

NOTE

Si no ha introducido una tarjeta CompactFlash en la unidad, se muestra el mensaje “no card!” y el SPD-S vuelve al modo anterior.

4 **Seleccione una utilidad de entre las detalladas más abajo y después pulse [ENTER].**

MEMO

Si hay utilidades seleccionables, se ilumina el botón, PAGE ([<] o [>], ambos).

Pulse los botones PAGE para seleccionar los parámetros de las utilidades. Vea las páginas de referencia para más detalles.

- **FILE IMPORT** -> p. 69
- **FILE EXPORT** -> p. 71
- **BACKUP LOAD** -> p. 72
- **BACKUP SAVE** -> p. 73
- **BACKUP DELETE** -> p. 73
- **CARD FORMAT** -> p. 67

MEMO

Pulse [ENTER] para que parpadee.

NOTE

Si la tarjeta Compactflash no ha sido formateada, se muestra el mensaje “CARD FORMAT”.

Parámetros de las Utilidades de Tarjeta

FILE IMPORT

Sirve para importar archivos de audio desde tarjetas de memoria.

HINT

Los archivos de audio (WAV / AIFF) guardados en aparatos como ordenadores pueden ser importados vía tarjetas de memoria al SPD-S.

Acerca de la Importación de Archivos de Audio (WAV / AIFF)

- Cuando desea copiar o guardar un archivo de audio (WAV / AIFF) en una tarjeta CompactFlash utilizando un ordenador u otro aparato, colóquelo en el nivel raíz (el nivel superior) de la tarjeta CompactFlash. El SPD-S no puede importar archivos que estén en cualquier ubicación que no sea el nivel raíz.
- Al importar, el SPD-S reconoce un máximo de 100 archivos de audio.
- Los nombres de archivo que tienen más de ocho caracteres o que contienen caracteres japoneses no se muestran correctamente.
- Cerciórese de que el archivo WAV tenga la extensión "**.wav**" y que el archivo AIFF tenga la extensión "**.aif**". El SPD-S NO reconoce archivos con otras extensiones.
- El SPD-S sostiene 8 bits o 16 bits para los bits de muestreo.
- No sostiene la frecuencia de conversión de muestreo. Los archivos se importan con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz. Si importa archivos con una frecuencia de muestreo que no sea 44.1 kHz, al reproducirlos, producirán un cambio en la afinación.
- Los puntos de bucle en los archivos AIFF se desactivan.
- Si intenta importar archivos WAV / AIFF en un formato no sostenido por el SPD-S, se muestra el mensaje "unsupported!". No puede importar estos archivos.
- No puede importar archivos comprimidos (WAV / AIFF).
- Es posible que resulte imposible importar archivos de audio (WAV / AIFF) muy cortos.

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+]/[-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Src (Fuente)	File name, ALL	Seleccione el (los) archivo(s) file(s) que va a importar. Si selecciona ALL, se importan todos los archivos de audio. * Si no hay archivo de audio alguno, se muestra "———.—".
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Especifica el grado (calidad) de la onda. LONG: Dispone de una calidad de sonido menor que la de STANDARD, pero emplea la mitad del espacio en la memoria que STANDARD. STANDARD: Calidad de sonido excelente. FINE: Representa la máxima calidad de sonido pero consume el doble de espacio en la memoria que el utilizado por STANDARD. En este grado se emplean dos voces
Dst (Destino)	**I**001–399, **C**001–500	Especifica el número de onda en que se va a guardar el archivo de audio. El valor inicial es el número superior de las ondas nuevas (vacías). Al seleccionar ALL en Src, seleccione el número de onda en que desee guardar el primer archivo. Los otros archivos se guardan automáticamente en números de ondas nuevas de forma sucesiva. **I**001–399: En al memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona una onda nueva (vacía).

MEMO

Mientras se mantiene pulsado [FUNC], se mostrará la capacidad de memoria restante (Remain).

2. Pulse [>] para que se muestre "sure?". Asigne un nombre a la onda. El valor inicial es el nombre de archivo especificado para Src en el Paso 1. Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el nombre y pulse [-]/[+] para cambiar el carácter indicado por el cursor. Al terminar de entrar el nombre, pulse [ENTER] para guardarlo.

Mientras la operación esté en curso, se mostrará el mensaje "now processing..".

MEMO

Con Src ajustado en ALL en el Paso 1, al pulsar [>], se mostrará el mensaje "import all, sure?" y no se asignará ningún nombre de onda a los archivos. Una vez realizada la importación, el SPD-S entrará en modo wave.

NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

3. Se muestra "continue?". Si pulsa [ENTER] el SPD-S vuelve a la pantalla "Scr" como en el Paso 1, donde puede seguir con la operación. Si pulsa [EXIT], el SPD-S entrará en modo wave. Si pulsa [EXIT], el SPD-S entrará en modo wave.

** Al ajustar Src en ALL en el paso 1, no se mostrará "continue?".*

FILE EXPORT

Sirve para exportar ondas a tarjetas de memoria en forma de archivos de audio.

1. Ajuste los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+]/[-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
File Type	WAV, AIFF	Seleccione el tipo de archivo para la exportación. * Se conserva el valor del parámetro incluso al apagar el SPD-S.
Src (Fuente)	**I**001–399, **C**001–500	Seleccione el archivo a exportar. **I**001–399: En al memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona una onda nueva (vacía). * Pulse [START/STOP], para comprobar la onda.

2. Pulse [>] para que se muestre "export, sure?". Pulse [ENTER] para exportar el archivo seleccionado en Src en el Paso 1.

Mientras la operación esté en curso, se mostrará el mensaje "now processing..".

NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

3. Se muestra "continue?". Si pulsa [ENTER] el SPD-S vuelve a la pantalla "Scr" como en el Paso 1, donde puede seguir con la operación. Si pulsa [EXIT], el SPD-S entrará en modo el original.

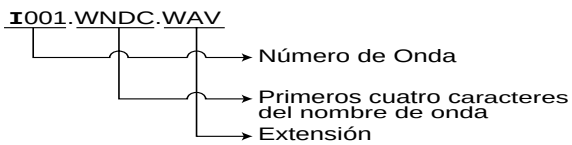
NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

Ver los Archivos de Audio Exportados (WAV/AIFF)

Los archivos de audio (WAV/AIFF) se exportan al nivel raíz (el nivel superior) de las tarjetas CompactFlash.

Al ver la raíz de la tarjeta CompactFlash a través de su ordenador, se muestran los archivos de audio exportados (WAV/AIFF) en el siguiente formato:



Si los primeros cuatro caracteres del nombre de onda contienen un carácter prohibido en los nombres de archivo, dicho carácter se reemplace con "_" (subrayado).

BACKUP LOAD

Sirve para hacer copias de seguridad de datos (ajustes del SPD-S: patch, onda, configuración) desde una tarjeta de memoria.

Icono	Descripción
	Nuevos (vacío) datos de seguridad (incargable)
	Datos de seguridad guardados anteriormente

NOTE

Tenga en cuenta que una vez realizada una carga de datos de seguridad, todos los ajustes guardados en la unidad quedarán sobrescritos por los datos de seguridad que ha cargado.

1. Ajuste el siguiente parámetro.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+]/[-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Load	1–4, One Wave	1–4: Para seleccionar el conjunto de datos de seguridad guardados en la tarjeta. One Wave: Para seleccionar individualmente una onda en los datos de seguridad guardados en la tarjeta.

Al ajustar Load en "1–4" en el Paso 1

2. Pulse [>] para que se muestre "load, sure?". Pulse [ENTER] para cargar los datos de seguridad seleccionados en Load en el Paso 1.

Mientras la operación esté en curso, se mostrará el mensaje "now processing..". Después el SPD-S volverá al modo patch.

NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

Al ajustar Load en "One Wave" en el Paso 1

2. Ajuste también los siguientes parámetros.

Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+]/[-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Src (Fuente)	1001–1399, 2001–2399, 3001–3399, 4001–4399	Especifique el (los) número(s) a cargar desde los datos de seguridad en la tarjeta. El número más a la izquierda representa el número del conjunto de datos. Los tres dígitos de abajo (001 a 399) representan el número de la onda contenida en el conjunto de datos. * Pulse [FUNC] y [-]/[+] para desplazarse hasta el principio del conjunto de datos.
Dst (Destino)	**I**001–399, **C**001–500	Especifica el número de onda en que se va a cargar la onda. El valor inicial es el número superior de las ondas nuevas (vacías). **I**001–399: En al memoria interna **C**001–500: En la tarjeta de memoria * Pulsando [CARD], puede seleccionar el primer número de la memoria interna o de la tarjeta de memoria. * Si pulsa [SHIFT] y [FUNC], se selecciona una onda nueva (vacía) * Si sigue manteniendo pulsado [FUNC], se muestra la capacidad restante de memoria ("Remain").

3. Pulse [>] para que se muestre "load wave, sure?". Pulse [ENTER] para cargar la onda especificada en Src en el Paso 1.

NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

4. Se muestra “continue?”. Si pulsa [ENTER] el SPD-S vuelve a la pantalla “Scr” como en el Paso 1, donde puede seguir con la operación. Si pulsa [EXIT], el SPD-S entrará en modo wave.

BACKUP SAVE

Guarda los datos de seguridad (ajustes del SPD-S: patch, onda, configuración) en una tarjeta de memoria. Puede guardar un máximo de cuatro conjuntos de datos en una tarjeta.

NOTE

Si la tarjeta de memoria no dispone de suficiente espacio libre, el número de conjuntos de datos que va a poder guardar se verá limitado.

1. Ajuste el siguiente parámetro.

Pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Save	1–4	Seleccione el número de destino en que se van a guardar los datos de seguridad. * Pulsando [SHIFT] y [FUNC], puede seleccionar un nuevo (vacío) número de destino.

2. Pulse [>] para que se muestre “sure?” Ponga un nombre al conjunto de datos de seguridad.

El valor inicial es Backup*. El carácter final (*) es el número especificado en el Paso 1.

Pulse los botones PAGE para desplazar el cursor hasta el nombre y pulse [-]/[+] para cambiar el carácter indicado por el cursor. Una vez completado el nombre, pulse [ENTER] para guardarlo.

Mientras la operación esté en curso, se mostrará el mensaje “now processing..”. Después el SPD-S volverá al modo original

NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

BACKUP DELETE

Sirve para suprimir los datos de seguridad (ajuste del SPD-S: patch, onda, configuración) en una tarjeta de memoria.

1. Ajuste el siguiente parámetro.

Pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Delete	1–4	Especifique el conjunto de datos de seguridad que va a suprimir.

2. Pulse [>] para que se muestre “delete, sure?” Pulse [ENTER] para suprimir el conjunto de datos de seguridad.

Mientras la operación esté en curso, se mostrará el mensaje “now processing..”. Después el SPD-S volverá al modo original.

NOTE

No apague la unidad durante el curso de la operación.

Capítulo 7 Cambiar la Configuración (Entorno General)

En este capítulo, explicaremos los pasos que debe realizar para realizar ajustes de entorno en la función Setup Edit (Edición de la Configuración).

Operaciones Básicas para Setup Edit

1 **Ajuste el SPD-S al modo patch o al modo wave.**

MEMO

Si pulsa [PATCH], el SPD-S entrará en modo patch. Si pulsa [WAVE], entrará en modo wave.

2 **Pulse [SETUP] para acceder a Setup Edit.**

3 **Pulse los botones PAGE para seleccionar el ítem que desee editar de entre los detallados más abajo y después pulse [ENTER].**

MEMO

Si hay ítemes seleccionables, se ilumina el botón PAGE ([<], [>], o ambos).

Para seleccionar otro ítem después de pulsar [ENTER], pulse [EXIT].
Para más detalles acerca de los ítemes, vea su página de referencia.

- **SYSTEM** -> p. 76
- **PAD** -> p. 77
- **CONTROL SW** (Interruptor de Control) -> p. 79
- **TRIGGER INPUT** -> p. 80
- **MIDI** -> p. 84

MEMO

Cuando precisa pulsar [ENTER], empezará a parpadear.

Lo siguiente son las utilidades de configuración. Vea la p. 75.

- BULK DUMP
- INIT / DELETE (Inicializar / suprimir)

4 **Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro para el ítem deseado.**

HINT

O puede pulsar [SHIFT] y pulsar los botones PAGE para especificar la superficie de ejecución.

Para modificar los ajustes individuales para las distintas superficies de ejecución, golpee la superficie de ejecución (por ejemplo, un pad del SPD-S, un pad externo o un interruptor de pie) para la que va a cambiar los ajustes para seleccionarla. Un indicador de pad que parpadea indica que la superficie de ejecución correspondiente ha sido seleccionada.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor inicial.

5 **Pulse [-]/[+] para cambiar el valor del parámetro.**

6 **Pulse [EXIT] y después repita los Pasos 3 a 5 para seguir realizando operaciones de Setup Edit. Pulse [PATCH] o [WAVE] para salir de Setup Edit.**

El SPD-S guarda los ajustes (mostrando “now writing..”) y después vuelve al modo patch o al modo wave.

Acerca de la Utilidades de Configuración

Vea la página de referencia apropiada si desea efectuar cambios en cualquier de las siguientes utilidades de configuración.

* *Puede seleccionar los ítemes detallados más abajo en el Paso 3 (p. 74) en "Operaciones Básicas para Setup Edit." No obstante, son distintos de los de Setup Edit. Para llevar a cabo un procedimiento, siga el procedimiento detallado en la página de referencia correspondiente.*

- **BULK DUMP** -> p. 85
- **INIT/DELETE** (Inicializar / suprimir) -> p. 87

MEMO

Los Pasos 1 a 3 de las "Operaciones Básicas para Setup Edit" son idénticos que los que los que se utilizan en las utilidades de configuración.

Parámetros de Setup Edit

Sirve para efectuar ajustes para el instrumento en general.

SYSTEM

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+] / [-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
LCD Contrast	1–16	Controla el contraste del LCD (la pantalla). Cuanto mayor sea el valor, mayor contraste habrá en la pantalla. * En el modo patch, puede ajustar el valor manteniendo pulsado [PATCH] y pulsando [-] / [+].
Ambience	OFF, ON	Ajusta el ambiente (reverberación de la sala) que se va a aplicar al instrumento en general. * Este efecto esta disponible en el modo wave. * También puede ajustar este parámetro manteniendo pulsado [SHIFT] y pulsando [EFFECTS].
AmbType (Tipo de Ambiente)	SHORT-A, SHORT-B, SHORT-C, MIDDLE-A, MIDDLE-B, MIDDLE-C, LONG-A, LONG-B, LONG-C	Selecciona el tipo de ambiente (reverberación de la sala).
Pad Chase	OFF, ON	Ajusta la función para seleccionar mediante un golpe la superficie de ejecución que se va a editar. También afecta el uso de los mensajes de nota que entran por MIDI IN. ON: Al golpear una superficie o al recibir un mensaje de nota correspondiente, se seleccionará la superficie correspondiente. OFF: Al golpear una superficie o al recibir un mensaje de nota correspondiente, no cambiará la pantalla de parámetros. * A pesar del valor (ON / OFF), puede seleccionar una superficie de ejecución manteniendo pulsado [SHIFT] y pulsando los botones PAGE.
Input Mix	OFF, ON	Selecciona si la señal que llega al jack INPUT se mezcla o no con el sonido interno y después sale de la unidad. Al ajustarlo en ON, el SPD-S siempre hará salir por el jack OUTPUT la señal recibida en el jack INPUT. * Cuando el SPD-S está en modo de espera de muestreo (p. 54, p. 56), la señal sale de la unidad a pesar del estado ON / OFF.
FootSwPolarity (Polaridad del Interruptor de pie)	+, -	Especifica la polaridad del interruptor de pie conectado al jack FOOT SW. * Al utilizar el DP-2, ajústelo en "+." Al utilizar un pedal e control de charles (FD-6 o FD-7), ajústelo en "-."

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor inicial.

Adicional	Descripción
Remain	Muestra el tiempo de grabación restante en la memoria. Pulse [-] / [+] para seleccionar el grado (FINE / STANDARD / LONG -> p. 58) para que el tiempo grabable en mono se muestre en minutos (m) y segundos (s). Sirve exclusivamente para la visualización. * Pulse [CARD] para seleccionar entre la memoria interna (indicador apagado) y la memoria de tarjeta (indicador iluminado).

PAD

Sirve para efectuar ajustes para los pads del SPD-S.

NOTE

En el modo patch, puede seleccionar individualmente los pads. Pero aquí, sólo hay dos opciones: “Pads 1 a 3” (pads de aro) y “Pads 4 a 9” (pads principales). Todos los grupos de pads comparten los mismos parámetros

Golpee un pad o pulse los botones PAGE para cambiar de pad. Los indicadores parpadeantes indican los pads seleccionados.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [+] / [-] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Sensitivity	1–16	Defina la sensibilidad de los pads para controlar el balance entre la intensidad del ataque y el volumen del sonido. Al aumentarse el valor, habrá una mayor sensibilidad, lo que significa que se producirá un sonido más fuerte con un ataque flojo. Especifique el valor mientras observa la indicación de velocidad (vea el cuadro más abajo) para cerciorarse de que la velocidad se 127 con el ataque más fuerte.
VeloCurve (Curva de la velocidad)	LINEAR, EXP1, EXP2, LOG1, LOG2, SPLINE, LOUD1, LOUD2	Especifica la curva de la velocidad (p. 78) para los pads para seleccionar el modo de cambio en el volumen en relación a la fuerza del ataque.
Mask Time	0–64 (por pasos de 4 milésimas de segundo), 96, 128, 256 milésimas de segundo	Es posible que escuche el sonido dos veces a pesar de haber hecho un sólo ataque. Este parámetro sirve para evitar este fenómeno. Una segunda señal de disparo se ignora dentro de el límite de tiempo especificado. Si el valor es demasiado grande, el SPD-S tendrá problemas para procesar golpes repetidos. HINT Si desea tocar los pads con la mano, seleccione un valor algo mayor.

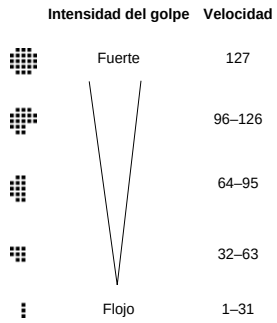
HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor inicial.

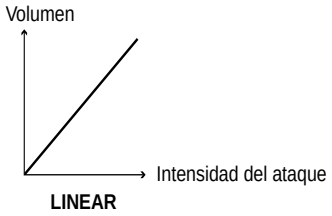
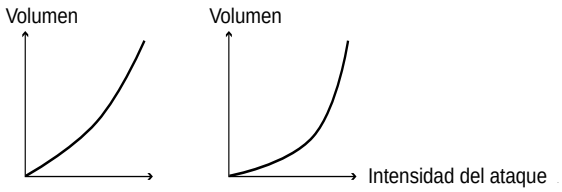
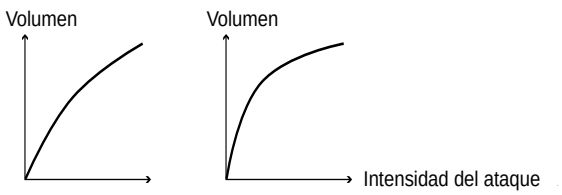
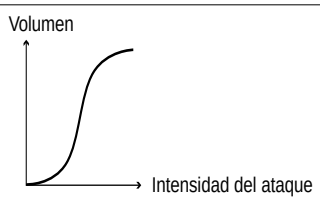
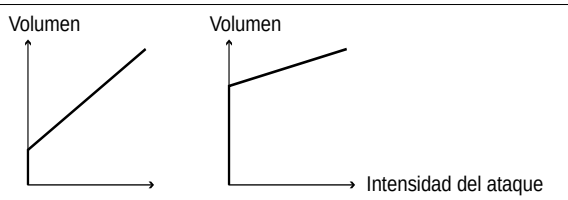
Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [ENTER], el valor mostrado se copia en el parámetro para todas las superficies adicionales.

Indicación de la Velocity

La visualización proporciona una indicación de la fuerza utilizada (la velocidad) al golpear los pads.



Curva de la Velocidad

Valor	Descripción	Curva
LINEAR	Es el ajuste estándar. Proporciona las variaciones de volumen más naturales en relación al ataque.	 **LINEAR**
EXP1, EXP2	Proporciona una mayor variación en respuesta a los ataques fuertes que LINEAR.	 **EXP1** **EXP2**
LOG1, LOG2	Proporciona una mayor variación en respuesta a los ataques suaves que LINEAR.	 **LOG1** **LOG2**
SPLINE	Variación muy marcada en relación a la velocidad de ejecución.	 **SPLINE**
LOUD1, LOUD2	Proporciona una pequeña variación en los ataques fuertes para mantener constante el volumen. Al utilizar un instrumento de percusión acústico, asegura la producción estable de sonido.	 **LOUD1** **LOUD2**

CONTROL SW

Sirve para asignar cualquier función adicional que no sea la producción de sonido a las superficies de ejecución.
Puede configurar las superficies de ejecución individuales. Golpee una superficie o pulse los botones PAGE para cambiar de superficie de ejecución. Puede comprobar la superficie de ejecución seleccionada por el indicador del pad parpadeante.

* *El indicador del pad se ilumina cuando este parámetro se ajusta a cualquier ítem Adicional que no sea OFF para la superficie de ejecución correspondiente.*

Ajuste los siguiente parámetros. Pulse [-]/[+] para modificar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Ctrl SW (Interruptor de control)	Para los pads del SPD-S y los pads externos: OFF, PATCH +, PATCH -, TAP TEMPO, SOUND OFF Para interruptores de pie: OFF, PATCH +, PATCH -, WAVE SW, EFCTS SW, REC-REH, TAP TEMPO, SOUND OFF	Selecciona la función que se va a asignar al pad en el SPD-S, al pad externo, o al interruptor de pie. PATCH+/PATCH-: Cambia de patch. WAVE SW: Alterna entre wave A y wave B en la superficie de ejecución para la que WAVE SW en Wave B esté ajustado en FOOT SW en Patch Edit. EFCTS SW: Ajusta [EFFECTS] en el panel en ON y en OFF. REC-REH: Alterna entre “Standby -> Rec,” “Rec/reh” y “Stop/Play” en Phrase Maker. TAP TEMPO: En las pantallas en que se ajustan el tempo (por ejemplo la pantalla de Estado de Espera en Phrase Maker), este parámetro le permite ajustar el tempo de forma acompasada con el intervalo en que golpea el pad o pisa el interruptor de pie. SOUND OFF: Enmudece todos los sonidos. * Las funciones seleccionables (valores) varían entre pads e interruptores de pie. * No se produce sonido alguno en las superficies de ejecución para las que se haya especificado REC-REH, TAP TEMPO o SOUND OFF.

HINT

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], los valores de todas las superficies de ejecución se ajustan en OFF.

MEMO

Al conectar dos interruptores de pie utilizando el PCS-31, la clavija blanca del PCS-31 sirve como FOOT SW 1 y la clavija roja como FOOT SW 2.

TRIGGER INPUT

Sirve para realizar los ajustes para los pads, disparadores de bombo, disparadores de instrumento acústico conectados a los jacks TRIG IN.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-] / [+] para cambiar el valor.

Al ajustar InputMode en TRGx2, Trig Type puede ser ajustado para superficie de ejecución individuales. Golpee una superficie o mantenga pulsado [SHIFT] y pulse los botones PAGE para cambiar de superficie. El indicador parpadeante indica la superficie de ejecución seleccionada.

Parámetro	Valor	Descripción
InputMode (Modo de Entrada)	HD&RM, TRGx2	Selecciona si se utiliza un golpe de aro o no. HD&RM: Para conectar un pad individual a las prestaciones rim-shot / edge-shot / bell-shot (PD-7, PD-9, PD-80R, PD-120, CY-6, CY-12R / C, CY-12H, CY-14C, CY-15R). TRGx2: Para conectar dos aparatos como pads y disparadores de bombo. * When two pads are connected, the rim-shot / edge-shot / bell-shot features are unavailable.
Type (Tipo de Disparador)	PD, PD-80 / 100, PD-80R, PD-120, KD, CY-6, CY, RT-7K, RT-5S, RT-3T	Selecciona el tipo de disparador (el tipo de pad u otro aparato que va a utilizar) para asegurar que el SPD-S pueda recibir con precisión las señales de entrada de los jacks TRIG IN. La definición del tipo de aro asegura la compatibilidad de los golpes de aro en el PD-80R o el PD-120. Después de seleccionar el tipo de disparador, si precisa, ajuste la sensibilidad del pad. Vea la “Tabla de Correspondencia de los Tipos de Disparador” para más detalles. * El SPD-S NO sostiene la prestación choke del PD-7 / 9, CY-6, CY-12R / C y del CY-12H / 14C / 15R. * El SPD-S NO sostiene la prestación disparador de tres vías del CY-12R / C y del CY-15R.

Tabla de Correspondencia del Tipo de Disparador

Producto conectado	Valor
PD-5 / 6 / 7 / 9	PD
PD-80 / 100	PD-80 / 100
PD-80R	PD-80R
PD-120	PD-120
KD-5 / 7 / 80 / 120	KD
CY-6	CY-6
CY-12R / C, CY-12H / 14C / 15R	CY
RT-7K	RT-7K
RT-5S	RT-5S
RT-3T	RT-3T

MEMO

Al conectar dos pads u otros aparatos utilizando el cable PCS-31, la clavija blanca del PCS-31 sirve como TRIG IN 1 y su clavija roja como TRIG IN 2.

NOTE

Para poder utilizar las prestaciones rim-shot / edge-shot / bell-shot, conecte el pad utilizando el cable estéreo suministrado con el producto. En este caso, puede conectar sólo un pad a la vez.

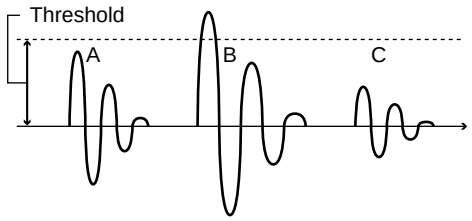
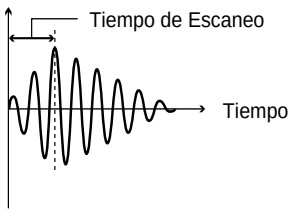
NOTE

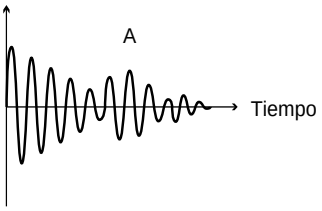
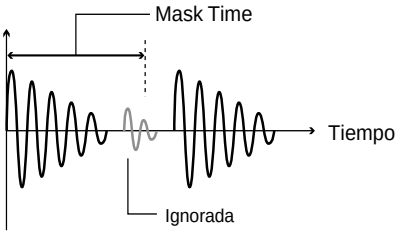
Al utilizar pads u otros aparatos procedentes de otros fabricantes, el SPD-S puede no presentar el rendimiento esperando incluso habiendo ajustado el Trig Type o los parámetros del disparador. Recomendamos que utilice productos Roland para obtener las interpretaciones más expresivas posibles.

NOTE

Al ajustar Trig Type, los siguientes parámetros se ajustarán a sus respectivos valores óptimos. No obstante, son meramente valores de referencia. Tendrá que ajustarlos para que coincidan en mayor grado con la manera en que sus pads y otros aparatos estén montados y como Vd. los utilice.

Al ajustar InputMode en TRGx2, Los parámetros Sensitivity, Threshold, VeloCrv, Scan Time, RetrigCancel, Mask Time y XtalkCancel puede ajustarse para las superficies de ejecución individuales. Golpee una superficie o mantenga pulsado [SHIFT] y pulse los botones PAGE para cambiar de superficie. El indicador parpadeante indica la superficie de ejecución seleccionada.

Parámetro	Valor	Descripción
Sensitivity	1–16	Define la sensibilidad del pad o similar para controlar el balance entre la fuerza del ataque y el volumen del sonido. Cuanto mayor sea el valor, mayor será la sensibilidad, lo que significa que un sonido más fuerte lo producirá un ataque suave. Especifique el valor mientras observa el indicador de velocidad (p. 77) para asegurar que el golpee más fuerte produzca una velocidad de 127.
Threshold	0–15	Especifique el umbral de la fuerza del ataque encima del que el SPD-S aceptará señales de disparo, para evitar que el pad o similar se vea afectado por vibraciones. En la siguiente figura, la señal B se reproduce mientras que las señales A y C no son reproducidas.  Si especifica un valor alto, al golpear suavemente, no se producirá ningún sonido. Suba el valor progresivamente mientras golpea el pad. Golpéelo suavemente. Si no se produce alguno de los golpes, baje un poco el valor. Repita esta acción hasta encontrar el ajuste óptimo.
VeloCrv (Curva de Velocidad)	LINEAR, EXP1, EXP2, LOG1, LOG2, SPLINE, LOUD1, LOUD2	Especifique la curva de velocidad (p. 78) para el pad o similar para seleccionar el modo de cambio en el volumen en relación a la fuerza utilizada en el ataque.
Scan Time	0–4.0 ms	Debido a las ligeras variaciones en el tiempo del ataque de la señal de disparo según el tipo de pad o a las características particulares del disparador acústico, el SPD-S puede ocasionalmente producir un sonido más fuerte o más flojo con el mismo ataque. En este caso, define el tiempo para la detección de la señal de disparo (tiempo de escaneo) para asegurar que se detecte correctamente la fuerza del ataque. Cuanto mayor sea el valor, más tardará en producirse el sonido. Especifique el menor valor posible.  Ajustar el valor Aumente progresivamente el tiempo de escaneo de 0 ms mientras golpea el pad con la misma fuerza cada vez. Ajuste Scan Time a un valor en que se produzca un sonido estable con el mayor volumen. Con este valor, golpee el pad con fuerza y suavemente para comprobar que se produzca la variación apropiada en el volumen. Especifique el valor mientras observa la indicación de velocidad (p. 77) para lograr que la velocidad sea 127 cuando golpee con más fuerza.

Parámetro	Valor	Descripción
RetrigCancel Cancelación del (Retrigger)	1–16	Al golpear una caja equipada con disparador acústico, puede que se produzca incorrectamente el sonido (retriggered) también en el punto A de la siguiente figura, debido a que la forma de onda es variable.  Este fenómeno tiene más posibilidades de ocurrir en el punto en que la onda desvanece. RetrigCancel detecta incongruencias en la forma de onda para evitar así el fenómeno de retriggering (redisparo). Al aumentar el valor, es menos posible que el sonido se dispara dos veces, pero algunos sonidos tienden más a fallar cuando golpea rápidamente el instrumento. Comprobando que el sonido no se dispare dos veces, ajuste el valor más pequeño posible. La configuración del parámetro Mask Time (explicado a continuación) también puede evitar el doble disparo del sonido de esta forma. Mask Time sirve para hacer que se ignore la segunda señal de disparo dentro del intervalo de tiempo definido después de la recepción de la primera señal, mientras que RetrigCancel sirve para detectar la atenuación en el nivel de la señal de disparo para determinar si la señal de disparo ha sido algo generado con una ataque real o simplemente es algo que la unidad debe ignorar. Ajustar el valor Mientras golpea el pad, suba el valor de RetrigCancel hasta lograr que los sonidos individuales no suenen dos veces.
Mask Time	0–64 (en pasos de 4 milésimas de segundo), 96, 128, 256 ms	Un segundo contacto de la baqueta justo después de producirse el sonido, especialmente con el pad de bombo (con la maza del pedal), puede causar un doble disparo. El parámetro Mask Time sirve para evitar este fenómeno. Una segunda señal de disparo generada dentro de un intervalo especificado (de 0 a 256 milésimas de segundo) es ignorada. Al aumentar el valor, algunos sonidos tienden a fallar cuando golpea rápida y repetidamente el pad de bombo. Especifique el valor más pequeño posible.  Si se escucha el sonido dos veces incluso cuando ha golpeado el pad una sola vez, ajuste el parámetro RetrigCanceltal como indicamos arriba. Ajustar el valor Haciendo sonar el pad de bombo, suba el valor de Mask Time hasta que deje de producirse el “rebote” (el sonido producido por el “rebote” de la maza).

Parámetro	Valor	Descripción
XtalkCancel (Cancelación del Cross-talk)	OFF, 20–80%	Por ejemplo, al montar dos pads en un único soporte, las vibraciones producidas al golpear uno de los pads puede provocar la producción errónea del otro sonido. Este fenómeno se denomina **crosstalk**. Controlando XtalkCancel para el pad que produce la producción de sonido erróneo, puede eliminar este fenómeno. Si ajusta esta parámetro a un valor excesivo, al golpear dos pads a la vez, el sonido asignado al pad que ha recibido el golpe más flojo no se producirá. Especifique el valor más pequeño posible sin que se produzca crosstalk. Al ajustarlo en OFF, se desactivará la función de prevención de crosstalk. También puede montar los dos pads en soporte separados para evitar el fenómeno de crosstalk. Esta función no evita el crosstalk de los pads conectados a otros módulos de sonido. Móntelos en soporte separados. Ajustar el valor Al producirse el sonido asignado al pad en la entrada Trigger Input 2 golpeando el pad en la entrada Trigger Input 1: Al golpear el pad en la entrada Trigger Input 1, ajuste el valor de XtalkCancel para el pad en la entrada Trigger Input 2. Aumente progresivamente el valor desde OFF hasta que el sonido del pad en la entrada Trigger Input 2 ya no se produzca al golpear el pad en la entrada Trigger Input 1. Al aumentar el valor, el pad en la entrada Trigger Input 2 será menos susceptible a producir crosstalk desde la entrada Trigger Input 1.

Cuando InputMode se ajusta en HD&RM y Type en PD-80R o PD-120, ajuste el siguiente parámetro.

Parámetro	Valor	Descripción
Rim Sens (Sensibilidad del aro)	OFF, 1–20	Controla la sensibilidad del aro. Al aumentar el valor, el aro tendrá mayor tendencia a producir sonido. Al ajustarlo en OFF, el instrumento asignado al parche sonará al ejecutar un golpe de aro. Tenga en cuenta que si el valor es excesivo, el instrumento asignado al aro sonará cuando golpee el parche.

Cuando InputMode se ajusta en HD&RM, y Type es cualquier cosa que no sea PD-80 / 100, RT-7K y RT-3T, ajuste el siguiente parámetro.

Parámetro	Valor	Descripción
Rim Gain	0.5–2.0	Controla la sensibilidad del aro. Configure este parámetro para cambiar la sensibilidad del aro y dejar la del parche sin cambiar.

Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor inicial. Con InputMode ajustado en HD&RM, si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [ENTER], el valor mostrado en ese momento se copia en la otra entrada de disparo.

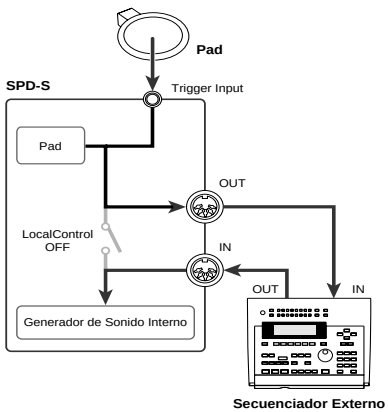
MIDI

Sirve para configurar las funciones MIDI.

Ajuste los siguientes parámetros. Pulse los botones PAGE para cambiar de parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
MIDI Ch (Canal MIDI)	OFF, 1–16	Especifique el canal MIDI. Al ajustarlo en OFF, el SPD-S no enviará ni recibirá mensajes MIDI inclusive menajes de sistema exclusive.
LocalControl (Control Local)	OFF, ON	Realice ajustes para las ejecuciones grabadas en el SPD-S utilizando un secuenciador MIDI externo. Haga las conexiones tal como indica la figura siguiente. Ajústelo en OFF para primero enviar datos de ejecución al secuenciador externo y después al generador de sonido del SPD-S, en vez de directamente al generador de sonido del SPD-S. OFF: Las superficies de ejecución como los pads se separan del generador de sonido del SPD-S. El generador de sonido interno no produce sonido cuando se golpea una superficie. ON: Las superficies como los pads están vinculados al generador de sonido del SPD-S. El generador de sonido produce sonido cuando se golpea una superficie de ejecución. NOTE Si graba estando esté parámetro ajustado en ON, los datos de ejecución que han sido enviados directamente al generador de sonido del SPD-S se mezclan con los datos que han pasado por el secuenciador externo, produciendo una ejecución errónea
Soft Thru	OFF, ON	Activa o desactiva la función que hace que salgan del conector MIDI OUT cualesquiera datos recibidos en el conector MIDI IN (que no sean datos de sistema exclusive) además de los datos de ejecución del SPD-S. HINT Si no precisa utilizar esta función, ajústela en OFF para mejorar la respuesta a los datos de ejecución procedentes de las superficies de ejecución.
Device ID	1–32	Precisa ajustarlo sólo cuando desea enviar datos en bloque a dos o más SPD-S a la vez. En este caso, asigne un número específico a cada SPD-S. En otros casos, no modifique el ajuste. NOTE Si se olvida del número de identificación del aparato utilizado para guardar los datos en un volcado de datos, no podrá recuperar los datos en bloque guardados. El ajuste de fábrica es **17**.
PC Tx/Rx	OFF, ON	Seleccione si se transmitan y se reciben o no mensajes de cambio de programa. Al ajustarlo en OFF, el SPD-S no provoca ni recibe ningún mensaje de cambio de programa (generados por los cambios de patch en el SPD-S) hacía o desde los aparatos MIDI conectados a el.
CC Tx/Rx	OFF, ON	Seleccione si se transmitan y se reciben o no mensajes de cambio de control. Al ajustarlo en OFF, el SPD-S no provoca ni recibe ningún mensaje de cambio de control (generados por accionar los potenciómetros en el SPD-S) hacía o desde los aparatos MIDI conectados a el.

HINT Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro vuelve a cobrar su valor inicial.



Parámetros de las Utilidades de Configuración

BULK DUMP (Volcado de Datos)

Los ajustes para las configuraciones del SPD-S y sus patches pueden guardarse en un aparato MIDI externo como un secuenciador. Haga funcionar el secuenciador externo para grabar datos de ejecución comunes y después siga los siguientes pasos para el SPD-S.

NOTE

Bulk dump es un mensaje de sistema exclusive. Utilice un secuenciador MIDI externo que sostenga la grabación de mensajes de sistema exclusive. Además, compruebe si la recepción de datos de sistema exclusive está activada en los ajustes del secuenciador.

HINT

Si tiene conectados varios SPD-S, resulta útil definir los números de identificación de aparato (Device ID en MIDI en Setup Edit -> p. 84).

Vea el manual del usuario del aparato MIDI externo para obtener más detalles.

1. **Conecte un secuenciador MIDI externo (como destino del guardado) al conector MIDI OUT del SPD-S utilizando un cable MIDI.**
2. **Realice los pasos 1 a 3 en "Operaciones Básicas para la Edición de la Configuración" (p. 74) y después ajustes el siguiente parámetro. Pulse [-]/[+] para cambiar el valor.**

Parámetro	Valor	Descripción
Dump	SETUP, ALL PATCHES, ALL	Selecciona el tipo de ajustes que va a guardar. SETUP: configuración ALL PATCHES: todos los patches ALL: la configuración y todos los patches

3. **Inicie la grabación en el secuenciador externo.**
4. **Pulse [>] para que se muestre "bulk dump, sure?" Pulse [ENTER] para iniciar el volcado de datos.**

   Durante la transmisión se muestre el mensaje, "now sending". Una vez terminada se indica "complete!" y después el SPD-S volverá a la pantalla "Dump" del Paso 2.

   Para interrumpir la transmisión, pulse [EXIT].
5. **Detenga el secuenciador externo para parar la grabación.**

Recuperar en el SPD-S los Datos Grabados

Esta función sirve para recuperar los ajustes guardados en los secuenciadores y otros aparatos MIDI externos en el SPD-S.

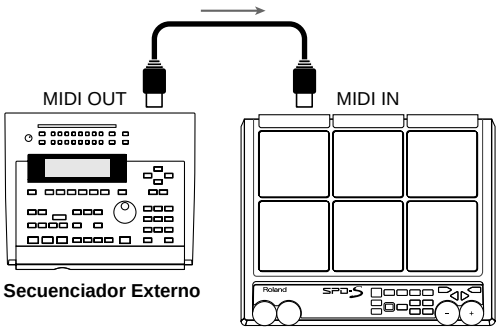
NOTE

Los datos en el SPD-S quedan sobrescritos. Antes de llevar a cabo esta operación, guarde los datos necesarios para los aparatos MIDI.

MEMO

Ajuste el número de identificación de aparato (Device ID en MIDI en Setup Edit -> p. 84) utilizado para guardar los datos en bloque.

1. Conecte el conector MIDI IN del SPD-S al conector MIDI OUT del secuenciador MIDI externo utilizando un cable MIDI.



2. Pulse [PATCH] para entrar en el modo patch.

NOTE

Los datos en bloque no pueden recuperarse en cualquier modo que no sea el modo patch.

3. Transfiera los datos de ajuste desde el secuenciador externo al SPD-S.

Los ajustes transferidos se recuperan.

INIT / DELETE

Reajusta los ajustes del SPD-S en los valores originales o suprime todos los datos guardados en el SPD-S.

NOTE

Si lleva a cabo la operación INIT / DELETE para suprimir patches y ondas de la memoria interna, el SPD-S no producirá sonido alguno.

1. Ajuste los siguientes parámetros. Pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Parámetro	Valor	Descripción
Init Del	SETUP, ALL PATCHES, ALL WAVES, ALL	Selecciona el objeto de la inicialización o del suprimido. SETUP: Los ajustes de configuración recuperan sus valores iniciales. ALL PATCHES: Se suprimen todos los patches. ALL WAVES: Se suprimen todas las ondas en el SPD-S. ALL: Se inicializa la memoria interna. Los ajustes de configuración recuperan sus valores iniciales y se suprimen todos los patches y ondas.

2. Pulse [>] para que se muestre la pantalla tal como se muestra en la tabla debajo de estas líneas. Pulse [ENTER] para iniciar la inicialización o el suprimido.

Mientras esté en curso la operación, se mostrará el mensaje “now processing...”. Una vez completada, se mostrará la indicación “complete!” y el SPD-S volverá al modo patch.

NOTE

No apague el SPD-S mientras la operación esté en curso.

Valor seleccionada en el Paso 1	Visualización en Pantalla
SETUP	init, sure?
ALL PATCHES, ALL WAVES	delete, sure?
ALL	delete all, sure?

HINT

Para recuperar los ajustes de fábrica de los patches y las ondas, vea la p. 117.

Wave Protect

Esta prestación proporciona protección a las ondas muestreadas para evitar que se borren involuntariamente.

El ajuste de wave protect se conserva incluso si apaga el SPD-S. La próxima vez que encienda el SPD-S, el SPD-S arrancará con el más reciente ajuste de wave protect activado.

El ajuste de fábrica es **ON** (activada).

Habilitar la función wave protect

1. Cuando wave protect está ajustada en OFF (desactivada), mantenga pulsado [WAVE] y [SETUP], y encienda el SPD-S.

Después del mensaje "Welcome to SPD-S," se mostrará el mensaje "wave protect on" y la función wave protect se ajustará en ON

Desactivar la función wave protect

1. Cuando wave protect está ajustada en ON (activada), mantenga pulsado [WAVE] y [SETUP], y encienda el SPD-S.

Después del mensaje "Welcome to SPD-S," se mostrará el mensaje "wave protect off" y la función wave protect se ajustará en OFF.

NOTE

Cuando wave protect está ajustada en ON, si se muestra el mensaje "wave protected!", no se puede llevar a cabo las siguientes operaciones.

- WAVE TRUNCATE y WAVE DELETE en Wave Edit (Edición de Ondas)
- BACKUP LOAD en Utilidades de Tarjetas
- DELETE ALL WAVES y DELETE ALL en Setup Edit (Edición de Configuración)

Apéndices

Lista de Atajos

Modo Patch

Operación	Función
[SHIFT]+[EXIT]	Cancela el control de los efectos.
[FUNC]	Púlselo para bloquear o desbloquear los botones.
[EFFECTS]+[EDIT]	Saltar a la pantalla de selección de tipo de efecto en la Edición de Patches.
[PATCH]+[-], [PATCH]+[+]	Ajustar el contraste de la pantalla.

Edición de Patches

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[FUNC]	Cargar el valor inicial.	—
[SHIFT]+[EXIT]	Cancela el control de los efectos.	EFFECTS
[SHIFT]+[ENTER]	Copiar los ajustes para la superficie de ejecución seleccionada en ese momento en todas las demás superficies.	WAVE A, WAVE B, PAD CONTROL
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Cambiar o seleccionar la superficie de ejecución.	—
Golpee la superficie mientras mantiene pulsado [SHIFT]	Ajustar efectos en ON / OFF SW en PAD CONTROL.	EFFECTS
	Ajustar Tempo Sync en ON / OFF en PAD CONTROL.	PATCH COMMON / Sync Tempo
[FUNC]	Alternar entre las pantallas WAVE A y WAVE B.	WAVE A, WAVE B
	Alternar la función del potenciómetro EFFECTS CONTROL entre el controlador y el dial de valor.	EFFECTS (excluyendo Type, Knob, Velo y Pedal)
	Mientras se mantiene pulsado, los indicadores de los pads para los que EFFECTS SW está ajustado en VELO se iluminan.	PAD CONTROL / Effects SW
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Cambiar el sync tempo.	PAD CONTROL / Tempo Sync

Utilidades de Patch

Operación	Función
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Cambiar o seleccionar la superficie de ejecución.

Modo Wave

Operación	Función
[SHIFT]+[WAVE]	Añadir un marcador. Púlselo para retirar el marcador.
[SHIFT]+[ALL SOUND OFF]	Saltar a la pantalla de suprimido de ondas en las utilidades de ondas.
[SHIFT]+[FUNC]	Seleccionar un número de onda nueva (vacía).
[FUNC]	Mientras se mantiene pulsado, se indica el tempo de la onda y su duración.

Edición de Ondas

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[WAVE]	Añadir un marcador. Púlselo para retirar el marcador.	Iniciar y finalizar en START / END POINT
[SHIFT]+[FUNC]	Cargar los valores iniciales.	—
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Mover el cursor.	Iniciar y finalizar en START / END POINT
[FUNC]	Ejecutar el cálculo automático del punto final.	Finalizar en START / END POINT

Utilidades de Onda

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[FUNC]	Seleccionar un número de onda nueva (vacía).	Dst
[FUNC]	Mientras se mantiene pulsado, se indica Remain.	WAVE PITCH / Dst, WAVE CHOP / Piece, WAVE CHOP / Dst, WAVE COPY
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Confirmar o seleccionar el patch.	PAD COPY, PAD EXCHANGE

Muestreo

Operación	Función
[SHIFT]+[FUNC]	Cargar el valor inicial.
[FUNC]	Al mantenerlo pulsado, se indicará Remain.

Remuestreo

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[FUNC]	Cargar el valor inicial.	—
[FUNC]	Al mantenerlo pulsado, se indicará Remain.	—
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Confirmar o seleccionar un patch.	selecciona dst pad
[SAMPLING]	Saltar la selección de la superficie.	"selecciona dst pad" para remuestreo en el modo patch

Phrase Maker

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[START/STOP]	Alternar entre Rec y reh (rehearsal).	Rec, reh
[SHIFT]+[FUNC]	Cargar el valor inicial.	—
[RESAMPLE]	Ejecutar el remuestreo de frases.	Al parar la reproducción de Phrase Maker

Utilidades de Remuestreo

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[FUNC]	Seleccionar un número de onda nueva (vacía).	Dst
	Buscar un nuevo conjunto de datos de seguridad.	BACKUP SAVE/Save
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Confirmar o seleccionar un conjunto de datos de seguridad.	BACKUP LOAD/Src (Al ajustar Load en One Wave)

Edición de Configuración

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[FUNC]	Cargar el valor inicial.	—
[SHIFT]+[ENTER]	Copiar los ajustes para la superficie seleccionada en ese momento en todas las demás superficies.	PAD, TRIGGER INPUT
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Cambiar o seleccionar la superficie de ejecución.	—

Otros Ajustes

Operación	Función	Pantallas Aplicables
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Insertar o suprimir un carácter.	Pantallas para asignar nombres
[FUNC]	Alternar en mayúsculas y minúsculas.	Pantallas para asignar nombres
[SHIFT]+[-], [SHIFT]+[+]	Cambiar el valor por pasos de 10.	—
Pulse [-] mientras mantiene [+]	Aumentar rápidamente el valor.	—
Pulse [+] mientras mantiene [-]	Reducir rápidamente el valor.	—
Encender la unidad mientras mantiene [WAVE] y [SETUP]	Activar/desactivar la protección de ondas.	—

Lista de Efectos

Configure los efectos que va a aplicar al patch.
Utilice los botones PAGE para seleccionar el parámetro y pulse [-]/[+] para cambiar el valor.

Funciones Útiles para Modificar los Parámetros de los Efectos (Patch Edit)

- El indicador del pad se ilumina cuando se ajusta Effects SW (p. 36) in PAD CONTROL en ON o en VELO para la superficie correspondiente.

  ** No se aplican efectos a las superficies para las que los indicadores estén apagados.*

  ** En la pantalla para el parámetro "Velo" en Tipos de Efectos, sólo los indicadores de pad para las superficies de ejecución para las que Effects SW en PAD CONTROL esté n ajustados en VELO se iluminan.*
- Cada vez que mantiene pulsado [SHIFT] y golpea una superficie de ejecución, el valor del Effects SW (p. 36) in PAD CONTROL alternará entre ON y OFF. Ninguno de los ajustes para cualquier superficie para la que Effects SW esté ajustado en VELO cambiará si mantiene pulsado [SHIFT] y golpea la superficie en cuestión
- Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [FUNC], el parámetro volverá a cobrar su valor inicial.
- Si mantiene pulsado [EFFECTS] y pulsa [EDIT] en el modo patch, el SPD-S muestra la pantalla de parámetros de los efectos.
- Si pulsa [FUNC] en una pantalla de parámetros de efectos para cualquier parámetro que no sea Type, Knob, Velo y Pedal, también puede cambiar el valor con el potenciómetro EFFECTS CONTROL además que con los botones [-]/[+]. Esto resulta útil cuando desea ajustar un cambio sustancial en el valor. Pulse otra vez [FUNC] para que el potenciómetro EFFECTS CONTROL tenga su función original.

  ** Para los parámetros con una gama de valores amplia, no puede realizar ajustes de precisión con el potenciómetro. Pulse [-]/[+] para realizar ajustes de precisión.*
- Si gira el potenciómetro EFFECTS CONTROL, el sonido producido se cambia aunque el valor queda sin cambio alguno. Si se produce una diferencia entre ambos elementos, se muestra el símbolo "*" al lado del valor. Si mantiene pulsado [SHIFT] y pulsa [EXIT], los cambios efectuados en los efectos se cancelan y desaparece el símbolo "*".

- Si cambia de tipo de efecto, se conservan los valores de los parámetros para los distintos tipos de efectos. Al cambiar de patch, los parámetros para todos los tipos de efectos que no sea el tipo seleccionado en ese momento volverán a cobrar sus ajustes iniciales.

Lista de Tipos de Efectos

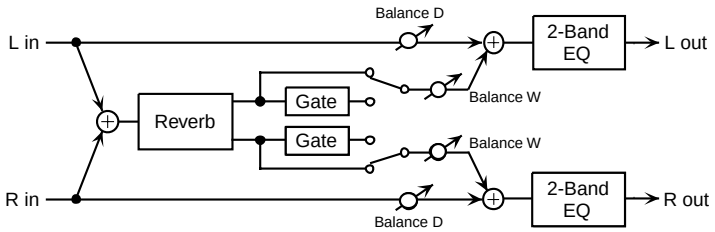
Para más detalles acerca de cada uno de los tipos de efecto, vea su página de referencia.

1	REVERB+GATE	p. 94
2	DLYEDREVERB	p. 95
3	STEREODELAY	p. 96
4	SYNC-DELAY	p. 97
5	TAPE-ECHO	p. 97
6	CHORUS	p. 98
7	PHASER	p. 98
8	FLANGER	p. 99
9	STEPFLANGER	p. 100
10	TREMOLO/PAN	p. 101
11	SIMPLE-COMP	p. 101
12	COMP-ENHANC	p. 102
13	2BAND-COMP	p. 103
14	4BAND-PEQ	p. 104
15	FILTER	p. 105
16	ISOLATOR	p. 105
17	WAH	p. 106
18	OVERDRIVE	p. 107
19	DISTORTION	p. 108
20	LO-FI	p. 109
21	RADIOTUNING	p. 109
22	RINGMODULAT	p. 109
23	PITCHSHIFT	p. 110
24	PITCHBENDER	p. 110
25	OCTAVE	p. 111
26	VOICETRANS	p. 111
27	CENTRCANCEL	p. 112
28	SYNTH-PERC	p. 113
29	SHORTLOOPER	p. 114
30	SLICER	p. 115

Parámetros de los Efectos

1: REVERB+GATE

Añade reverb al sonido para simular una habitación espaciosa.



Parámetro	Valor	Descripción
RevType	HALL, ROOM, PLATE	HALL: reverb que simula una sala de conciertos ROOM: reverb que simula una habitación PLATE: reverb una unidad de reverb de plancha
Time	0.1–10.0 s	Duración de la reverb
LF Damp	THRU, 50–4000 Hz	Frecuencia de corte para el damping de frecuencias bajas (THRU: no hay damping)
HF Damp	1000 Hz–12.5 kHz, THRU	Frecuencia de corte para el damping de frecuencias altas (THRU: no hay damping)
Gate	OFF, ON	Interruptor de puerta. Al ajustarlo en ON, la puerta corta el sonido tardío de la reverb, según el volumen del sonido de entrada.
Threshold	-60–+12 dB	Nivel de volumen en que se empieza a aplicar la puerta (* Configurable cuando Gate se ajusta en ON)
Hold	50–2000 ms	Intervalo de tiempo que empieza cuando el nivel del sonido de entrada cae debajo del Umbral y termina cuando la puerta empieza a cerrar (* Configurable cuando Gate se ajusta en ON)
Release	0–200 ms	Intervalo de tiempo que transcurre desde el inicio del cierre de la puerta hasta el cierre completa después de que transcurre el Hold time (* Configurable cuando Gate se ajusta en ON)
Balance	D100:0W–D0:100W	Equilibrio entre el nivel del sonido original (D) y el del sonido de efecto (W)
EQ Low	-12.0–+12.0 dB	Amplificación atenuación de las frecuencias bajas
EQ High	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de las frecuencias altas

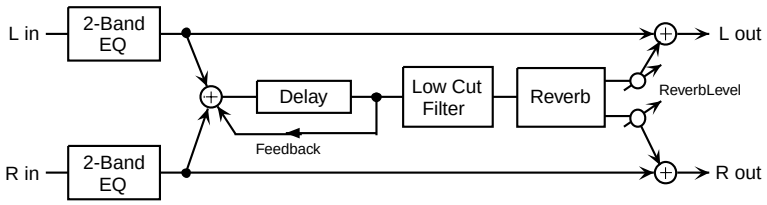
Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", “Velo” y “Pedal”. Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
TIME	Time	—
BALANCE	Balance	—
WIDE	Time, HF Damp, Balance	Controla la reverb de forma general.
COLOR	HF Damp, EQ High, LF Damp, EQ Low	Controla el brillo del sonido.

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
TIME	Time	—
BALANCE	Balance	—
SHORT	Time, Balance	Al golpear con más fuerza, la reverb será más profunda. El efecto tiene poca profundidad.
MIDDLE	Time, Balance	Al golpear con más fuerza, la reverb será más profunda. La profundidad del efecto es mediana.
LONG	Time, Balance	Al golpear con más fuerza, la reverb será más profunda. El efecto tiene mucha profundidad.
COLOR	HF Damp, EQ High, LF Damp, EQ Low	Al golpear con más fuerza, el timbre será más brillante

2: DLYEDREVERB (Reverb con Delay)

Añade un delay delante de la reverb para retrasar el sonido de la reverb.



Parámetro	Valor	Descripción
EQ Low	-12.0–+12.0 dB	Amplificación atenuación de las frecuencias bajas
EQ High	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de las frecuencias altas
DlyTime	1.5–2000 ms	El tiempo que ha entre el inicio del sonido original y el inicio del sonido de delay
DlyFeedBak	-98–+98 %	Frecuencia con que se regenera el sonido de delay (Negative: fase invertida)
LowCut	THRU, 50–4000 Hz	Frecuencia debajo de la que se corta el sonido de delay que realimenta a la reverb (THRU: se desactiva el filtro de corte de graves)
RevType	HALL, ROOM, PLATE	HALL: reverb que simula una sala de conciertos ROOM: reverb que simula una habitación PLATE: reverb una unidad de reverb de plancha
RevTime	0.1–10.0 s	Duración de la reverb
LF Damp	THRU, 50–4000 Hz	Frecuencia de corte para el damping de frecuencias bajas (THRU: no hay damping)
HF Damp	1000 Hz–12.5 kHz, THRU	Frecuencia de corte para el damping de frecuencias altas (THRU: no hay damping)
ReverbLevel	0–127	Nivel de volumen de la reverb

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra “knob”, “Velo” y “Pedal”. Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

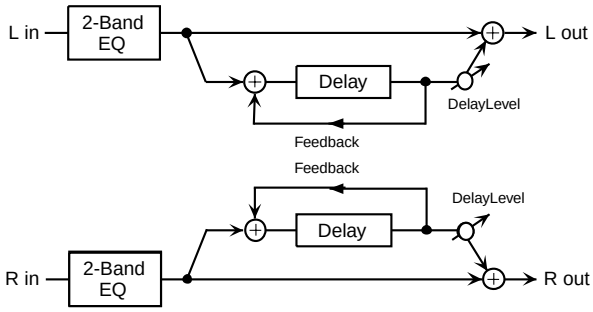
Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DELAYTIME	DlyTime	—
DLYFEEDBAK	DlyFeedBak	—
REVTIME	RevTime	—
REVERBLEV	ReverbLevel	—
WIDE	RevTime, HFdamp, ReverbLevel	Controla el efecto de reverb en general.

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DLYFEEDBAK	DlyFeedBak	—
REVTIME	RevTime	—
REVERBLEV	ReverbLevel	—
RVTIME+LEV	RevTime, ReverbLevel	Al golpear con más fuerza, la reverb será más profunda.
RESOTUNE	DlyTime, DlyFeedBak	Produce un sonido de reverb especial, la afinación de la que varía según la fuerza utilizada en el ataque.

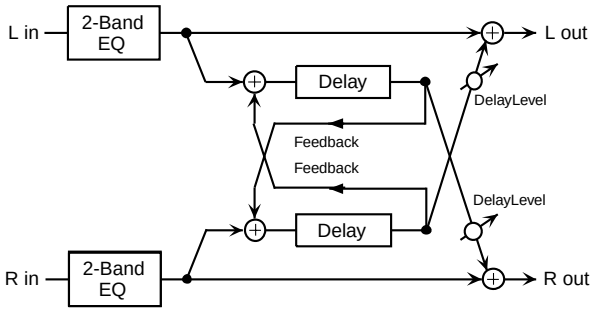
3: STEREODELAY (Delay Estéreo)

Añade un delay estéreo al sonido original para producir un sonido ancho o para efectos especiales.

Cuando FbkMode es NORMAL



Cuando FbkMode es CROSS



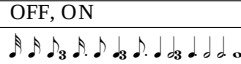
Parámetro	Valor	Descripción
EQ Low	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de las frecuencias bajas
EQ High	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de las frecuencias altas
DelayL	1.5–2000 ms	Tiempo que existe desde el inicio del sonido original hasta el inicio del sonido de delay en ambos canales
DelayR		
Feedback	-98–+98%	Frecuencia con que se regenera el sonido de delay (Negative: fase invertida)
FbkMode	NORMAL, CROSS	Destino para la realimentación del sonido de delay (vea la figura)
PhaseL	NORMAL, INVERSE	Fase del sonido de delay en el canal Izquierda / derecha NORMAL: fase normal INVERSE: fase invertida
PhaseR		
LF Damp	THRU, 50–4000 Hz	Frecuencia de corte para el damping de frecuencias bajas (THRU: no hay damping)
HF Damp	200 Hz–12.5 kHz, THRU	Frecuencia de corte para el damping de frecuencias altas (THRU: no hay damping)
DelayLevel	0–127	Nivel de volumen del sonido de delay

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DELAYTIME	DelayL, DelayR	Controla simultáneamente el tiempo de delay en los canales izquierda y derecha. * Al controlarlos, podría haber ruido.
FEEDBACK	Feedback	—
DELAYLEVEL	DelayLevel	—

4: SYNC-DELAY (Sync Delay)

Añade un delay cuya duración se especifica en términos de duración de nota correspondiente al tempo. También puede ajustar el tiempo de delay automáticamente al tempo de la onda que se reproduce. (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116)

Parámetro	Valor	Descripción
Tempo	20–260	Tempo * También puede definir el tempo controlando el intervalo al que golpea un pad o pisa un interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
PhraseSync	OFF, ON	Interruptor de Phrase sync. (Sincronización de efectos (Phrase Sync) -> p. 116)
Beat		Duración de Nota * Los ajustes que darían el resultado de un tiempo de delay mayor a dos segundos no están permitidos.
Feedback	0–98%	Frecuencia con que se regenera el sonido de delay
DelayLevel	0–127	Nivel de volumen del sonido de delay

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
TEMPO	Tempo * Al ajustar TEMPO la unidad podría producir ruido.
BEAT	Beat
FEEDBACK	Feedback
DELAYLEVEL	DelayLevel

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
FEEDBACK	Feedback
DELAYLEVEL	DelayLevel

5: TAPE-ECHO

Simula los efectos producidos por las unidades de eco de cinto tipo vintage.

Parámetro	Valor	Descripción
RepeatRate	0–127	Velocidad de la cinta
Intensity	0–127	Número de repeticiones del sonido de eco
EffectLevel	0–127	Volumen del sonido de eco

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo y el Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
REPEATRATE	RepeatRate
INTENSITY	Intensity
EFFECTLEV	EffectLevel

6: CHORUS

Añade anchura y espaciosidad al sonido.

Parámetro	Valor	Descripción
Depth	0–127	Profundidad del efecto
Rate	0–127	Ciclo de oscilaciones
EffectLevel	0–127	Volumen del sonido de chorus

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DEPTH	Depth	—
RATE	Rate	—
EFFECTLEV	EffectLevel	—
ALL	Depth, Rate, EffectLevel	Controla simultáneamente todos los parámetros

7: PHASER

Añade un sonido con desplazamiento de fase al sonido original para producir una onda de sonido ondulante.

Parámetro	Valor	Descripción
Depth	0–127	Profundidad de las ondulaciones
Rate	0–127	Ciclo de las ondulaciones
Resonance	0–127	Frecuencia de la resonancia
EffectLevel	0–127	Volumen del sonido de efecto

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DEPTH	Depth	—
RATE	Rate	—
RESONANCE	Resonance	—
EFFECTLEV	EffectLevel	—
DEPTH+RATE	Depth, Rate	Se control simultáneamente la profundidad de las ondulaciones y su ciclo.

8: FLANGER

Añade movimiento por ondulaciones en la onda para producir un sonido parecido al de un reactor despegando y aterrizando. La afinación del sonido de flanger puede ser desplazada según el nivel del sonido de entrada.

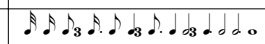
Parámetro	Valor	Descripción
Depth	0–127	Profundidad del efecto
Rate	0–127	Ciclo de ondulaciones
Resonance	0–127	Grado de resonancia
Manual	0–127	Afinación del efecto
Sens	-63–+63	Frecuencia del desplazamiento de la afinación según el nivel del sonido de entrada
EffectLevel	0–127	Volumen del sonido de flanger

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DEPTH	Depth	—
RATE	Rate	—
RESONANCE	Resonance	—
EFFECTLEV	EffectLevel	—
DEPTH+RATE	Depth, Rate	Se controla simultáneamente la profundidad y el ciclo de las ondulaciones.
MANUAL	Rate, Manual	Se detiene la ondulación para controlar la afinación del sonido de flanger.

9: STEPFLANGER (Step Flanger)

Desplaza la afinación del sonido de flanger en etapas. El ciclo del desplazamiento de la afinación puede ser especificado en término de valor de nota relacionado a un tempo. También es posible ajustar automáticamente el tempo al de la onda que se reproduce. (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116)

Parámetro	Valor	Descripción
Sync	OFF, FIXED, PHRASE	Ajuste para la sincronización del desplazamiento de la afinación (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116) OFF: No hay sincronización FIXED: Sincronizado al Tempo PHRASE: Sincronizado al tempo de la onda que se reproduce
Tempo	20–260	Tempo del desplazamiento de la afinación (* Configurable cuando Sync es FIXED o PHRASE) * También puede definir el tempo controlando el intervalo a la que golpea el pad o pisa el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
Beat		Duración de nota en el desplazamiento de la afinación (* Configurable cuando Sync es FIXED o PHRASE)
StepRate	0–127	Ciclo del desplazamiento de la afinación (* Configurable cuando Sync está en OFF)
Depth	0–127	Profundidad de las Ondulaciones
Rate	0–127	Ciclo de las Ondulaciones
Resonance	0–127	Frecuencia del sonido de flanger
Manual	0–127	Afinación del sonido de flanger
Balance	D100:0W–D0:100W	Equilibrio entre el nivel del sonido original (D) y el del sonido de efecto (W)

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
TEMPO	Tempo	* Configurable cuando Sync es FIXED o PHRASE
STEPRATE	StepRate	* Configurable cuando Sync es OFF
DEPTH	Depth	—
RATE	Rate	—
RESONANCE	Resonance	—
BALANCE	Balance	—
MANUAL	Rate, Manual	Se detiene la ondulación para controlar la afinación del sonido de flanger

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
STEPRATE	StepRate	* Configurable cuando Sync es OFF
DEPTH	Depth	—
RATE	Rate	—
RESONANCE	Resonance	—
BALANCE	Balance	—
MANUAL	Rate, Manual	Se detiene la ondulación para controlar la afinación del sonido de flanger

10: TREMOLO/PAN

Modula el volumen o desplaza la panoramización de forma cíclica.

Parámetro	Valor	Descripción
Rate	0–127	Frecuencia del desplazamiento del volumen / panorama
Depth	0–127	Cantidad de desplazamiento del volumen / panorama
WaveShape	0–127	Control de la onda periódica del desplazamiento del volumen / panorama
Mode	TREMOLO, PAN	TREMOLO: modulación del volumen PAN: desplazamiento del panorama

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
RATE	Rate
DEPTH	Depth
WAVESHAPE	WaveShape

11: SIMPLE-COMP (Compresor Simple)

Atenúa el sonido de nivel alto y realza el sonido de nivel bajo para comprimir las variaciones en el nivel de volumen general. Es muy fácil de configurar.

Parámetro	Valor	Descripción
Sens	0–127	Sensibilidad del compresor

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
SENS	Sens

12: COMP-ENHANC (Compresor + Enhancer)

Produce el efecto de un compresor y un enhancer conectado en serie. El enhancer añade definición al sonido.

Parámetro	Valor	Descripción
CP Thrshd	-60–+12 dB	Nivel en que se empieza a aplicar el compresor
CP Ratio	1.0:1, 1.2:1, 1.5:1, 2.0:1, 2.8:1, 4.0:1, 8.0:1, 16.0:1, INF:1	Frecuencia de salida de la compresión cuando el compresor sobre pasa el nivel marcado por CP Thrshd
CP Atack	0.25–100 ms	Intervalo de tiempo que hay entre el momento en que el nivel de entrada del compresor supera el nivel marcado por CP Thrshd y el momento en que se inicia el efecto
CP Relese	50 ms–5.00 s	Intervalo de tiempo que hay entre el momento en que el nivel de entrada del compresor cae debajo del nivel marcado por CP Thrshd y el momento en que para el efecto
CP Gain	-6.0–+18.0 dB	Amplificación / atenuación del sonido del compresor
EH Sens	0–127	Frecuencia del efecto de enhancer
EH MixLevel	0–127	Volumen del sonido generado por el enhancer
EQ Low	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de las frecuencias bajas
EQ High	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de las frecuencias altas

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
EH SENS	EH Sens	—
EH MIXLEV	EH MixLevel	—
COMPRESS	CP Thrshd, CP Ratio	Controla el nivel de la frecuencia de la compresión.
PRESENCE	EH Sens, EH MixLevel, EQ High	Controla el énfasis puesto en las frecuencias altas.

13: 2BAND-COMP (Compresor de 2 Bandas)

Divide el sonido de entrada en dos bandas, banda alta y banda baja, para nivelar el volumen o ajustar el balance.

Parámetro	Valor	Descripción
XOver	200–2000 Hz	Frecuencia en que se divide el sonido en dos bandas
LowThrshd	-60–+12 dB	Nivel en que se empieza a aplicar el efecto (para la banda baja)
LowRatio	1.0:1, 1.2:1, 1.5:1, 2.0:1, 2.8:1, 4.0:1, 8.0:1, 16.0:1, INF:1	Frecuencia de la compresión cuando el nivel de entrada supera el marcado por LowThrshd (para la banda baja)
LowAtack	0.25–100 ms	Intervalo de tiempo que hay entre el momento en que el nivel de entrada supera el nivel marcado por LowThrshd y el momento en que se inicia el efecto (para la banda baja)
LowRelese	50 ms–5.00 s	Intervalo de tiempo que hay entre el momento en que el nivel de entrada cae debajo del nivel marcado por LowThrshd y el momento en que para el efecto)
LowGain	-6.0–+18.0 dB	Amplificación / atenuación del sonido de salida (para graves)
HiThrshd	-60–+12 dB	Nivel en que se empieza a aplicar el efecto (banda alta)
HiRatio	1.0:1, 1.2:1, 1.5:1, 2.0:1, 2.8:1, 4.0:1, 8.0:1, 16.0:1, INF:1	Frecuencia de la compresión cuando el nivel de entrada supera el marcado por HiThrshd (para la banda alta)
HiAtack	0.25–100 ms	Intervalo de tiempo que hay entre el momento en que el nivel de entrada supera el nivel marcado por HiThrshd y el momento en que se inicia el efecto (para la banda alta)
HiRelese	50 ms–5.00 s	Intervalo de tiempo que hay entre el momento en que el nivel de entrada cae debajo del nivel marcado por HiThrshd y el momento en que para el efecto (para la banda alta)
HiGain	-6.0–+18.0 dB	Amplificación / atenuación del sonido de salida (para la banda alta)

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
XOVER	XOver
LOWTHRESLD	LowThrshd
HITHRESLD	HiThrshd

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
LOWCOMPRES	LowThrshd, LowRatio	Al aumentar la fuerza utilizada en el ataque, se comprimirá cada vez más el nivel de la banda baja.
HICOMPRES	HiThrshd, HiRatio	Al aumentar la fuerza utilizada en el ataque, se comprimirá cada vez más el nivel de la banda alta.

14: 4BAND-PEQ (Ecualizador Paramétrico de 4 Bandas)

Controla los niveles a cuatro frecuencias.

Parámetro	Valor	Descripción
Freq1	50–16.0 kHz	Frecuencia Central 1
Q1	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Gama de la Frecuencia Central 1 (*Cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la gama)
Gain1	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de la Frecuencia Central 1
Freq2	50–16.0 kHz	Frecuencia Central 2
Q2	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Gama de la Frecuencia Central 2 (*Cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la gama))
Gain2	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de la Frecuencia Central 2
Freq3	50–16.0 kHz	Frecuencia Central 3
Q3	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Gama de la Frecuencia Central 3 (*Cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la gama)
Gain3	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de la Frecuencia Central 3
Freq4	50–16.0 kHz	Frecuencia Central 4
Q4	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Gama de la Frecuencia Central 4 (*Cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la gama)
Gain4	-12.0–+12.0 dB	Amplificación / atenuación de la Frecuencia Central 4
Total	-12.0–+12.0 dB	Nivel de salida

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
FREQ1	Freq1	—
ALLFREQ	Freq1, Freq2, Freq3, Freq4	Se desplazan todas las frecuencias centrales.

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
FREQ1	Freq1	—
GAIN1	Gain1	—
ALLFREQ	Freq1, Freq2, Freq3, Freq4	Al aumentar la fuerza utilizada en el ataque, subirán todas las frecuencias centrales.
ALLGAIN	Gain1, Gain2, Gain3, Gain4	Al aumentar la fuerza utilizada en el ataque, la amplificación en las frecuencias centrales será más intensa.

15: FILTER

Corta el sonido de frecuencia alta o de frecuencia baja. Con overdrive, puede modular el frecuencia de corte.

Parámetro	Valor	Descripción
Cutoff	0–127	Ajusta la frecuencia de corte
Resonance	0–127	Frecuencia de énfasis de los componentes del sonido en la frecuencia de corte
Rate	0–127	Ciclo de la frecuencia de corte
Depth	0–127	Profundidad de la frecuencia de corte
Drive	0–127	Frecuencia de la distorsión
FilterType	LPF, HPF	LPF (Filtro Pasa Graves): corta las frecuencias altas HPF (Filtro Pasa Agudos): corta las frecuencias bajas

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
CUTOFF	Cutoff	—
RESONANCE	Resonance	—
RATE	Rate	—
DEPTH	Depth	—
DRIVE	Drive	—
COLOR	Cutoff, Resonance	CUTOFF y RESONANCE son controlados simultáneamente para producir cambios muy marcados en el timbre.
RATE+DEPTH	Rate, Depth	El ciclo y la profundidad son controlados simultáneamente.

16: ISOLATOR

Realza o elimina el sonido en las frecuencias bajas, medias o altas.

Parámetro	Valor	Descripción
Low	-64–+63	Amplificación / eliminación del sonido en las frecuencias bajas
Mid	-64–+63	Amplificación / eliminación del sonido en las frecuencias medias
High	-64–+63	Amplificación / eliminación del sonido en las frecuencias altas

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
LOW	Low	—
MID	Mid	—
HIGH	High	—
LO>>HI	Low, Mid, High	La frecuencia de la amplificación se desplaza constantemente de frecuencia alta a frecuencia baja.
LO-HI>>MID	Low, Mid, High	La frecuencia de la amplificación se desplaza constantemente de frecuencia alta o frecuencia baja a frecuencia media.

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
LOW	Low
MID	Mid
HIGH	High

17: WAH

Produce el efecto de wah-wah.

Parámetro	Valor	Descripción
Sens	0–127	Sensibilidad del efecto de wah-wah
Frequency	0–127	Afinación del sonido de efecto
Resonance	0–127	Resonancia del sonido de wah-wah

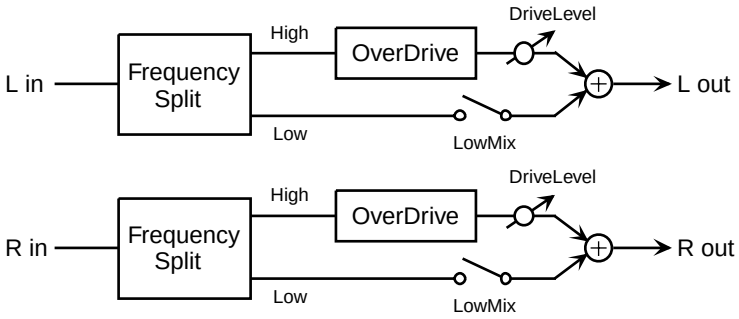
Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
SENS	Sens	—
FREQUENCY	Frequency	—
RESONANCE	Resonance	—
PEDALWAH	Frequency, Sens	La sensibilidad se ajusta en 0 (cero) y la afinación del sonido se controla. Puede utilizar como efecto de Wah de tipo pedal.

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
SENS	Sens	—
FREQUENCY	Frequency	—
RESONANCE	Resonance	—
DYNAFREQ	Frequency, Sens	La sensibilidad se ajusta en 0 (cero) y la afinación del sonido se controla.

18: OVERDRIVE

Produce una saturación suave. Haciendo que salga un sonido sin distorsión a frecuencias bajas, puede hacer que el sonido sea más duro sin perjudicar el sonido de los bucles de percusión y similares.



Parámetro	Valor	Descripción
Drive	0–127	Cantidad de distorsión
Tone	0–127	Timbre
DriveCutoff	0–127	Control de la frecuencia de corte en que se aplica el efecto de distorsión
DriveLevel	0–127	Volumen del sonido de distorsión
LowMix	OFF, ON	Selección de la salida de frecuencias bajas

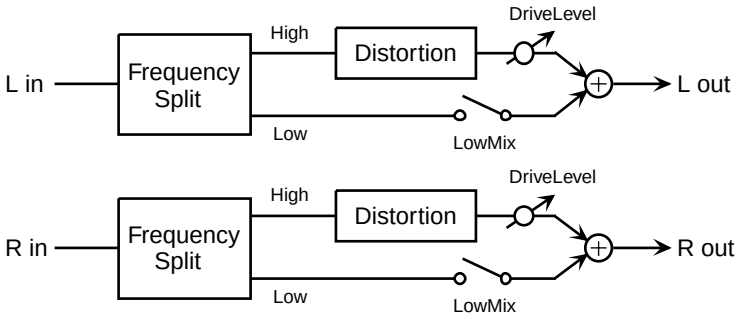
Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
DRIVE	Drive
TONE	Tone
CUTOFF	DriveCutoff
DRIVELEVEL	DriveLevel

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DRIVE	Drive	—
TONE	Tone	—
CUTOFF	DriveCutoff	—
DRIVELEVEL	DriveLevel	—
DYNAMIC	Drive, Tone, DriveCutoff, DriveLevel	Cuanto más fuerte sea el ataque, más dinámico será el sonido.

19: DISTORTION

Proporciona una distorsión contundente. Haciendo que salga un sonido sin distorsión a frecuencias bajas, puede hacer que el sonido sea más duro sin perjudicar el sonido de los bucles de percusión y similares.



Parámetro	Valor	Descripción
Drive	0–127	Cantidad de distorsión
Tone	0–127	Timbre
DriveCutoff	0–127	Control de la frecuencia de corte en que se aplica el efecto de distorsión
DriveLevel	0–127	Volumen del sonido de distorsión
LowMix	OFF, ON	Selección de la salida de frecuencias graves

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
DRIVE	Drive
TONE	Tone
CUTOFF	DriveCutoff
DRIVELEVEL	DriveLevel

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
DRIVE	Drive	—
TONE	Tone	—
CUTOFF	DriveCutoff	—
DRIVELEVEL	DriveLevel	—
DYNAMIC	Drive, Tone, DriveCutoff, DriveLevel	Cuanto más fuerte sea el ataque, más dinámico será el sonido.

20: LO-FI

Produce un sonido tipo lo-fi (baja fidelidad).

Parámetro	Valor	Descripción
RateDown	0–-127	Reduce la frecuencia de muestreo
BitDown	0–-20	Reduce los bits
Filter	0–127	Controla la frecuencia encima de la que se corta el sonido

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
RATEDOWN	RateDown
FILTER	Filter

21: RADIOTUNING

Simula el sonido de una radio a transistores.

Parámetro	Valor	Descripción
Tuning	0–127	Percusión de sintonización
NoiseLev	0–127	Nivel de ruido
FreqRange	0–127	Timbre

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
TUNING	Tuning
NOISELEV	NoiseLevel
FREQRANGE	FreqRange

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
TUNING	Tuning
FREQRANGE	FreqRange

22: RINGMODULAT (Modulador en Anillo)

Hace que el sonido se vuelva metálico. También puede hacer que se cambie la frecuencia del sonido metálico en relación al nivel de sonido de entrada.

Parámetro	Valor	Descripción
Frequency	0–127	Frecuencia del sonido metálico
Sens	-63–+63	Frecuencia de cambio en la frecuencia del sonido metálico en relación al nivel de sonido de entrada
Balance	D100:0W–D0:100W	Equilibrio entre el nivel del sonido original (D) y el del sonido de efecto (W)

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
FREQUENCY	Frequency
BALANCE	Balance

23: PITCHSHIFT

Cambia la afinación del sonido original.

Parámetro	Valor	Descripción
Pitch	-24–+24	cantidad de desplazamiento de la afinación (en semitonos)
Fine	-100–+100 Cent	Ajuste, preciso de la afinación (en centésimas)
Balance	D100:0W–D0:100W	Equilibrio entre el nivel del sonido original (D) y el del sonido de efecto (W)

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
PITCH	Pitch
FINE	Fine
BALANCE	Balance

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
PITCH	Pitch	—
FINE+	Fine	Al atacar con más fuerza, la afinación subirá.
FINE-	Fine	Al atacar con más fuerza, la afinación bajará.
PENTATONIC	Pitch, Balance	La afinación del sonido se desplaza a las notas de la escala pentatónica. Resulta eficaz al utilizar un sonido bien definido.
INDIA	Pitch, Balance	La afinación del sonido se desplaza a las notas de la escala india. Resulta eficaz al utilizar un sonido bien definido
WHOLETONE	Pitch, Balance	La afinación del sonido se desplaza a las notas de la escala tonal. Resulta eficaz al utilizar un sonido bien definido

24: PITCHBENDER

Cambia la afinación en relación al nivel de sonido de entrada. Puede hacer que se realimenta el sonido de afinación desplazada.

Parámetro	Valor	Descripción
Pitch	0–127	Cantidad de desplazamiento de la afinación
Sens	-63–+63	Grado de variación en la afinación en relación al nivel del sonido de entrada
Feedback	0–98%	Frecuencia en la que se realimenta el sonido procesado
Balance	D100:0W–D0:100W	Equilibrio entre el nivel del sonido original (D) y el del sonido de efecto (W)

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
PITCH	Pitch
FEEDBACK	Feedback
BALANCE	Balance

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
PITCH+	Pitch	Al atacar con más fuerza, subirá la afinación del sonido de pitch bender.
PITCH-	Pitch	Al atacar con más fuerza, bajará la afinación del sonido de pitch bender.
FEEDBACK	Feedback	—
BALANCE	Balance	—

25: OCTAVE

Añade un sonido que es una octava y / o dos octavas más grave que el original.

Parámetro	Valor	Descripción
Cutoff	0–127	Controla la frecuencia encima de la que se cortará el sonido de entrada
-1OctLevel	0–127	Volumen del sonido una octava más grave
-2OctLevel	0–127	Volumen del sonido dos octavas más grave
DirectLevel	0–127	Volumen del sonido original

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
CUTOFF	Cutoff	—
-1OCTLEVEL	-1OctLevel	—
-2OCTLEVEL	-2OctLevel	—
DIRECTLEV	DirectLevel	—
-1 >> -2	-1OctLevel, -2OctLevel	El equilibrio entre el nivel del sonido una octava más grave (-1Oct) y el del sonido dos octavas más grave (-2Oct) puede ajustarse dentro de una gama de “-1Oct:-2Oct = 127:0” a “-1Oct:-2Oct = 0:127.”

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
-1OCTLEVEL	-1OctLevel	—
-2OCTLEVEL	-2OctLevel	—
-1 >> -2	-1OctLevel, -2OctLevel	Al atacar con más fuerza, el sonido dos octavas más grave subirá mientras que el sonido una octava más grave bajará.
-2 >> -1	-1OctLevel, -2OctLevel	Al atacar con más fuerza, el sonido una octavas más grave subirá mientras que el sonido dos octavas más grave bajará.

26: VOICETRANS (Tranformador de Voz)

Procesa la voz humana para modificarla.

Parámetro	Valor	Descripción
Formant	0–127	Ajusta las características de la voz (formantes)
Balance	D100:0W–D0:100W	Equilibrio entre el nivel del sonido original (D) y el del sonido original (W)

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
FORMANT	Formant
BALANCE	Balance

27: CENTRCANCEL (Cancelador del Centro)

Elimina el sonido localizado en el centro como, por ejemplo la voz.

Parámetro	Valor	Descripción
L-RBalance	L63–R63	Ajusta la posición del panorama en que se cancela el sonido
Low	0–127	Amplificación del sonido de frecuencia baja en el centro como, por ejemplo el bajo.
High	0–127	Amplificación del sonido de frecuencia alta

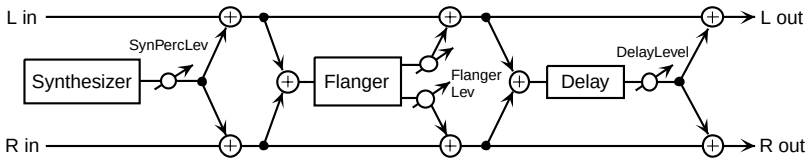
Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
L-RBALANCE	L-RBalance
LOW	Low
HIGH	High

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
LOW	Low
HIGH	High

28: SYNTH-PERC (Percusión de Sintetizador)

Al golpear un pad, produce un sonido de percusión sintetizado dentro del SPD-S independientemente de la onda muestreada. Integra efectos de flanger y de delay.



Parámetro	Valor	Descripción
Tune	0–127	Afinación del sonido sintetizado
NoiseLevel	0–127	Nivel de ruido del sonido sintetizado
LfoFreqency	0–127	Ciclo del sonido sintetizado
LfoDepth	0–127	Profundidad del sonido sintetizado
Sweep	0–127	Cambio temporal del sonido sintetizado
Resonance	0–127	Resonancia del sonido sintetizado
Release	0–127	Duración del nivel de atenuación del sonido sintetizado
Pad	PAD1–PAD9, TRIGIN1, TRIGIN2, ALL	Selección del pad que va a golpear para producir el sonido sintetizado
PadsTuning	-63–+63	Ajusta la diferencia en la afinación entre los pads al ajustar Pad en ALL
SynPercLev	0–127	Volumen del sonido sintetizado
FlangerRate	0–127	Ciclo de las ondulaciones del Flanger
FlangerReso	0–127	Resonancia del sonido de flanger
FlangerLev	0–127	Volumen del sonido de flanger
DelayTime	0–127	Duración del delay
DelayFdbk	0–127	Frecuencia de la realimentación del sonido de delay
DelayLevel	0–127	Volumen del sonido de delay

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión

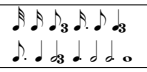
Valor	Ajustados con Knob, Velo Y Pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)	Descripción
OFF	—	—
TUNE	Tune	—
LFOFREQ	LfoFreqency	—
LFODEPTH	LfoDepth	—
LFO	LfoFreqency, LfoDepth	Se ajustan simultáneamente el ciclo y la profundidad.
SWEEP	Sweep	—
RELEASE	Release	—
FLGRATE	FlangerRate	—
FLGRESO	FlangerReso	—
FLGLEVEL	FlangerLev	—
DLYTIME	DelayTime	—
DLYFDBK	DelayFdbk	—
DLYLEVEL	DelayLevel	—

29: SHORTLOOPER (Bucle Corto)

Hace del sonido entrante en bucle con un ciclo corto.

Puede sincronizar automáticamente la reproducción del sonido en bucle con el tempo de la onda reproducida. (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116)

Resulta especialmente útil para la acentuación de bucle de ritmo.

Parámetro	Valor	Descripción
LoopSw	OFF, ON	Al ajustar este interruptor en ON mientras se produzca el sonido, el SPD-S reproducirá el bucle creado en ese momento. Al ajustar este interruptor en OFF, se cancelará el bucle y se reproducirá el sonido original. Si desea controlar manualmente el pulso de la reproducción del sonido en bucle reproducido, ajuste este parámetro con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, etc.
LoopLength	0–127	Duración del bucle
Tempo	20–260	Tempo * También puede definir el tempo controlando el intervalo a la que golpea el pad o pisa el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
PhraseSync	OFF, ON	Interruptor Phrase sync (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116)
Timing	OFF, 1–16	Pulso del compás que se utiliza para reproducir el sonido en bucle (especificado en unidades de semicorcheas). Al ajustarlo en OFF, no se reproduce automáticamente el bucle.
Hold		Duración de la reproducción del sonido en bucle especificada en términos de valor de nota.

Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

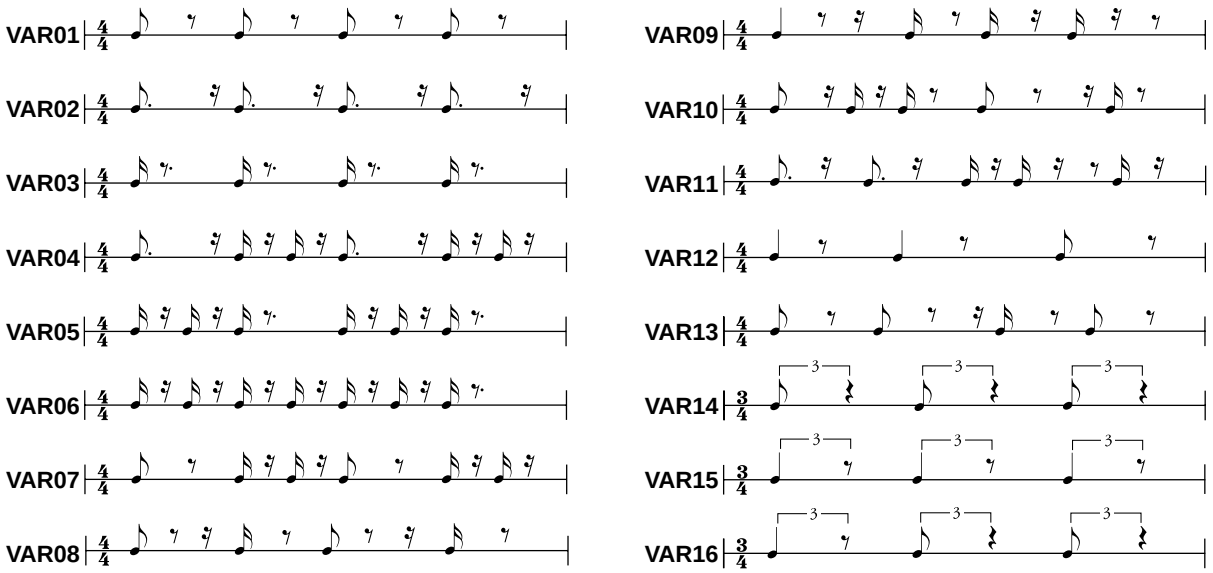
Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
LOOPSW	LoopSw
TIMING	Timing
LOOPLENGTH	LoopLength
HOLD	Hold

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
LOOPSW	LoopSw
LOOPLENGTH	LoopLength

30: SLICER

Corta el sonido de forma sucesiva. Las puntos en que se corta el sonido puede ajustarse automáticamente al tempo de la onda que se reproduce en ese momento. (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116) Integra un efecto de flanger.

Parámetro	Valor	Descripción
Tempo	20–260	Tempo * También puede definir el tempo controlando el intervalo a la que golpea el pad o pisa el interruptor de pie. (Tap Tempo: Ctrl SW en CONTROL SW en Setup Edit -> p. 79)
PhraseSync	OFF, ON	Interruptor Phrase sync (Sincronización de Efectos (Phrase Sync) -> p. 116)
Variation	VAR01–VAR16	Variación de los puntos en que se corta el sonido (Vea la figura)
Rate	x1, x2, x4, x8	Duración de la variación x1: Un compás representa un ciclo x2: 1/2 compás representa un ciclo x4: 1/4 compás representa un ciclo x8: 1/8 compás representa un ciclo
Flanger	0–127	Efecto de Flanger



Además, si pulsa los botones PAGE, se muestra "knob", "Velo" y "Pedal". Puede entonces seleccionar el parámetro que va a ajustar con el potenciómetro EFFECTS CONTROL, la fuerza (velocidad) utilizada al golpear una superficie y el pedal de expresión.

Valor	Ajustados con el potenciómetro y el pedal (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
TEMPO	Tempo
RATE	Rate
FLANGER	Flanger

Valor	Ajustados con Velo (Vea la tabla anterior para más detalles.)
OFF	—
FLANGER	Flanger

Sincronización de Efectos (Phrase Sync)

Los siguientes efectos pueden sincronizarse automáticamente con el tempo de la onda que se reproduce en ese momento. (Phrase Sync)

4: SYNC-DELAY

9: STEPFLANGER

29: SHORTLOOPER

30: SLICER

Los parámetros para estos tipos de efecto incluye Tempo y PhraseSync (o Sync para STEPFLANGER).

- Al ajustar PhraseSync en OFF, o al ajustar Sync en FIXED para STEPFLANGER, el sonido del efecto se sincronizará con el parámetro Tempo del efecto. Mientras suene la onda, no cambiará la sincronización.
- Al ajustar PhraseSync en OFF, o al ajustar Sync en PHRASE para STEPFLANGER y si la onda que se reproduce en ese momento dispone de tempo, el sonido del efecto se sincronizará con el tempo. Incluso cuando se sincroniza con el tempo de la onda que se reproduce en ese momento, el sonido del efecto se volverá a sincronizar con el tempo de la onda que se reproduce más adelante. Si dicha onda no dispone de tempo, la sincronización se efectúa con el Tempo del parámetro del efecto. En este caso, no se vuelve a sincronizar mientras suena una onda.

Recuperar los Ajustes de Fábrica Utilizando el CD Suministrado

El CD suministrado con la unidad contiene señales de audio para muestreo en el SPD-S y datos digitales para la recuperar los ajustes de fábrica del SPD-S.

Recuperar los Ajustes de Fábrica de los Patches y Ondas

NOTE

Una vez realizada esta operación, perderá todos los patches y ondas guardadas en la memoria interna. Si precisa hacerlo, haga una copia de seguridad de estos datos. (BACKUP SAVE en utilidades de tarjetas -> p. 73)

Prepare los siguientes ítemes:

- Un ordenador dispuesto de unidad CD-ROM
- Un lector de tarjetas que compatible con tarjetas CompactFlash
- El CD suministrado con la unidad
- Una tarjeta CompactFlash (formateada utilizando el SPD-S)

El formateo utilizando el SPD-S -> p. 67

Siga los siguientes pasos:

1. **Conecte el lector de tarjetas al ordenador y compruebe que puede utilizarlo.**

   NOTE

   Para conectar el lector de tarjetas al ordenador y utilizarlos, vea sus respectivos manuales del usuario.

2. **Introduzca el CD suministrado en la unidad de CD-ROM.**
3. **Introduzca la tarjeta CompactFlash en el lector de tarjetas.**
4. **Copie el archivo “FCTRY” del CD en la carpeta “ROLAND” en la tarjeta CompactFlash.**

   NOTE

   Si la carpeta “ROLAND” en la tarjeta CompactFlash ya dispone de carpeta “FCTRY”, antes de efectuar la copia, suprima la carpeta “FCTRY”.

5. **Retire del lector de tarjetas la tarjeta CompactFlash en la que se realizó la copia en el Paso Step 4. Después, cerciórese de que el SPD-S esté apagado e introduzca la tarjeta en la ranura para tarjetas del SPD-S.**
6. **Mientras mantiene pulsado [PATCH], [WAVE] y [CARD] ENCIENDA el SPD-S.**

   NOTE

   Una vez encendida la unidad, mantenga pulsado los tres botones hasta que se muestre “[ENTER] to Load”.

7. Se muestra “[ENTER] to Load”. Deje de pulsar los botones y después pulse [ENTER].

Se inicia la transferencia de datos desde la tarjeta CompactFlash hasta el SPD-S. Tardará unos minutos en llevarse a cabo.

NOTE

Durante la transferencia de datos, no retire la tarjeta CompactFlash de la ranura para tarjetas y no apague el SPD-S. Si lo hace, no sólo puede destruir los datos, sino que también puede provocar problemas de funcionamiento del SPD-S.

8. Se muestra “Load Completed!” significando que la transferencia de datos ha terminado con éxito. Ahora, retire la tarjeta CompactFlash, apague el SPD-S y vuelva a encenderla.

MIDI Implementado

Model SPD-S
Version 1.00
February.14 2003

1. Receive data

* In wave mode, the SPD-S receives no messages other than active sensing.
* MIDI messages received are not included in Phrase Maker data.

■Channel Voice Messages

* Following Channel Voice Messages can be recorded in SETUP / MIDI / MIDI Channel.

●Note Off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
kk = note number: 00H - 7FH (0 - 127)
vv = note off velocity: 00H - 7FH (0 - 127)

* The Velocity Values of Note Off message are ignored.
* For a wave in which the trigger mode is set to SHOT or ALT, Note Off messages are ignored.

●Note On

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
kk = note number: 00H - 7FH (0 - 127)
vv = note on velocity: 01H - 7FH (1 - 127)

* For a wave in which the trigger mode is set to ALT, a sound is alternately generated and muted each time a Note On message is received.

●Control Change

* Not Received when SETUP / MIDI / CC TX / RX Switch is set to “OFF.” (Initial Value is ON)

❍Foot Control (Controller number 4)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	04H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127) 0-63=OFF, 64-127=ON

* This is used as the data of the “WAVE SW” function of the Foot Switch.

❍Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

* This is used as the data of the Expression Pedal.

❍Effect Control 1 (Controller number 12)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0CH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

* This is used as the data of the EFFECTS CONTROL knob.

❍Effect Control 2 (Controller number 13)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0DH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

* This is used as the data of the Velocity Control.

●Program Change

Status	2nd byte
CnH	ppH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
pp = Program number: 00H - 7FH (prog.1 - prog.128)

* Not Received when SETUP / MIDI / PC TX / RX Switch is set to “OFF”.(Initial Value is ON)
* The sound will change beginning with the next note-on after the program change is received. Voices which were already sounding before the program change was received will not be affected.

■Channel Mode Messages

* Following Channel Mode Messages can be received on channel specified in SETUP / MIDI / MIDI Channel.

●All Sounds Off (Controller number 120)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	78H	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

* When this message is received, all currently-sounding notes will be silenced. However, the status of channel messages will not change.

●Reset All Controllers (Controller number 121)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	79H	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

* When this message is received, the following controllers will be set to their reset values.

Controller	Reset value
Foot Control	0 (off)
Expression	0 (off)
Effect Control 1	0 (off)
Effect Control 2	0 (off)

●All Notes Off (Controller number 123)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7BH	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

* When an All Notes Off message is received, all notes that are set to "on" are turned "off" except waves in which the trigger mode is set to SHOT or ALT.

■System Realtime Message

●Active Sensing

Status
FEH

* When Active Sensing is received, the unit will begin monitoring the intervals of all further messages. While monitoring, if the interval between messages exceeds about 420ms, the same processing will be carried out as when All Sounds Off, All Notes Off and Reset All Controllers are received, and message interval monitoring will be halted.

■System Exclusive Message

Status	Data byte	Status
F0H	iiH, ddH, ..., eeH	F7H

F0H:	System Exclusive Message status
ii = ID number:	an ID number (manufacturer ID) to indicate the manufacturer whose Exclusive message this is. Roland's manufacturer ID is 41H. ID numbers 7EH and 7FH are extensions of the MIDI standard; Universal Non-realtime Messages (7EH) and Universal Realtime Messages (7FH).
dd,..., ee = data:	00H - 7FH (0 - 127)
F7H:	EOX (End Of Exclusive)

The System Exclusive Messages received by SPD-S are; Universal Non-realtime System Exclusive Messages, Data Requests (RQ1), and Data Set (DT1).

●Universal Non-realtime System Exclusive Messages

❍Identity Request

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, dev, 06H, 01H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7EH	ID number (universal non-realtime message)
dev	Device ID (dev:00H - 1FH (1 - 32) Initial value is 10H (17))
06H, 01H	Identity request
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* Even if the Device ID is 7FH (Broadcast), Identity reply message will be transmitted.
* When Identity Request is received, Identity reply message will be transmitted (Page 122).

●Data transmission

The SPD-S supports bulk dumping/loading of patch parameters and setup parameters with the use of exclusive messages.
It does not send or receive individual parameters.
The exclusive message of SPD-S's data has a model ID of 00H 67H and a device ID of 10H (17). Device ID can be changed in SPD-S.

❍Request data 1 RQ1 (11H)

This message requests the other device to send data.
When a Data Request message is received, if the device is ready to transmit data and if the address and size are appropriate, the requested data will be transmitted as a "Data Set 1 (DT1)" message. If not, nothing will be transmitted.
The only data request messages that the SPD-S can receive are Bulk Dump Request messages.

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 67H, 11H, aaH, bbH, ccH, ddH, ssH, ttH, uuH, vvH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Initial value is 10H (17))
00H 67H	Model ID (SPD-S)
11H	Command ID (RQ1)
aaH	Address MSB: upper byte of the starting address of the requested data
bbH	Address 2nd: 2nd byte of the starting address of the requested data
ccH	Address 3rd: 3rd byte of the starting address of the requested data
ddH	Address LSB: lower byte of the starting address of the requested data
ssH	Size MSB
ttH	Size 2nd
uuH	Size 3rd
vvH	Size LSB
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* Regarding the checksum please refer to Page 123.
* For Bulk Dump Request, you must use the Address and Size listed in the following Bulk Dump Request.

Parameter Dump Request

Address (H)	Size (H)
70 00 00 00	00 00 00 00 (SETUP: request for all setup except Device ID and LCD Contrast)
71 00 00 00	00 00 00 00 (ALL PATCHES: dump request for all patches)

❍Data set 1 DT1 (12H)

This is the message that actually performs data transmission.
The SPD-S only receives bulk data.

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 67H, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH,... ffH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Initial value is 10H (17))
00H 67H	Model ID (SPD-S)
12H	Command ID (DT1)
aaH	Address MSB: upper byte of the starting address of the transmitted data
bbH	Address 2nd: 2nd byte of the starting address of the transmitted data
ccH	Address 3rd: 3rd byte of the starting address of the transmitted data
ddH	Address LSB: lower byte of the starting address of the transmitted data
eeH	Data: the actual data to be transmitted. Multiple bytes of data are transmitted starting from the address.
:	:
ffH	Data
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* The amount of data that can be transmitted at once time will depend on the type of data, and data must be requested using a specific starting address and size.
* If "Data Set 1" is transmitted successively, there must be an interval of at least 40 ms.
* Regarding the checksum please refer to Page 123.

2. Transmit data

* In wave mode, the SPD-S sends no messages other than active sensing.
* Messages included in Phrase Maker data are not transmitted.
* When SETUP / MIDI / Soft Thru is set to "ON", messages received in addition to the following messages are also sent.

■Channel Voice Messages

* The following channel voice messages are transmitted on the channel specified in the SETUP / MIDI / MIDI Channel.

●Note Off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
kk = note number: 00H - 7FH (0 - 127)
vv = Note off velocity: 40H (64) fixed

* A Note Off message is sent when the time specified in PATCH / PAD CONTROL / Gate Time has lapsed after a pad has been struck.

●Note On

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
kk = note number: 00H - 7FH (0 - 127)
vv = note on velocity: 01H - 7FH (1 - 127)

●Control Change

* Not transmitted when SETUP / MIDI / CC TX / RX Switch is set to "OFF." (Initial Value is ON)

❍Foot Control (Controller number 4)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	04H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127) 0-63=OFF, 64-127=ON

* This message is sent when the foot switch to which WAVE SW is assigned in SETUP / CONTROL SW is depressed. The transmission is not triggered if any other function is assigned to the foot switch.

❍Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

* The SPD-S tramsmits a value corresponding to the position of the Expression pedal.

❍Effect Control 1 (Controller number 12)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0CH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

* When the EFFECTS CONTROL knob is turned, the corresponding value will be transmitted.

❍Effect Control 2 (Controller number 13)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0DH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (1 - 127)

* This message is transmitted when a pad for which PATCH / PAD CONTROL / Effects Switch is set to VELO is struck.

●Program Change

Status	2nd byte
CnH	ppH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
pp = Program number: 00H - 7FH (prog.1 - prog.128)

* The program number is transmitted when a patch is selected.
* Not transmitted when SETUP / MIDI / PC TX / RX Switch is set to "OFF." (Initial Value is ON)

■System Realtime Message

●Active sensing

Status
FEH

* This will be transmitted constantly at intervals of approximately 250 ms.

■System Exclusive Messages

* Regarding the system exclusive message refer to Page 120.

Identity reply and Data Set 1 (DT1) are the only System Exclusive messages transmitted by SPD-S.
When an appropriate Identity Request or Data Request 1 (RQ1) message is received, the requested internal data will be transmitted.

●Universal Non-realtime System Exclusive Messages

❍Identity Reply

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, dev, 06H, 02H, 41H, 67H, 01H, 00H, 00H, 00H, 00H, 00H, 00H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7EH	ID number (universal non-realtime message)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Initial value is 10H(17))
06H 02H	Identity Reply
41H	ID number(Roland)
67H 01H	Device family code
00H 00H	Device family number code
00H 00H 00H 00H	software revision level
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* When Identity Request (Page 120) is received, Identity Reply message will be transmitted.

●Data Transmission

❍Data set 1 DT1 (12H)

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 67H, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH,... ffH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Initial value is 10H(17))
00H 67H	Model ID (SPD-S)
12H	Command ID (DT1)
aaH	Address MSB: upper byte of the starting address of the data to be sent
bbH	Address 2nd: 2nd byte of the starting address of the data to be sent
ccH	Address 3rd: 3rd byte of the starting address of the data to be sent.
ddH	Address LSB: lower byte of the starting address of the data to be sent.
eeH	Data: the actual data to be sent. Multiple bytes of data are transmitted in order starting from the address.
:	:
ffH	Data
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* The amount of data that can be transmitted at once time will depend on the type of data, and data must be requested using a specific starting address and size.
* Data larger than 128 bytes must be divided into packets of 128 bytes or less. If "Data Set 1" is transmitted successively, there must be an interval of at least 40 ms between packets.
* Regarding the checksum please refer to Page 123.

3. Supplementary material

■Decimal and Hexadecimal table

In MIDI documentation, data values and addresses/sizes of exclusive messages etc. are expressed as hexadecimal values for each 7 bits.
The following table shows how these correspond to decimal numbers.

* An "H" is appended to the end of numbers in hexadecimal notation.

D	H	D	H	D	H	D	H
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

D: decimal
H: hexadecimal

* Decimal values such as MIDI channel, bank select, and program change are listed as one(1) greater than the values given in the above table.
* A 7-bit byte can express data in the range of 128 steps. For data where greater precision is required, we must use two or more bytes. For example, two hexadecimal numbers aa bbH expressing two 7-bit bytes would indicate a value of aa x 128 + bb.

<Example1> What is the decimal expression of 5AH?

From the preceding table, 5AH = 90

<Example2> What is the decimal expression of the value 12 34H given as hexadecimal for each 7 bits?

From the preceding table, since 12H = 18 and 34H = 52
18 x 128 + 52 = 2356

■Calculation of the Checksum of Exclusive Messages

Roland Exclusive messages (RQ1, DT1) are transmitted with a checksum at the end (before F7) to make sure that the message was correctly received.
The value of the checksum is determined by the address and data (or size) of the transmitted exclusive message.

❍How to calculate the checksum (hexadecimal numbers are indicated by "H")

The checksum is a value derived by adding the address, size and checksum itself and inverting the lower 7 bits.
Here's an example of how the checksum is calculated.
We will assume that in the exclusive message we are transmitting, the address is aa bb cc ddH and the data or size is ee ff gg hhH.

aa + bb + cc + dd + ee + ff + gg + hh = sum
sum / 128 = quotient ... remainder
128 - remainder = checksum
(However, the checksum will be 0 if the remainder is 0.)

PAD Con MUESTREO
Modelo SPD-S

Tabla de MIDI Implementado

Fecha : 14/2/03
Versión : 1.00

Función...		Transmitdo	Reconocido	Comentarios
Basic Channel	Default Changed	1–16, OFF 1–16, OFF	1–16, OFF 1–16, OFF	Memorized (Non-Volatile)
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 x **********	Mode 3 x **********	
Note Number	: True Voice	0–127 *1 **********	0–127 *1 0–127	
Velocity	Note On Note Off	o 9nH, v=1–127 o 8nH, v=64	o x	
After Touch	Key's Channel's	x x	x x	
Pitch Bend		x	x	
Control Change	4 11 12 13	o o o 1–127	o o o o	Foot Control Expression Effect Control 1 Effect Control 2
Program Change	: True Number	o 0–127	o 0–127	Program Number: 1–128
System Exclusive		o	o	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	x x x	x x x	
System Real Time	: Clock : Commands	x x	x x	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	x x x x o x	o o x o o x	
Indicaciones		*1 Puede ser ajustado y guardado para cada pad. - En el modo wave, el SPD-S no recibe ni envía mensajes que no sean de active sensing.		

Modo 1: OMNI ON, POLY
Modo 2: OMNI ON, MONO
Modo 3: OMNI OFF, POLY
Modo 4: OMNI OFF, MONO

o: Sí
x: No

Solucionar Pequeños Problemas

En esta sección se presentan los puntos a comprobar si experimenta problemas y cómo solucionarlos.

Problemas con el Generador de Sonido Interno

No hay Sonido/Volumen Bajo

¿Está el SPD-S y los aparatos externos conectados correctamente?

Compruebe las conexiones. (p. 20)

Un cable de audio está dañado.

Está utilizando un cable con resistor.

Use un cable de conexión sin resistor (p.ej., de la serie PCS de Roland).

El volumen del amplificador o del mezclador conectado a la unidad está ajustado demasiado bajo.

Ajuste el volumen a un nivel apropiado.

El volumen del SPD-S está ajustado a cero.

Ajuste el volumen a un nivel apropiado.

¿Puede oír el sonido en los auriculares?

Si hay sonido en los auriculares, es probable que se trata de un cable de conexión dañado o que existe un problema con el amplificador o el mezclador. Compruebe el sistema de amplificación y las conexiones de audio. (p. 20)

¿Está iluminado el indicador del pad o [START/STOP] cuando desea hacer sonar una onda?

Al golpear un pad en el modo patch, el indicador del pad se ilumina y suena la onda. Si no se ilumina después de haber golpeado el pad, significa que "**I**000 OFF" o una onda vacía está asignada al pad. Asigne una onda que contenga datos al pad o realice muestreo/remuestreo

Al golpear un pad en el modo wave, se ilumina [START/STOP] y suena la onda. Si no se ilumina después de haber golpeado el pad, significa que "**I**000 OFF" o una onda vacía ha sido seleccionada. Seleccione una onda que contenga datos al pad o realice muestreo/remuestreo.

¿Está la Sensibilidad ajustada a un valor bajo?

Aumente el valor de la Sensibilidad. (p. 77, p. 81, p. 83)

¿Está Local Control ajustado en OFF?

Si es el caso, las superficies de ejecución están separadas del generador de sonido y como resultado, al golpearlas no producen sonido alguno. Ajuste Local Control en ON. (p. 84)

Algunos Pads no Suenan

¿Es bajo el nivel de WAVE A/B?

Ajuste el nivel de WAVE A/B. (p. 34)

¿Es bajo el nivel de los efectos?

En algunos tipos de efectos, puede ajustar el nivel con el potenciómetro EFFECTS CONTROL. Para detalles acerca de los tipos de efectos y cómo ajustarlos utilizando el potenciómetro EFFECTS CONTROL, vea la "Lista de Efectos" (p. 92)

¿Está Ctrl SW ajustado en REC-REH, TAP TEMPO o SOUND OFF?

Si es el caso, el sonido asignado a la superficie de ejecución no suena. Ajuste el interruptor de control en OFF. (p. 79)

Se Interrumpe la Producción del Sonido

¿Ésta Mute Group ajustado en algo que no sea OFF?

Ajuste Mute Group en OFF. (p. 36)

¿Está el disparador en Wave Edit ajustado en ALT?

Si es el caso, cada vez que golpee la superficie, alternará entre enmudecer y reproducir la onda. Ajuste Trigger en SHOT para que suene la onda cada vez que golpea la superficie. (p. 46)

¿Es apropiado el valor de Mask Time?

A veces puede golpear involuntariamente una segunda vez la superficie pensando que ha ejecutado un único golpe; la inercia de la baqueta hace que vuelva a contactar con la superficie. En esta situación, si el modo del disparador para la onda está ajustado en ALT, se detiene la producción del sonido cuando se produce un segundo golpe. Aumente el valor del Mask Time. (p. 77, p. 82)

No se Detiene la Producción del Sonido

Pulse [ALL SOUND OFF] detener la producción de todos los sonidos. (p. 31)

¿Está Trigger en Wave Edit ajustado en SHOT?

Si es el caso, la producción del sonido durará hasta alcanzar el punto final de la onda, lo que da la sensación de que el sonido suena parar cuando se trata de una onda larga. Si Trigger está ajustado en ALT, cada vez que golpee la superficie, alternará entre hacer sonar y enmudecer la onda. (p. 46)

¿Está Loop en Wave Edit ajustado en ON?

Ajuste Loop en OFF. (p. 46)

El Volumen es Estático

¿Está Dynamics ajustado en OFF?

Ajuste Dynamics en ON. (p. 36)

Resulta Imposible Controlar el Volumen con el Ataque

¿Están Sensitivity y VeloCurve ajustados correctamente?

Ajuste Sensitivity y VeloCurve. (p. 77, p. 81, p. 83)

El Sonido Externo no se Produce o se Produce a un Volumen Muy Bajo

¿Está Input Mix ajustado en OFF?

Para producir un sonido procedente de una aparato externo que no sea mediante el muestreo, ajuste Input Mix en ON. Durante el muestreo, el sonido externo se produce a pesar del valor de Input Mix. (p. 76)

¿Es bajo el nivel de entrada?

Gire el potenciómetro INPUT LEVEL para ajustar un nivel apropiado. (p. 26, p. 54, p. 56)

¿Está ajustado demasiado bajo el volumen del aparato conectado a los jacks LINE IN?

Ajuste el volumen a un nivel apropiado.

Puede que el cable que utiliza tenga resistor.

Use un cable de conexión que no tenga resistor (P. eje. de la serie PCS de Roland).

No se escucha el Sonido del Micrófono/Es Demasiado Bajo

La fuente de entrada está ajustada en LINE.

Ajuste el interruptor MIC/LINE del panel posterior en "MIC".

Ha bajado el nivel de micrófono.

Use el potenciómetro INPUT LEVEL knob en el panel posterior para ajustar correctamente el nivel. (p. 26, p. 54, p. 56)

Resulta Imposible Grabar Ondas

Si está intentando muestrear a una tarjeta de memoria ¿ha formateado la tarjeta de memoria en el SPD-S?

Formatee la tarjeta de memoria en el SPD-S. (p. 67)

La Muestra Tiene Mucho Ruido o Distorsión

¿Es apropiado el nivel de entrada?

Si el nivel de entrada es demasiado alto, el sonido muestreado puede quedar distorsionado. Si es demasiado bajo, el sonido muestreado puede tener ruido. Ajuste el potenciómetro INPUT LEVEL mientras observa el indicador de nivel en la pantalla para optimizar el nivel de entrada sin que se ilumine el indicador de nivel excesivo. (p. 26, p. 54, p. 56)

¿Son apropiados los ajustes de los efectos?

Algunos tipos de efectos pueden subir el nivel de tal forma que quede más alto que el original o distorsionan el sonido a propósito. Algunos efectos realzan el ruido. Desactive temporalmente los efectos y compruebe si la onda por si sola tiene ruido o distorsión. Después, ajuste los efectos de forma apropiada. Para ver la correspondencia entre los tipos de efectos y los potenciómetros, vea la "Lista de Efectos". (p. 92)

Problemas con la Memoria Interna

Los Datos no se Guardaron Correctamente en la Memoria Interna

¿Ha apagado la unidad mientras se escribían los datos en la memoria interna?

No puede recuperar los datos perdidos. En este caso, es posible que se hayan dañado todos los datos en la memoria interna. Si sigue utilizando el SPD-S en este estado, puede provocar más errores. Inicialice la memoria interna. Al inicializarla, perderá todos los datos en la memoria interna.

Problemas con la Tarjeta de Memoria

Los Datos no se Guardaron Correctamente en la Tarjeta de Memoria

¿Ha apagado la unidad mientras se escribían los datos en la tarjeta de memoria?

No puede recuperar los datos perdidos. En este caso, es posible que se hayan dañado todos los datos en la tarjeta de memoria. Si sigue utilizando el SPD-S en este estado, puede provocar más errores. Formatee la tarjeta de memoria. Al inicializarla, perderá todos los datos en la tarjeta de memoria

No se ha Detectado la Tarjeta de Memoria en la Unidad

Resulta Imposible Seleccionar Datos en la Tarjeta

¿Ha introducido correctamente la tarjeta?

Después llevar a cabo la operación shutdown, retire la tarjeta de memoria y después vuelva a introducirla correctamente. (p. 23)

¿Es la Tarjeta del tipo apropiado?

El SPD-S utiliza tarjetas de memoria Compact Flash de 16 MB–512 MB (3.3V). No puede utilizar otros tipos.

¿Está la tarjeta de memoria formateada correctamente?

Sólo puede utilizar tarjetas de memoria que hayan sido formateadas en el SPD-S. Formatee la tarjeta de memoria. (p. 67)

Problemas al Utilizar un Pad Externo

No Hay Sonido

¿Ha ajustado correctamente InputMode?

Para conectar dos pads, ajústelo en TRGx2.

Para conectar un pad que disponga de capacidad para golpes de aro, ajústelo en HD&RM.

Para utilizar las prestaciones rim-shot / edge-shot / bell-shot, conecte un pad utilizando el cable suministrado con el pad. En este caso, pulse conectar sólo un pad. (p. 80)

Resulta Imposible Controlar el Volumen con el Ataque

¿Ha ajustado correctamente Trig Type?

Especifique el tipo de disparador según el pad en uso. Ajuste los parámetros Sensitivity y VeloCurve. (p. 77, p. 81, p. 83)

No se Produce Sonido con un Ataque Suave

¿Es demasiado alto el valor de Threshold?

Ajuste Threshold al valor apropiado. (p. 81)

Al hacer Golpes Repetidos, se Pierden Algunos Sonidos

¿Está ajustado correctamente Trig Type?

Haga que coincidan los tipos de disparador. En algunos casos, al utilizar pads o disparadores para percusión acústica de otros fabricantes, debe efectuar ajustes en Scan Time entre otros parámetros. (p. 80)

Problemas Al Utilizar un Interruptor de Pie

Se Produce Sonido al Dejar de Pisar el Interruptor

¿Está ajustado correctamente el parámetro FootSWPolarity?

Especifique la polaridad según el interruptor que utiliza. Al utilizar un DP-2, ajuste la polaridad en"+." (p. 76)

Problemas al Reproducir una Muestra de un Aparato MIDI Externo

No Hay Sonido

¿Están conectados correctamente los cables MIDI?

Compruebe las conexiones.

Puede haber un cable MIDI dañado.

¿Ha ajustado correctamente el canal MIDI?

Ajuste los canales MIDI del SPD-S y del aparato MIDI externo para que coincidan. (p. 84)

Ha sido ajustado correctamente el número de nota?

Al recibir un número de nota que no haya sido asignado a ninguno de los pads, el SPD-S no producirá sonido. Cambie el valor del número de nota o cambie a un patch que tenga asignado otro número de nota. (p. 36)

¿Está el mismo número de nota asignado a más de un pad?

Si es el caso, el SPD-S producirá sólo el sonido asignado a uno de los pads. Asigne un número distinto a cada uno de los pads. (p. 36)

¿Está el número de programa ajustado correctamente?

Haga que coincida el número de programa del SPD-S con el del aparato MIDI externo.

Los Sonidos No Paran como deben

Pulse [ALL SOUND OFF] parar todos los sonidos que suenan. (p. 31)

¿Está Trigger en Wave Edit ajustado en SHOT o ALT?

Si es el caso, el SPD-S no recibirá mensajes de Nota Desactivada.

Ajuste Trigger en GATE para que el SPD-S reciba mensajes de Nota Desactivada para enmudecer el sonido. (p. 46)

Resulta Imposible Ajustar los Efectos, o Alternar entre Wave A y Wave B

¿Está CC TX/RX ajustado en OFF?

Ajuste CC TX/RX en ON. (p. 84)

¿Está "I000 OFF" o cualquier onda vacía asignada a Wave B?

Seleccione una onda que tenga datos para Wave B (p. 35), o lleve a cabo el muestreo/remuestreo.

Problemas Al Hacer Sonar un Módulo de Sonido MIDI Externo

No Hay Sonido

¿Está conectados correctamente los cables MIDI?

Compruebe las conexiones.

Posiblemente hay un cable MIDI dañado.

¿Está el volumen del módulo de sonido MIDI bajado a cero?

Suba el volumen.

¿Está ajustado correctamente el canal MIDI?

Ajuste los canales MIDI del SPD-S y los del aparato MIDI externo de forma que coincidan. (p. 84)

¿Ha ajustado correctamente los número de nota?

Haga que coincidan los números de nota del SPD-S con los del módulo de sonido MIDI. (p. 36)

¿Está Ctrl SW ajustado en REC-REH, TAP TEMPO o SOUND OFF?

Si es el caso, la superficie de ejecución no transmitirá información de nota. Ajuste Ctrl SW en OFF. (p. 79)

El Sonido Suena Muy Flojo

¿Está Gate Time ajustado a un valor demasiado bajo?

Si está tocando con un ataque suave, ajuste un valor mayor para Gate Time. (p. 36)

El Sonido del Módulo de Sonido Cambia/No Cambia Cuando se Cambia de Patch

¿Está ajustado correctamente PC TX/RX?

Para poder cambiar de sonido en el módulo de sonido MIDI, ajuste PC TX/RX en ON. Si desea que los sonido en el módulo de sonido MIDI no cambien, ajústelo en OFF. (p. 84)

No se Puede Cambiar Ajustes en el Módulo de Sonido MIDI con el Potenciómetro EFFECTS CONTROL o con el Pedal de Expresión

¿Está CC TX/RX ajustado en OFF?

Ajuste CC TX/RX en ON. (p. 84)

Otros Problemas

El SPD-S No Recibe Mensajes Exclusive

¿Está MIDI CH ajustado en OFF?

Si es el caso, el SPD-S no puede recibir mensajes MIDI. Ajuste MIDI CH en cualquier otro valor que no sea OFF. (p. 84)

¿Coinciden los Números de Identificación de Aparato?

El número Device ID (Número de Identificación) del SPD-S debe coincidir con el del módulo de sonido MIDI. (p. 84)

Los Efectos No Funcionan

¿Está [EFFECTS] apagado?

Haga que se ilumine [EFFECTS]. (p. 31)

La Pantalla Está Tan Clara o Tan Oscura que Resulta Dificil Leerla.

¿Has sido ajustado correctamente el contraste de la pantalla?

Ajuste el valor en la pantalla para el parámetro LCD Contrast (p. 76) o pulse [PATCH] y [-]/[+] en el modo patch (p. 90). El ángulo de visualización y la temperatura del ambiente afectan la visibilidad de la pantalla. Cambie de posición el SPD-S como precisa para que la pantalla sea fácil de leer.

Lista de Mensajes

General

Mensaje	Descripción	Acción
system error!	Se ha producido un error en el sistema interno.	Contacte con su proveedor o con el Servicio Postventa de Roland.
memory damaged!	Los contenidos de la memoria interna están dañados.	Pulse cualquier botón para que se muestre "[ENTER] to init." Pulse [ENTER] para inicializar la memoria interna. Si persiste el problema, contacte con su proveedor o con el Servicio Postventa de Roland.
wave protected!	La protección de ondas está activada y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Desactive la protección de ondas. (p. 88)
no empty wave!	No hay una onda vacía y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Suprima las ondas innecesarias.
memory full!	No hay espacio suficiente en la memoria para el muestreo o el remuestreo y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Suprima las ondas innecesarias.
	En Phrase Maker, se ha excedido el límite del número de sonidos que pueden ser guardados.	—
no pieces!	No ha seleccionado los segmentos cortados y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	—
over 4 voices!	La onda que está intentando remuestrear tiene más de cuatro voces.	—
cannot execute!	En Wave Delete, etc. ha seleccionado una onda vacía y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Seleccione una onda que tenga datos.
	En Wave Copy, ha seleccionado como destino una onda con datos y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Seleccione una onda vacía.
	En el modo patch, ha seleccionado para el remuestreo un patch al que no ha sido asignada una onda y por ello no se puede llevar a cabo el remuestreo.	Seleccione un patch al que ha sido asignado una onda.
busy!	La velocidad de la generación de sonido es insuficiente.	Reduzca el número de voces.
lock!	Los botones están bloqueados y por ello no puede llevar a cabo operaciones con botones.	Desbloquee los botones. (p. 31)

Memory card (CompactFlash)

Mensaje	Descripción	Acción
card damaged!	Los datos guardados en la tarjeta están dañados.	Formatee la tarjeta. (p. 67)
unformatted!	Ha introducido una tarjeta cuyo formato no es compatible con el SPD-S.	Formatee la tarjeta. (p. 67)
	Los datos guardados en la tarjeta están dañados.	Formatee la tarjeta. (p. 67)
unsupported!	Ha introducido una tarjeta cuyo tamaño no es compatible con el SPD-S.	Las tarjetas compatibles con el SPD-S son las Compact Flash de 3.3 V con capacidad de 16 a 512 MB. Compruebe la tarjeta.
	Está intentando importar un archivo de audio incompatible con el SPD-S.	Vea la sección acerca de la importación de archivos de audio. (p. 69)
no card!	No hay ninguna tarjeta en la ranura y la operación no puede llevarse a cabo.	Introduzca una tarjeta.
no empty backup!	La tarjeta no dispone de conjunto de datos de seguridad vacío y por esto la operación no puede llevarse a cabo.	Suprima los datos de seguridad innecesarios.
same file exist!	Existe un archivo de audio con un nombre de archivo idéntico.	Cambie el nombre del archivo en la tarjeta utilizando un ordenador o suprima el archivo.
cannot execute!	En File Import, la tarjeta no dispone de archivo de audio y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Vea la sección acerca de la importación de archivos de audio. (p. 69)
	En Backup Load / Delete, un conjunto de datos de seguridad ha sido seleccionado que no está vacío y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Seleccione un conjunto de datos de seguridad vacío.
	En Backup Save, se ha seleccionado como destino un conjunto de datos de seguridad que no está vacío y por esto no puede llevarse a cabo la operación.	Seleccione un conjunto de datos de seguridad vacío.
card ejected!	La tarjeta ha sido expulsada sin haber realizado la operación shutdown. Es posible que se hayan perdido los datos en la memoria interna y en la tarjeta de memoria.	—

MIDI

Mensaje	Descripción	Acción
checksum error!	El valor checksum en el mensaje de Sistema Exclusive es incorrecto.	—
MIDI buff full!	La cantidad de mensajes MIDI recibidos es excesiva y la unidad no puede procesarlos.	Reduzca la cantidad de mensaje MIDI enviados al SPD-S.
MIDI Rx error!	El SPD-S no ha recibido correctamente un mensaje MIDI.	Compruebe si se ha enviado un mensaje MIDI incompatible.
MIDI offline!	La conexión con cables MIDI falla.	Compruebe que todos los cables MIDI estén conectados correctamente y que estén en buenas condiciones.

Otros Mensajes

Mensaje	Descripción
Rec (al muestrear) Resample Rec now writing.. now processing.. shutdown..	Si apaga el SPD-S mientras se muestra cualquiera de estas indicaciones, puede destruir los datos en la memoria.

Características Técnicas

SPD-S: Pad con Muestreo

Pads

Pads Integrados: 9

Polifonía Máxima

8 voces

Modo de Muestreo

Fine / Standard / Long

Frecuencia de Muestreo

44.1 kHz

Nivel de Entrada

Línea: -10 dBu

Micrófono: -50 dBu

Impedancia de Entrada

10 kΩ (LINE / MIC)

Nivel de Salida

Salida: -10 dBu

Impedancia de Salida

Salida: 1 kΩ

Auriculares: 47 Ω

* *0 dBu = 0.775 Vrms*

Memoria

Patches: 128

Ondas:

Internas: 399 (Sonido Precargado 181)

Tarjeta: 500

Tiempo Máximo de Muestreo

Aprox. 12 minutos (Memoria Interna, Modo Long)

Efectos

Multiefectos (30 tipos) + Ambience (Sistema)

Pantalla

16 caracteres, 1 línea (LCD retroiluminado)

Conectores

Jacks Input (L / Mono, R) (Tipo fono de 1/4 pulgadas)

Jacks Input (L / Mono, R) (Tipo fono de 1/4 pulgadas)

**Seleccionable LINE/MIC*

Jack para Auriculares (Estéreo) (Tipo fono de 1/4 pulgadas)

Jack Trigger Input (Tipo fono TRS de 1/4 pulgadas)

Pedal de Expresión (Tipo fono TRS de 1/4 pulgadas)

Conectores MIDI (IN, OUT)

Jack Foot Switch (Tipo fono TRS de 1/4 pulgadas)

Ranura para Tarjeta CompactFlash

Alimentación

DC 9 V: Adaptador AC

Consumo

1,000 mA

Dimensions

342 (ancho) x 282 (hondo) x 83 (alto) mm

Peso

2.1 kg. (sin el adaptador AC)

Accesorios

Manual del Usuario

Adaptador AC (ACI-120C / ACI-230C / ACB-230E / ACB-240A)

CD de Muestras

Cinta

Tornillos de Seguridad x 2

Llave Hexagonal

Opciones

Pads (PD-120, PD-100, PD-80, PD-80R, PD-9, PD-7, PD-6, KD-7)

Pedal de Expresión (EV-5)

Interruptor de Pie (BOSS FS-5U)

Pedal de Control de Charles (FD-7)

Set de Cables de Conexión PCS (PCS-31)

Set de Fijaciones Multiuso (APC-33)

* *Debido al interés en el desarrollo de los productos, las características técnicas y/o la apariencia de esta unidad están sujetas a modificaciones sin previo aviso.*

Lista de Patches

NOTE

Al guardar un patch que haya editado, sobrescribirá el patch correspondiente de los de la siguiente lista. Si precisa recuperar los ajustes originales de todos los patches, vea “Recuperar los Ajustes de Fábrica Utilizando el CD Suministrado” (p. 117).

Nº	Nombre	Nº	Nombre	Nº	Nombre	Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Join Us!	25	CoolWind	48	NewPatch	82	Join Us!	106	CoolWind
2	Filter-9	26	EchoohcE	:	:	83	Filter-9	107	EchoohcE
3	HipHoppr	27	Voices	:	:	84	HipHoppr	108	Voices
4	LAttin!!	28	TR808Dr2			85	LAttin!!	109	TR808Dr2
5	DrumNfil	29	SnglHead			86	DrumNfil	110	SnglHead
6	Efct-Me!	30	Perffect			87	Efct-Me!	111	Perffect
7	CajonBt	31	Timbales			88	CajonBt	112	Timbales
8	Eco-Echo	32	Conga			89	Eco-Echo	113	Conga
9	VeloCity	33	RhytmBox			90	VeloCity	114	RhytmBox
10	Industry	34	Chimes			91	Industry	115	Chimes
11	AcousDrs	35	Cym&Gong			92	AcousDrs	116	Cym&Gong
12	Bongo	36	Add On			93	Bongo	117	Add On
13	TR808Dr1	37	Percuss1			94	TR808Dr1	118	Percuss1
14	909Mania	38	Percuss2			95	909Mania	119	Percuss2
15	Outback	39	Percuss3			96	Outback	120	Percuss3
16	SappBeat	40	Percuss4			97	SappBeat	121	Percuss4
17	Winter	41	SynSweep			98	Winter	122	SynSweep
18	All Perc	42	Phaser			99	All Perc	123	Phaser
19	RudeDrs	43	Radio			100	RudeDrs	124	Radio
20	TablaJam	44	Slicer			101	TablaJam	125	Slicer
21	Drums-Q	45	ShrtLupr			102	Drums-Q	126	ShrtLupr
22	Mr.LO-FI	46	RingMod	:	:	103	Mr.LO-FI	127	RingMod
23	Pulsar	47	OvrDrive	:	:	104	Pulsar	128	OvrDrive
24	Spiral			81	NewPatch	105	Spiral		

Lista de Ondas

NOTE

Al guardar una onda que haya editado, sobrescribirá la onda correspondiente de las de la siguiente lista. Si precisa recuperar los ajustes originales de todos las ondas, vea “Recuperar los Ajustes de Fábrica Utilizando el CD Suministrado” (p. 117).

<Off>		<Phrase>		<S.E.>		<Percussion>			
No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name
I000	OFF	I001	Moon Drs	I032	AirDrft1	I053	WndChimD	I085	CowbJam2
		I002	Moon Bas	I033	AirDrft2	I054	WndChimU	I086	CowbBngo
		I003	Moon Gt1	I034	SuperLow	I055	PinChime	I087	CowbMmbo
		I004	Moon Gt2	I035	RevoDown	I056	BelTreeD	I088	Agogo Hi
		I005	Moon Vo	I036	SwepNoiz	I057	BelTreeU	I089	Agogo Lo
		I006	JzStpDrs	I037	VerbyHit	I058	CrotaleH	I090	SlighBel
		I007	JzStpBas	I038	RevLASER	I059	CrotaleL	I091	AnklBedD
		I008	JzStpChd	I039	WhtPulse	I060	TriangOp	I092	AnklBedS
		I009	JzStpPad	I040	Sperks	I061	TriangMt	I093	Shaker
		I010	JzStpMel	I041	SldWhstl	I062	AccCym 4	I094	ShakeEgg
		I011	2step Bt	I042	NoiseTap	I063	AccCym 6	I095	Maracas
		I012	JnglBt 1	I043	Dolphin	I064	CupChim6	I096	CabasaSp
		I013	JnglBt 2	I044	Scratch	I065	CupChim8	I097	CabasaSt
		I014	Xylo Bkg	I045	Hi-Q	I066	Gong	I098	Bongo Hi
		I015	SynthBkg	I046	Spd-S	I067	Tamtam	I099	Bongo Sp
		I016	Org Bkg	I047	Welcome	I068	BlockJam	I100	Bongo Lo
		I017	HipHpBkg	I048	ComeOn!	I069	Block Hi	I101	Conga Hi
		I018	Didgerdo	I049	UGotGrv	I070	Block Lo	I102	Conga Sp
		I019	BongoPtn	I050	Yeaaah	I071	Claves 1	I103	Conga Lo
		I020	CongaPtn	I051	Haaaay	I072	Claves 2	I104	Cajon Sp
		I021	ShakrPtn	I052	BasSlide	I073	Cricket	I105	Cajon Bs
		I022	TablaPtn			I074	FlexMtl	I106	TimbleHi
		I023	16BtPtn1			I075	MtlCrash	I107	TimbleRm
		I024	16BtPtn2			I076	Ratchet	I108	TimbleLo
		I025	16BtPtn3			I077	Vibraslp	I109	SpokTom1
		I026	16BtFil1			I078	Tmbrn 1	I110	SpokTom2
		I027	16BtFil2			I079	Tmbrn 2	I111	SpokTom3
		I028	16BtFil3			I080	TmbrnStk	I112	SpokTom4
		I029	16BtEnd			I081	Tmbrn Sk	I113	OctTom 1
		I030	16BtSnr			I082	CowbellS	I114	OctTom 2
		I031	16BtCrK			I083	CowbellL	I115	OctTom 3
						I084	CowbJam1	I116	OctTom 4

<Drums>									
No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name
I117	clubSnr1	I133	Xstick 1	I149	909Kik	I165	AcuHH ft	I181	AcuTom16
I118	clubSnr2	I134	Xstick 2	I150	110Kik	I166	110 Cym	I182	empty
I119	clubSnr3	I135	Xstick 3	I151	AcuKik 1	I167	Splash 6	:	:
I120	clubSnr4	I136	808Claps	I152	AcuKik 2	I168	Splash 8	:	:
I121	clubSnr5	I137	909Claps	I153	clubHH1c	I169	Splash10	I399	empty
I122	clubSnr6	I138	110Claps	I154	clubHH1o	I170	Crash 13		
I123	clubSnr7	I139	HndClap1	I155	clubHH2c	I171	Crash 16		
I124	clubSnr8	I140	HndClap2	I156	clubHH2o	I172	Crash 18		
I125	clubSnr9	I141	FingSnap	I157	808HH cl	I173	China 16		
I126	808Snr	I142	clubKik1	I158	808HH op	I174	Ride 20		
I127	909Snr	I143	clubKik2	I159	909HH cl	I175	Ride Bl		
I128	110Snr	I144	clubKik3	I160	909HH op	I176	808Tom 1		
I129	eSnr	I145	clubKik4	I161	110HH cl	I177	808Tom 2		
I130	AcuSnr 1	I146	clubKik5	I162	110HH op	I178	808Tom 3		
I131	AcuSnr 2	I147	808Kik 1	I163	AcuHH cl	I179	AcuTom10		
I132	AcuSnr 3	I148	808Kik 2	I164	AcuHH op	I180	AcuTom12		

Lista de Pistas de Audio

El CD suministrado contiene muchas piezas musicales, sonidos de percusión, sonidos de batería y efectos especiales para muestrear con el SPD-S.
Conecte se reproductor de CD al SPD-S (p. 25) y siga los pasos detallados en “Muestreo” (p. 26, p. 52) para muestrear sonidos.

NOTE

Algunas piezas o sonidos del CD tiene ruido o distorsión expresamente.

Derechos de la Propiedad Intelectual de los datos de audio

Roland Corporation es propietario de los derechos de la propiedad intelectual de los datos de audio en el CD suministrado. Vd. no tiene obligación de obtener nuestra autorización para utilizar estos datos de audio en obras nuevas. No obstante, duplicar todo o parte de los datos de audio para la creación o la distribución de una reproducción (por ejemplo, una compilación de datos) está prohibido. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por cualesquiera demandas que resulten por haberse vulnerado los derechos de la propiedad intelectual de terceras personas mediante obras realizadas con estos datos de audio.

MEMO

El CD suministrado también contiene datos para recuperar los ajustes de fábrica del SPD-S. Para más detalles, vea “Recuperar los Ajustes de Fábrica Utilizando el CD Suministrado” (p. 117).

Lista de Pistas

Pista	Título	Pista	Título
1	Session 1 multi-track phrases (BPM=120)	45	acoustic kicks
2	Session 2 multi-track phrases (BPM=100)	46	club hi-hats
3	Session 3 multi-track phrases (BPM=108)	47	electronic hi-hats
4	Session 4 multi-track phrases (BPM=134)	48	acoustic hi-hats
5	Session 5 multi-track phrases (BPM=120)	49	spoke toms, oct toms
6	Session 6 multi-track phrases (BPM=100)	50	electronic toms
7	Percussion multi-track phrases (BPM=130)	51	acoustic toms
8	World percussion ensamble 1	52	electronic cymbals
9	World percussion ensamble 2	53	crash cymbals, china cymbals, ride cymbals
10	World percussion ensamble 3	54	effect cymbals
11	World percussion ensamble 4	55	gong, tamtam
12	World percussion ensamble 5	56	wind chime, pinchime, belltree
13	World percussion ensamble 6	57	triangle, crotale
14	World percussion ensamble 7	58	tambourine
15	16beat drum patterns & fills (BPM=108)	59	cowbell, agogo bells
16	fast speed drum phrases	60	sleigh bells, african jingle
17	hip-hop drum phrases	61	ankle beads
18	tabla phrases	62	shaker, ganza
19	didgeridoo phrases	63	maracas, caxixi, shekere
20	riff & sequence	64	claves, wood block
21	walking bass phrases (BPM=120)	65	cricket, flex metal, metal crasher
22	DREAM TRANCE multi-track phrases (BPM=136)	66	ratchet, vibla-slap
23	GARAGE HOUSE multi-track phrases (BPM=127)	67	bongo
24	G-FUNK multi-track phrases (BPM=94)	68	conga
25	G-FUNK2 multi-track phrases (BPM=94)	69	timbales
26	ABSTRUCT multi-track phrases (BPM=88)	70	djembe
27	R&B multi-track phrases (BPM=80)	71	cajon
28	R&B2 multi-track phrases (BPM=78)	72	talking drum, afro drums
29	ART CORE multi-track phrases (BPM=165)	73	cuica
30	JAZZ STEP multi-track phrases (BPM=172)	74	pandeiro
31	DRUM'N'BASS multi-track phrases (BPM=176)	75	surdo
32	DARK CORE multi-track phrases (BPM=160)	76	tamborim
33	hits	77	berimbau
34	special FX	78	caixa
35	voices 1	79	apito, rainstick
36	voices 2	80	tabla
37	voices 3	81	dholak
38	bass slide	82	pot drum
39	club snares	83	timpani
40	electronic snares	84	animal S.E.
41	acoustic snares	85	nature S.E.
42	hand claps, finger snap	86	transport S.E.
43	club kicks	87	human life S.E.
44	electronic kicks		

Para el Reino Unido

IMPORTANTE: LOS CABLES ELÉCTRICOS ESTÁN COLOREADOS SEGÚN EL CÓDIGO SIGUIENTE.

AZUL: NEUTRO
MARRÓN: CONECTADO

Como puede ser que los colores de los cables eléctricos de este aparato no correspondan con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda del modo siguiente:
El cable de color AZUL debe conectarse al terminal marcado con una N o de color NEGRO.
El cable de color MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con una L o de color ROJO.
Bajo ninguna circunstancia debe conectar ninguno de los cables mencionados anteriormente al terminal de tierra de un enchufe de tres pins.

Para los países de la UE

CE

Este producto cumple con los requisitos de las Directivas Europeas 89/336/CEE.

Para Estados Unidos

Declaración sobre la interferencia de radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites establecidos para los aparatos digitales de la Clase B, según lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede interferir negativamente en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o de televisión, hecho que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias siguiendo una o más de las siguientes indicaciones:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o con un técnico de radio/TV con experiencia.

Este aparato cumple con lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. La utilización de este aparato está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y
(2) Este aparato acepta cualquier interferencia que reciba, incluyendo las que pueden provocar que no funcione como se deseaba.

Los cambios o modificaciones sin autorización en este sistema pueden anular el permiso que tienen los usuarios para manejar este equipo.
Este equipo requiere cables de interface blindados para cumplir con el Límite Clase B de la FCC.

Para Canadá

AVISO

Este aparato digital de la Clase B cumple todos los requisitos establecidos en el Reglamento Canadiense de Equipos que Provocan Interferencias

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Información

Si la unidad precisa reparaciones, contacte con el Servicio Postventa de Roland o con el distribuidor autorizado de Roland de su pa s, tal como consta en la siguiente lista.

AFRICA

EGIPTO
Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: 28 29 16

SUD AFRICA
That Other Music Shop (PTY) Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesbourg
Republic of SOUTH AFRICA

P.O.Box 32918, Braamfontein 2017
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 674 4030

ASIA

CHINA
Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

Shanghai Xingtong Acoustics Equipment CO.,Ltd.
Rm.1108, No.2240 Pudong South
Road Shanghai, CHINA
TEL: (021) 6873 4123

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

COREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALÁISIA
BENTLEY MUSIC SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2144-3333

FILIPINAS
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPÚR
Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 846-3676

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

TAILANDIA
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 844-4068

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

AUSTRALIA
Roland Corporation Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND
Roland Corporation Ltd.
32 Shaddock Street, Mount Eden,
Auckland, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

AMÉRICA CENTRAL / LATINA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4- 393-6057

BRASIL
Roland Brasil Ltda
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: (506)258-0211

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Notre YY Alameda,
Juan Pablo 2, No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MÉJICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

PANAMÁ
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City,
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Edeficio, El Dorado Planta Baja
Asuncion PARAGUAY
TEL: 595-21-492147

PERÚ
VIDEO Broadcast S.A.
Portinari 199 (ESQ. HALS),
San Borja, Lima 41,
REP. OF PERU
TEL: 51-14-758226

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Cuareim 1844, Montevideo,
URUGUAY, CP11200
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPA

AÚSTRIA
Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BÉLGICA / HOLANDA / LUXEMBURGO
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DINAMARCA
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: (039)16 6200

FRANCIA
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK,
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.
Thibault, Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLANDIA
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

ALEMANIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECIA
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
26422 Patras, GREECE
TEL: 061-435400

HUNGRÍA
Intermusica Ltd.
Warehouse Area DEPO Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELANDA
Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4.
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALIA
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORUEGA
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLONIA
P. P. H. Brzostowicz
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Tecnologias Musica e Audio, Roland Portugal, S.A.
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 608 00 60

ROMANÍA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
RO-4200 Gheorghehi
TEL: (066) 164-609

RUSIA
MuTek
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.l
107 564 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 169 5043

ESPAÑA
Roland Electronics de Espa a, S. A.
Calle Bolivia 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUECIA
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUIZA
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, Postfach,
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UCRANIA
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

REINO UNIDO
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

ORIENTE MEDIO

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CHIPRE
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

IRAN
MOCO, INC.
No.41 Nike St.Dr.Shariyati Ave.
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: 285 4169

ISRAÉL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDANIA
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
Abdullah Salem Street,
Safat KUWAIT
TEL: 5719499

LIBANO
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 4423-554

ARABIA SAUDÍ
aDawliah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary Bldg.,
1st Floor
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SIRIA
Technical Light & Sound Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURQUÍA
Barkat muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti
Siraselviler cad.Guney is hani 84-
86/6, Taksim. Istanbul. TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTE AMÉRICA

CANADÁ
Roland Canada Music Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Desde el 1 de Diciembre del 2002